

EN 3.ª PAGINA:

**¿Hace falta una izquierda?**

Por José Ramón Alonso

EN 8.ª PAGINA:

**TREINTA PINTORES DE ZARAGOZA, EN GRANADA**

Por José G. L. de Guevara

EN 12.ª Y 13.ª PAGINAS:

**Semana Santa granadina**

Por EUGENIO KELLET

EN 20.ª PAGINA:

**MEDICINA Y DEPORTE**

Por Agustín Laborde

EN 24.ª PAGINA

**Los individualismos andaluces**

Por Antonio Gallego Morell



# PATRIA

Registro legal: GE-3-1958

GRANADA, domingo, 3 de abril de 1966

N.º 9.491

Oficios, 10. Teléfonos 22593 - 22595. Año XXXI

2'50 ptas.

## FRAGA IRIBARNE, EN LAS PALMAS

Hoy marchará a Ifni, El Aaiun y Villa Cisneros

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 2. (PYRESA). — Esta noche, en el "DC-8" de Iberia, ha llegado a Las Palmas el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, a quien acompañaba el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera.

En el aeropuerto de Las Palmas fue recibido por las primeras autoridades civiles y militares de la provincia, así como por el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, delegados de Información y Turismo de Tenerife y Las Palmas, directores de Radio Nacional de España en Canarias y Televisión Española en Canarias, directores de emisores y periódicos locales y nutridas representaciones de la vida oficial de esta ciudad.

El señor Fraga Iribarne, que departa cordialmente con las autoridades, (Pasa a la pág. segunda)

## JOHNSON NO DUERME PENSANDO EN VIETNAM

### Preocupa en Washington la crisis política en Saigón

La Casa Blanca suspendió los viajes de los parlamentarios y prohibió a las tropas todo contacto con la población civil vietnamita

### El presidente confió a la señora Gandhi una misión de paz en su viaje relámpago a Moscú

NUEVA YORK, 2. (Del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO, por telex) El presidente Johnson «no puede dormir de noche pensando en el Vietnam», ha revelado el primer ministro indio, Indira Gandhi, horas antes de su marcha, después de seis días de una estancia en los Estados Unidos que, por lo visto, considera como «triumfal». Fuentes oficiales americanas confirmaron indirectamente hoy, el insomnio presidencial, al manifestar sin ambages la creciente preocupación abrigada por Washington ante el ominoso cariz tomado por la crisis política en Vietnam del Sur, y al informar también que, a petición del embajador estadounidense en Saigón, Henry Cabot Lodge, la Casa Blanca ha decidido suspender todas las visitas a Vietnam de representantes parlamentarios u otros personajes americanos, previstas para los próximos días.

A la hora en que se daba a conocer esta decisión, que refleja la gravedad de la situación en el sureste asiático, también se recibían noticias del Vietnam informando que el mando militar

americano en las provincias del Norte ha cursado instrucciones a sus tropas de evitar todo contacto con la población civil vietnamita hasta que pase la crisis, mientras que en Saigón una nueva manifestación popular añadía su voz a las que han tenido lugar en estos últimos días y horas en Danang o Hue, pidiendo, ella también, que los americanos «vuelvan a casa».

El «Yankee go home», cuyo eco rebota actualmente de ciudad en ciudad en Vietnam del Sur, ha revelado de repente a los peritos políticos y militares de Washington, cuán hondo fue su error al aventurar, hace apenas unos días todavía, que el mariscal Ky había logrado reafirmar su autoridad y gobierno, el 10 de marzo pasado, mediante la expulsión del seno de la Junta militar del teniente general Nguyen Chanh Thi. Ahora se expresa la opinión en Washington, de que el mariscal Ky no había actuado con suficien-

(Pasa a la pág. segunda)

## REGRESA A SU RESIDENCIA



El primer ministro británico, Harold Wilson, saluda a la multitud a su regreso al número 10 de Downing Street, acompañado de su esposa, después de resultar triunfador en las elecciones generales. — (Telefoto UPI - CIFRA)

## SOLIS REGRESO DE LISBOA



Como es sabido, el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, en su calidad de presidente del Comité Internacional, ha tenido una brillante intervención durante el Congreso para la Defensa de la Civilización Cristiana, celebrado estos días en Lisboa. A su regreso de la capital portuguesa, el señor Solís Ruiz fue recibido por su esposa en el aeropuerto madrileño de Barajas. — (Foto EUROPA PRESS)

## VOLVIÓ A SER PADRE A LOS 81 AÑOS

CIUDAD REAL, 2. (CIFRA). — A los 81 años de edad ha tenido un hijo el vecino de Aldea del Rey, Alberto Rueda Flores, casado en segundas nupcias con Máxima Prado Barba, de 37 años. Alberto Rueda tuvo dos hijos de su primer matrimonio y cuatro en el segundo, siendo el último el recién nacido.

## JOHNSON, ENCANTADO CON EL TRIUNFO DE WILSON

El presidente envió al «premier» un «cálido mensaje de político a político»

### SE ESPERA UNA REORGANIZACION A FONDO DEL GABINETE BRITANICO

WASHINGTON, 2. (EFE). — El presidente Johnson y el primer ministro británico, Harold Wilson, han cruzado afectuosos mensajes personales con independencia de la nota oficial del presidente Johnson felicitando a Wilson por su triunfo electoral.

Después de haber enviado su nota oficial de felicitación, Johnson ha cursado a Wilson un mensaje personal que, oficialmente, se describe como «cálido mensaje de político a político».

La explicación oficial a esta inesperada comunicación es que el presidente se encuentra encantado con el triunfo de Wilson y está especialmente agradecido por el hecho de que el primer ministro británico ha apoyado firmemente la política norteamericana en Vietnam; incluso enfrentándose con una posible división en el seno de su partido.

### REORGANIZACION DE GRAN ALCANCE

LONDRES, 2. (EFE). — Una reorganización de gran alcance del Gabinete británico se considera probable en fecha próxima, como consecuencia del triunfo electoral del partido laborista.

La mayoría conseguida por Wilson en los Comunes es, actualmente, de 98 escaños, cuando falta por saberse el resultado de una sola circunscripción, esperándose, no obstante, que los conservadores consigan ganar en el distrito de

Argyll (Escocia), con lo que la mayoría laborista quedará en 97 escaños.

Los observadores consideran como muy probable que el primer ministro aproveche el triunfo indiscutible de su partido para realizar una reorganización en los puestos clave del Gabinete, cambios que no serán anunciados, en cualquier caso, hasta mediados de la semana próxima.

Con carácter general se considera que

(Pasa a la pág. segunda)

**COBIAN**  
SALONES DEL MUEBL  
MESONES, 20 - PESCADERIA, 6

DISEÑA  
SUS  
MUEBLES

Decora y distribuye  
su hogar, apartamento,  
hotel,  
instalaciones

## OPERACION INCREIBLE

BUENOS AIRES, 2. (CIFRA). — Una operación increíble, cuya sola enunciación causa escalofríos, será realizada por el oftalmólogo español don José Barraquer, radicado en Bogotá, ante el VIII Congreso argentino de Oftalmología. Se trata de la corrección de la miopía por la quirúrgica. Se extirpa el ojo del paciente, se le extrae el cristalino, se le congela para que se endurezca y se le talla en un torno micrométrico para darle mecánicamente la convexidad necesaria, como si fuera una lente cualquiera; luego de corregida la aberración se vuelve a colocar el ojo en la órbita y, el paciente, tan tranquilo.

# Preocupa en Washington la crisis política en Saigón

(Viene de la primera pág.)

te firmeza al eliminar a su rival, ni sabría imponerse con la dureza necesaria para aplastar las manifestaciones populares. El gran problema hoy planteado, tanto a la Administración de Saigón cuanto a la de Washington, es si esa dureza y firmeza que, en opinión americana, han faltado en estos últimos días, podrán levantar todavía un dique ante la protesta popular budista, ahora que ésta ha empezado a montar el asalto del régimen Ky.

## EMBAJADOR VOLANTE

En vista del curso tomado por los acontecimientos de Saigón, se atribuye muy especial importancia en los ambientes diplomáticos internacionales en la ONU al viaje, a todas luces inesperado e improvisado, que el primer ministro india, señora Gandhi, ha decidido realizar a Moscú, camino de regreso a Nueva Delhi. Se cree poder interpretar esta visita relámpago que le permitirá celebrar un breve coloquio con Kossyguin, como una misión que le habría sido confiada por el presidente Johnson, con objeto de ver si, con ayuda rusa y británica se puede encontrar un nuevo terreno de negociación, que tal vez conduzca a una solución política del conflicto vietnamita. Cabe recordar que la India, junto con el Canadá y Polonia, integra la «Comisión Internacional de Control», establecida en Ginebra en 1954 para velar sobre la ejecución de los acuerdos de la conferencia sobre Indochina, así como también, que hace unas semanas el ministro de Asuntos Exteriores canadiense, señor Paul Martin, sugirió que la Comisión debería tratar de tomar una nueva iniciativa para poner término a la gue-

rra. El lunes pasado, el embajador estadounidense ante la ONU, señor Goldberg, indicó que América estaba interesada en esta sugerencia y que el presidente Johnson tenía la intención de abordar esta cuestión en sus conversaciones con la señora Gandhi. A juicio de amplios sectores diplomáticos no podría desecharse, por lo tanto, la posibilidad de que Indira Gandhi trate de convertirse en las próximas horas en una especie de «embajador volante» del presidente Johnson, en búsqueda de una nueva fórmula de paz. Sin embargo, también arguyen algunos delegados internacionales—y en modo muy especial, representantes del mundo oriental— que la misión que se cree poder atribuir a la primer ministro india parece ser hoy más difícil que nunca en la medida —opinán— que en virtud del «triunfo» que Indira Gandhi asegura haber logrado en Washington, India ya no podría desempeñar un papel de mediador neutral y objetivo.

Según estos observadores, los nuevos acuerdos alcanzados en Washington, y en virtud de los cuales América ha decidido colocar el inmenso peso de su prosperidad en el platillo de la miseria india, habrían tenido, como contrapartida, el abandono por parte del Gobierno de Nueva Delhi, de la postura de no alineación adoptada desde la independencia. Al punto por cierto, que algunos delegados —de Occidente como de Oriente— se preguntaban anoche seriamente si los nuevos acuerdos de Washington no señalarían, tal vez, la defunción de los acuerdos de Tashkent.

## MANIFESTACION BUDISTA, EN SAIGON

SAIGON, 2. (EFE). — Fuerzas de Policía contra disturbios armados, han sido requeridas para hacer frente a una manifestación de jóvenes budistas que han recorrido las calles de Saigón con pancartas antigubernamentales y antinorteamericanas.

Con la aparición de estas fuerzas en la calle, provistas con cañas de bambú, parece que el Gobierno ha decidido actuar por primera vez después de tres semanas de agitación política.

Los manifestantes, en número de unos dos mil, recorrieron las calles de Saigón, esta noche, lanzando gritos contra los norteamericanos. Los manifestantes cogieron a un soldado norteamericano, al que golpearon con dureza hasta que logró escapar.

Los budistas, armados con cadenas de bicicletas y porras y dirigidos por un joven semiparalítico desde una silla de ruedas, se presentaron frente a la principal emisora de radio de Saigón.

Los disturbios se iniciaron con un mitin, al que asistieron unas 7.000 personas, a las cuales dirigió la palabra un bonzo budista. Terminado el mitin —en el cual al orador no se le pudo oír el final del discurso por un apagón de la luz—, salieron muchos asistentes al acto, desfilando por medio de cordones de la Policía, hasta el centro de la población. Al llegar a la estación de radio, sin embargo, había disminuido considerablemente y sólo unos quinientos, en su inmensa mayoría muchachos, pedían que se les permitiera entrar en la emisora de radio. La escasa guardia del edificio se retiró al interior del mismo o detrás de las alambradas.

Antes de llegar a la emisora pasaron frente a la residencia del general William C. Westmoreland, jefe de las fuerzas norteamericanas en Vietnam.

La manifestación de hoy en Saigón ha sido la más seria vista en Saigón. Y ha sido también la primera vez que el Gobierno ha tomado una decisión firme contra los manifestantes en cualquier parte del país. Efectivamente, en Hue y Danang los manifestantes se apoderaron de las emisoras de radio y las autoridades locales nada hicieron.

LA PRIMER MINISTRO INDIA LLEGO A MOSCÚ

MOSCÚ, 2. (EFE). — La primer ministro de la India, Indira Gandhi, llegó esta noche a Moscú, donde permanecerá algunas horas antes de regresar a su país, del que se ausentó para efectuar su visita a Estados Unidos.

Indira Gandhi celebrará conversaciones con el primer ministro, Alexei Kossyguin, antes de salir mañana por la mañana para Nueva Delhi. Se cree que su principal tema serán las necesidades económicas y la escasez de alimentos de la India.

Esta es la primera visita de Indira Gandhi a la Unión Soviética desde que pasó a ocupar el cargo, a la muerte de Lal Bahadur Shastri. Sin embargo, celebró conversaciones con Kossyguin cuando éste fue a Nueva Delhi para los funerales de Shastri, fallecido en Tashkent el pasado enero. También acudieron a recibir a la primer ministro al aeropuerto, el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, y la señora Yadgar Nassredinova, presidente del Parlamento de Uzbekistan. Esta ofreció un manojito de rosas a Indira Gandhi.

Inmediatamente después, ambos primeros ministros se dirigieron en automóvil a una villa que el Gobierno soviético posee en las afueras de Moscú, donde deberán celebrar las conversaciones.

Además de la ayuda soviética a la India, parece que discutirán la marcha del acuerdo de Tashkent, por el cual, bajo la presencia de Alexei Kossyguin, la India y el Pakistán decidieron retirar sus tropas a los puestos que ocupaban antes de comenzar la lucha del pasado año.

Además de la ayuda soviética a la India, parece que discutirán la marcha del acuerdo de Tashkent, por el cual, bajo la presencia de Alexei Kossyguin, la India y el Pakistán decidieron retirar sus tropas a los puestos que ocupaban antes de comenzar la lucha del pasado año.

## TOROS

Bernadó, Murillo y Andrés Vázquez cortaron orejas en Alcalá de Henares

Un maletilla que se arrojó al ruedo resultó herido grave en un muslo

ALCALÁ DE HENARES, 2. (CIFRA). — Seis toros de José María Moreno Yagüe, de Madrid, gordos y bien presentados, pero de escasa bravura. Entrada muy floja. La corrida fue televisada en directo.

Joaquín Bernadó instrumenta pases por alto, naturales y de pecho. (Palmas.) Cuatro pinchazos en hueso y una estocada. (Ovación.) En su segundo, faena por alto, redondos y naturales. Sigue con pases de todas las marcas. (Palmas.) Estocada que mata. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Fermin Murillo, con la tranela, da pases por bajo y alto, naturales y el de pecho. Igual a y termina de una estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En el otro, cuatro pases por bajo. El toro no permite faena y en cuanto el diestro iguala agarra media estocada, tres pinchazos y seis descabellos. (Un aviso. Ovación.)

Andrés Vázquez banderillea en unión de su peón Mario Coelho, siendo aplaudido. Pases de tanteo, por alto y redondos. (Palmas y música.) Naturales y el de pecho. (Palmas.) Una gran estocada que mata. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En el último se tira un «maletilla» que es cogido y pasa a la enfermería. Se tira otro «maletilla» y se deslucen la lidia. El diestro no puede hacer faena. Igual a y mata de una estocada.

El «maletilla» Francisco López Guardado, de Valencia del Ventorro (Badajoz) sufre una herida en el muslo izquierdo de carácter grave. Después de ser atendido en la enfermería pasó al Hospital provincial.

## Plaza de Toros de Granada

Abonos para las Corridas del Corpus

Mañana, lunes, continuará la venta de abonos para las cuatro extraordinarias corridas de toros que se celebrarán en las fiestas del próximo Corpus.

Pueden adquirirse con pago al contado o reservarlos con entrega inicial de 100 pesetas en los de sombra y de 50 pesetas en los de sol.

TAQUILLA OFICIAL, todos los días laborables, de 6 de la tarde a 9 de noche.

EL LIDER DEL AUTO-RADIO

ANGLO

MODELOS 19" 23" 25" y 27"

Radiomóvil

"SU MEJOR COMPAÑERO EN RUTA"

Distribuidor: BAQUERO-MOTOR

AVDA. CALVO SOTEL. 81 TEL. 33100

# Johnson, encantado con el triunfo de Wilson

(Viene de la primera pág.)

La reorganización afectará al ministro de Comercio, Jay; al secretario de Colonias, lord Longford, y al ministro de Energía, Lee, mencionándose también entre los ministros que van a cesar a Bottomley, ministro de Relaciones con la Commonwealth.

Algunos observadores estiman que parece poco probable que Wilson prescinda ahora de Bottomley, cuando su cese puede ser interpretado como una crítica por su actuación a lo largo de la crisis rhesiana.

El primer ministro proyecta pasar revista, junto con su Gabinete, a los principales problemas a los que tiene que hacer frente el Gobierno a primeros de semana.

VICTORIA CONSERVADORA EN ESCOCIA

LONDRES, 2. (EFE). — Los conservadores han conseguido ganar en la circunscripción escocesa de Argyll, con lo que se eleva a doscientos cincuenta y tres el número de escaños de que dispondrán en los Comunes, frente a trescientos sesenta y tres los laboristas, y doce los liberales.

El reparto final de votos se establece de la siguiente forma: Laboristas, 13.057.941 (47,9 por ciento); conservadores, 11.418.433 (41,9 por ciento); liberales, 2.327.533 (8,5 por ciento); varios, 452.689 (1,7 por ciento).

La participación electoral ha sido del 75,8 por ciento, frente al 77,1 en las elecciones de octubre de 1964.

NUEVAS INSTRUCCIONES A CHALFONT

LONDRES, 2. (EFE). — El ministro británico del Desarme, lord Chalfont, marchará mañana a Ginebra con nuevas instrucciones sobre la actitud de Gran Bretaña en la conferencia del Desarme.

El ministro británico, que la pasada semana celebró conversaciones sobre el desarme con las autoridades soviéticas, en Moscú, es el primer ministro del Gabinete inglés que asiste a una conferencia internacional después de las elecciones.

INDIRA GANDHI, EN LONDRES

LONDRES, 2. (EFE). — La primer ministro de la Unión India, Indira Gandhi,

ha llegado hoy a Londres, por vía aérea para una breve estancia antes de continuar viaje a Moscú.

WILSON VISITARA LA INDIA

LONDRES, 2. (EFE). — El ministro británico, Harold Wilson, visitará la India, en octubre, y ha declarado el primer ministro india, señora Indira Gandhi.

La señora Gandhi hizo el anuncio en una conferencia de Prensa, después de conversar durante unos minutos con Wilson y almorzar con él.

Se encuentra en Londres en su primer regreso a su país, después de visitados Unidos, y a las 15.30 (hora local) la señora Gandhi ha salido para Londres, en un avión soviético, camino de Moscú, donde mantendrá negociaciones con los dirigentes rusos antes de regresar a Nueva Delhi.

Una declaración formulada por Wilson señala que una de las primeras tareas de su nuevo Gobierno será examinar las medidas inmediatas que puedan ser adoptadas para ayudar a India a resolver sus problemas económicos. No obstante, en su conferencia de Prensa, la señora Gandhi afirmó que en sus conversaciones con Wilson se evocó la avental ayuda que India recibe.

Seis nacimientos, tres bodas y siete defunciones

En los municipios de la provincia de Granada se celebraron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sergio Ruiz García, Cristina Guzmán, Soledad Guzmán, R. Rodríguez, R. Rodríguez.

Bodas: Sánchez Espigares, Ramón García-Valdecasas Luque, Manuel Martín, María Caballero Morán, José Jiménez Blázquez, Gabriel Pérez, Sara Cruz Fajardo, Antonio Álvarez de Castro, Carmelo Martínez, José María García Martínez, Jandro Luis Martínez Puerta, María de Novo Barbero, Ignacio Jesús Pérez de García, Nicolás Linares, Emilio Nieto Nieto y Juan Manuel Pérez Ronda.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

Defunciones: Francisco Turrón, Alonso, Antonio Rubiño, Manuel García del Pino, Mercedes morado Ruiz, Santiago Domínguez, José Girón Avidad y Ana María Ponce.

## Fraga Iribarne, en Las Palmas

(Viene de la primera pág.)

bernoctará en Las Palmas, para continuar viaje mañana, a primera hora, a Iñá, El Aaiún y Villa Cisneros, acompañándole en el viaje los directores generales de Plazas y Provincias Africanas, Radiodifusión y Televisión y Emisiones y Actividades Turísticas.

## RUEDA DE PRENSA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (PYRESA). — El director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, llegó esta mañana de Tenerife, por vía Marítima ha celebrado esta noche una «Rueda de Prensa», en la que ha dado cuenta de los planes de instalación en las islas de las dos provincias canarias de una red de postes repetidores, a fin de ampliar la zona de visión de la emisora de Televisión Española a todo el archipiélago.

A una pregunta concreta, el señor Aparicio Bernal se refirió al viaje que realizará mañana con el ministro de Información y Turismo a las provincias españolas de África, señalando que, en los planes del viaje se integran también el estudio para la instalación de repetidores en aquellos territorios.

## Se reunió la Comisión permanente de las Cortes

MADRID, 2. (CIFRA). — Se ha reunido la Comisión permanente de las Cortes Españolas bajo la presidencia de don Antonio Iturmendi.

En la reunión se estudiaron y aprobaron las cuentas de liquidación del presupuesto de las Cortes correspondientes al ejercicio de 1965 y se trató también de los asuntos siguientes:

Constitución de una Comisión especial integrada por procuradores pertenecientes a las Comisiones de Educación Nacional y de Hacienda para el estudio del proyecto de ley sobre cambio de denominación del ministerio de Educación Nacional por la de ministerio de Educación y Ciencia, y reestructura de la sección 18 de los presupuestos generales del Estado.

Constitución de una Comisión de archivos y bibliotecas.

Finalmente se despacharon otros asuntos pendientes.

## ALBERTO Y PAOLA, EN MADRID

MADRID, 2. (CIFRA). — Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

Procedentes de Bruselas, en viaje privado, llegaron los príncipes Alberto y Paola.

ESTE mundo, el mundo actual que nos ha tocado vivir, constituye un peligroso epicentro de una serie de tensiones dinámicas cuyos puntos de apoyo vienen representados, esencialmente, por las resultantes de las posiciones intelectuales, cualesquiera que sean, que se adopten en las coyunturas que se abren a la Humanidad de nuestros días puede encontrar su trasfondo concreto en la aplicación exacta del primero o en la aplicación del segundo. De ahí la trascendencia de cuantos movimientos internacionales puedan producirse en nuestro tiempo en busca de una definición exacta de los principios programáticos que deban regular las relaciones humanas en toda su trascendente profundidad, movimientos que constituyen ejemplo y luz para el Congreso Internacional para la Defensa de la Civilización Cristiana, que se inauguró en Lisboa su sesión bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz.

En estos Congresos, tan entrañables para España —hace seis años se celebraron en Madrid— por un conocimiento directo de los mismos y por la valoración exacta de su significación, son, en la actualidad, una fraternidad abierta hacia un futuro en el que tantos hombres habitan la Tierra. En este de ahora, los nombres de España y Portugal, por ende, aparecen, una vez más, fraternamente unidos. El secretario general interino alemán Heinz Gthle, afirmó en el acto inaugural que sentimos que "Europa tiene todas las razones para estar agradecida por el hecho de que España y Portugal, en el Occidente y Suroeste de Europa, no hayan sucumbido a la revolución comunista".

En el discurso inaugural del ministro Solís Ruiz ha hecho hincapié en que para defender a la civilización cristiana de cara al futuro, el Comité se propone y se impone una enérgica acción de justicia social a escala universal. José Solís Ruiz repasa con precisión una circunstancia que en la que padecen hambre y enfermedades de los habitantes de la Tierra, se ven privados de asistir a la escuela seis niños de cada diez, y la mayor parte del mundo faltan de médicos y enfermeras para atender a la salud espiritual y física de los seres humanos.

Con fe y con esperanza en el futuro, pero, como afirmó el ministro José Solís Ruiz, en "no puede haber orden del mundo sin partir de esta levadura de la civilización de Cristo". De ahí la importancia de la acción del Comité en busca de unificar esfuerzos, movilizar colaboraciones y programar líneas de acción en los campos de la política, la economía, de lo social y de la cultura. Así será posible, en palabras de José Solís, llegar a "una civilización cristiana que, siendo estrictamente fiel a las verdades eternas, dé una respuesta actual, operativa y positivamente configuradora, de un mundo nuevo en plena armonía con el mensaje cristiano que domina las épocas, precisamente, imponiendo a cada una de ellas la impronta que corresponde a su destino". El mundo inquiere afanosamente a toda su amplia problemática, y el Comité Internacional para la Defensa de la Civilización Cristiana viene demostrando con suficiente su aptitud para facilitar muchas de ellas.

### Concurso de fotografías

Organizado por **taisa**

PRINCIPALES CONDICIONES PARA PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO:

- 1.- Tema libre.
- 2.- Solamente aficionados.
- 3.- Tamaño mínimo, 18 x 24, y máximo, 30 x 40, en papel mate.
- 4.- Las fotografías se entregarán en TAISA, Zacatín, 9, con título de la foto, nombre del concursante y dirección.

#### PREMIOS

- SE CONCEDERAN 3 PREMIOS:
- 1.º 1.000.— Ptas.
  - 2.º 500.— "
  - 3.º 250.— "

PLAZO DE ADMISION DE FOTOGRAFIAS, DESDE EL DIA 5 DE ABRIL AL 1 DE JUNIO DE 1966.

Todos los sábados se quedarán expuestas tres de las mejores fotografías recibidas, que pasarán a la selección final para optar a la adjudicación de premios.

## Colaboradores de PATRIA

# ¿HACE FALTA UNA IZQUIERDA?

Por José RAMON ALONSO

EN estos días y mientras los reaccionarios del separtismo juegan a pedir "bisbes catalans", en alguna importante cátedra de extensión universitaria se ha hablado de la "nueva derecha española", cuyos guías intelectuales en el presente serían hombres tan relevantes como Pérez Embid, Fernández de la Mora, Calvo Serer y Marrero, casi todos ellos —caso menos uno— pertenecientes a una conocida y muy relevante tendencia. El integrismo en lo ideológico y el modernismo en lo técnico que parecen caracterizarles, precisa de una contrapartida para que tenga existencia real esa "nueva derecha", y tal contrapartida no sería otra que la "nueva izquierda". La derecha existe en función de la izquierda, como el verano en función del invierno, el Norte del Sur y lo feo por contraposición a lo bello. Una lógica elemental obliga a reconocer que o se suprimen al tiempo la derecha y la izquierda, en una drástica eliminación de los extremos, o derecha e izquierda no pueden existir separadamente. La derecha española ya nos es conocida, pero ¿qué hacemos con la "nueva izquierda", o sea poco más o menos con la otra mitad del pueblo?

Puede hoy decirse que una gran parte de la vida española desde 1933 consiste en dar respuesta adecuada a la precisión de esa "nueva izquierda", que por muchas razones no podría ser la vieja. Desapareció aquella izquierda por un notorio fenómeno histórico, pero la derecha ha perdurado como órgano de poder, y no sólo como simple concepto. Si hoy se busca a esa "nueva izquierda" con un candil que no es preciso fuese ni mayor ni mejor que el de Diógenes, se la encontraría en ciertos círculos doctrinales falangistas, en muchos antiguos del Frente de Juventudes, en casi todos los intelectuales que no escriben en "A B C" —e incluso en bastantes que allí escriben sobre temas neutros—, en las masas sindicalistas y en ciertos artículos, precisamente los mejores, de Emilio Romero. No es que ellos estén representando a la izquierda, sino que la están creando, aunque no quieran. Si le dan vida es porque a esta tarea le empuja, incluso contra su posible deseo, el integrismo tecnocrático y aparentemente despolitizador de una parte de la derecha.

¿Es posible, en esta altura de la evolución española, rehacer el vehemente deseo joseantoniano de lograr una política superadora de la rivalidad entre la derecha y la izquierda? No se escandalicen los ultras de

tal deseo, porque el primero en expresarlo fue Menéndez Pelayo, y no se escandalicen tampoco los progresistas, porque lo mismo programó Ortega y Gasset en 1930, cuando en las páginas de "El Sol" pedía "un enorme partido nacionalizador por encima de derechas e izquierdas, que son garrambinas impropias de la crítica altura en que se encuentra el sino europeo". Si hoy surge en o pocas mentes la posible necesidad de ser de izquierdas, es porque en algo les fuerza la sólida y algo petrificada supervivencia de nuestra derecha, monopolizadora de una historia y de un éxito.

Ahora bien, o la derecha como expresión política deja de serlo, actualizándose y vigorizándose dentro de esquemas más actuales y propios de nuestra época, o la izquierda será un irresistible fenómeno socio-biológico, tan inevitable como los equinoccios y tan arrollador como los vientos. Tenemos en España algunos buenos aspirantes a Cánovas, pero a casi nadie se le ha ocurrido hacer de Silveira, aunque no falten los que, ¡ay!, pretenden representar el papel de Ruiz Zorrilla, lo cual es una forma de perder el tiempo. Porque toda política sana debe descansar en un equilibrio de las tendencias, o esto se logra orgánicamente dentro del Movimiento Nacional, o se configura pugnantivamente desde fuera. Lo contrario sólo puede ocurrir o porque la derecha se adjudica en prodiviso al Movimiento, o porque se adueña de él con élites sin pueblo. Máxime cuando casi todo el catolicismo, antes monopolizado por la derecha, se niega a adscribirse como clientela a un feliz mundo muerto.

Querámoslo o no, tanto más fuerte será la "nueva izquierda" española en cuanto, al margen del antipartidismo doctrinal del Movimiento, se haga monopolístico el imperio de la derecha. Sin adecuado equilibrio y prudentes equipos de relevo, el juego político será como rama desgajada de su tronco, que ignora insolidariamente toda proclamación de la primavera. O se retorna a la ortodoxia, o la vida española hace inevitable que ante el monopolio situacional de la derecha se proclame la precisión de la "nueva izquierda". El laborismo espera su tiempo porque en política, como en física, el horror al vacío es una ley permanente.

(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción.)

# Pregunta a los demás

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

QUIENES somos socialmente? ¿Lo que somos, o lo más hondo e íntimo de nuestro ser, no trasciende de alguna manera a los demás? Y si es así, aunque sea sólo en parte, ¿no tendremos que preguntar a los demás sobre nosotros mismos? Cuando asisto a uno de esos actos donde se congrega numerosa gente, experimento una gran curiosidad sobre los otros y, al mismo tiempo, una enorme fatiga. Me gustaría enterarme de quiénes son todas aquellas personas, comunicarme con alguna de ellas a la que temo no volver a ver, felicitar a otra por una distinción que recibí y que en realidad no sé en qué consiste. También rehuyo el diálogo de otros, conversación de la que me siento cansado de antemano, quizá injustamente y sin saber bien por qué. He aquí cómo se conjuga la demanda de respuesta sobre nosotros y la que damos a los demás, puesto que se nos pide también tícidamente.

De un modo o de otro, en efecto, estoy pidiendo a los demás, respuesta sobre mí mismo, sobre mi posición en el mundo, aunque la expresión parezca excesiva. Y de repente me gana aquel cansancio a que me refirió y la sensación de que cualquier sociedad resulta vana y de que nada ni nadie sino nosotros mismos en lo profundo de nuestro ser, podemos sentirnos o no satisfechos, seguros o inciertos sobre lo que debemos hacer y sobre el valor de ello.

En aquellas ocasiones, lo que pretendo es que me vean y ver. Parece vulgar y es posible que lo sea sin paliativos, pero sí reparo en muchas actitudes noblemente ambiciosas aprecio en el último término lo que se puede traducir en aquella expresión corriente; no pasar inadvertido

ante los demás, es decir, que el mundo que nos rodea lo aprehendamos para nuestra experiencia, para nuestra inspiración y también —por qué no— para nuestro desprecio. Pero siempre a fin de que reaccionemos ante ese mismo mundo.

Incluso la persona más retirada o de vida más recoleta, aquella que precisa de la meditación solitaria o de la recóndita contemplación —que no es incompatible con el trato con los otros— busca el eco a su personal estilo o vocación, vertido de alguna manera sobre las gentes. Cierta vez tuve que explicarme a qué obedecía el ir y venir de alguien en el que no advertía una vocación decidida, a qué se debía la multiplicación y dispersión de sus quehaceres y su presencia en los actos más diversos. Se trataba simplemente del afán de figurar que en él resultaba preponderante, mientras que en otros es una consecuencia de una actividad que en principio parece que no aspira sino a su propio cumplimiento. Se han dedicado elogios a la soledad y a los seres capaces de ella. Y como otras veces, tratándose de situaciones humanas, es difícil saber a qué soledad nos referimos y cual es su verdadero contenido. Hay seres capaces de soledad que son como plantas, apenas sensitivas que decía Rubén. Y no parece que haya en ellos, indicio alguno de vida superior o interior, aunque esto tampoco sea fácil de precisar. Y, por el contrario, un instante social poderoso suele animar a personas de talento, lo cual no significa que se conviertan en zascandiles. Volviendo a la hipotética reunión, aquella persona que yo creía afectuosa, me ha mostrado su desvío y aquella otra a quien consideré distante, viene inesperadamente con expresiones halagüeñas. Me desconciertan ambas y no sé si el equilibrio se rompe a favor de mi vanidad o si, por el contrario, me siento más hondamente herido por quien me debía su atención.

Es posible, sin embargo, que estos siempre reclamando atenciones que no merecemos, cariños que no nos deben e incluso admiraciones que no tienen por qué suscitarse. También los demás están esperando nuestros cariños y nuestras admiraciones y la verdad es que los regateamos con frecuencia, pero no por cicatería, sino porque, entre otras cosas, nos hallamos embargados por otras preocupaciones u otros amores. El saber ocupa lugar lo mismo que el admirar o el querer y todos los sentimientos y pasiones.

Alguna indudable afinidad hace que coincidamos en este sitio, pese a lo cual somos tan distintos. No es el recelo ni la desconfianza lo que nos aleja a menudo ni muchísimo menos malquerencias gratuitas y la mayoría de las veces inexistentes, si-

no las diferencias naturales entre los seres y el mundo diverso de sus anhelos. No son celos ni envidias sobre las que se cargan tantas vagas culpas, sino que nuestros intereses —en cualquier acepción de la palabra, sin excluir la más noble— vienen a resultar diferentes, aunque otras muchas circunstancias igualmente nobles o tal vez mezquinas —sólo Dios lo sabe— nos reúna en aquel lugar o en otros sitios determinados. En vano, en estos momentos de efusión sincera quiero congratarme con cuantos allí se congregan. De unos

sé poco, de otros quizá sepa demasiado. He olvidado casi por completo algo escrito por la persona con quien hablo y balbuceo un elogio torpe en el que puedo ser cortés, pero en el que yo sé que no poco de farsante.

El otro, para corresponder dice palabras que quieren también ser elogiosas, pero que en el fondo me humillan. Saco la impresión de que no tiene idea de quien soy y de que lo que me atribuye no tiene nada que ver conmigo, sino en una especie de aproximación caricaturesca. Me pregunto si esta caricatura que inconscientemente se hace de nosotros recogerá nuestros rasgos esenciales. Tanto se puede al decir que mentan los demás al juzgarnos como que aciertan y si fuese posible resumir todos los juicios, sin duda se obtendría la semblanza más exacta.

(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción.)

TRAJES DE

## 1.ª COMUNION

PARA NIÑAS Y NIÑOS

CONFECCIONADOS Y A MEDIDA

Siempre el mayor surtido en

MODELOS Y CALIDADES

PRECIOS MUY INTERESANTES

OBSEQUIAMOS a todos los niños con una magnífica FOTO



**ALMACENES LOS MUÑECOS**  
PLAZA BIBARRAMBELA

PUBLISOL

# El mejor policía de Chicago es un "cerebro electrónico"

CADA TRES MINUTOS PREDICE LAS FUTURAS ACTIVIDADES DELICTIVAS

Pero el secreto de que la ciudad haya dejado de ser el imperio del crimen radica en la selección de los agentes

DE CADA MIL AGENTES, TRESCIENTOS SON UNIVERSITARIOS

EL SUELDO MINIMO ANUAL DE UN PATRULLERO ES DE TRESCIENTAS MIL PESETAS

**NUEVA YORK.** — En una época en la que casi todas las grandes ciudades de Estados Unidos y el mundo entero se enfrentan ante un grave aumento del índice de criminalidad, existe una notable excepción: Chicago. La ciudad hecha tristemente famosa en centenares de películas por las actividades, por ejemplo, de elementos como "Legs" Diamond y Al Capone, es hoy internacionalmente aclamada como un modelo de la efectiva prevención y detección del crimen.

Las estadísticas demuestran que la reputación es bien merecida, ya que Chicago ha reducido su índice de criminalidad en los últimos tres años: en un tres por ciento en 1963, en un cinco por ciento en 1964 y en un doce por ciento en 1965. Ello, comparado con el aumento de un veintiocho por ciento en los Estados Unidos en el mismo período de tres años, es una prueba de que lo logrado por Chicago es algo realmente sensacional.

## HOMBRES BIEN PAGADOS

El éxito de cualquier fuerza de policía, depende casi totalmente de cuatro factores: hombres, dinero, equipo y política. Chicago puede considerarse afortunada en todos ellos. El jefe de policía, superintendente Orlando W. Wilson, es un hombre con grandes cualidades de mando que se ha dedicado por completo a que sus hombres se esfuerzen más y más en la guerra contra el crimen.

Con él tiene muchos cerebros. Trescientos de cada mil policías de Chicago tienen títulos universitarios, y el resto se les concede el tiempo necesario para estudiar y poder ganar así más altas calificaciones educativas. Para comparar, baste decir que la Policía metropolitana de Londres no cuenta con más de una docena de graduados.

Los policías de Chicago están bien remunerados. Un patrullero comienza ganando seis mil dólares al año, es decir unas trescientas sesenta mil pesetas, que pueden aumentar hasta los siete mil trescientos, es decir, unas cuatrocientas treinta y ocho mil pesetas, que aún para el extraordinario nivel de vida norteamericano es un sueldo mucho mayor que el que recibe cualquier otro policía del mundo. Pero, como me dijo el superintendente Wilson:

—No se puede comprar una prevención contra el crimen a precio de saldo.

El presupuesto de la Policía de Chicago es de cinco mil cuatrocientos millones de pesetas. Y esta suma se traduce en unos buenos servicios policíacos, ya que además de mantener satisfechos a los hombres, sirve para pagar un equipo de los más modernos. Por ejemplo, el centro de comunicaciones, que ha costado ciento veinte millones de pesetas, y que recibe cinco mil llamadas diarias a la vez que da órdenes a un coche cada veinte segundos, aún en las noches de mayor emergencia; y las salas llenas de máquinas de grabación y transcripción que reducen al mínimo la labor de oficina.

Estos noventa millones han servido también para pagar el computador IBM 410 que es alimentado diariamente con información sobre las últimas actividades criminales. Este computador produce en tres minutos fantásticos análisis de las costumbres de los criminales y profetiza futuras actividades delictivas con gran exactitud.

## UN BARRIO SINIESTRO

Un oficial calculaba que como resultado de las profecías del computador sobre futuros robos de coches, el número de estos se había reducido a la cincuenta por ciento. En cuanto a la política, la de la policía de Chicago es una guerra total contra el criminal, con especial énfasis en la prevención.

—Las patrullas ofensivas son nuestro secreto —dice el superintendente Wilson—. "Esta es una guerra psicológica en la que nosotros tratamos de impresionar al criminal en potencia, de modo que sepa las pocas probabilidades que tiene de vivir gracias al crimen".

Uno sólo tiene que permanecer en Chicago unos cuantos minutos, para darse cuenta de lo eficiente que son las patrullas de Policía, pues los coches azules y blancos son tan numerosos que parecen saturar cada una de las calles.

De hecho, por lo menos mil quinientos coches patrullan los cuatrocientos ki-

lómetros cuadrados de calles cada minuto del día, cada uno de ellos cubriendo una pequeña área, y siguiendo una determinada ruta fijada por el computador.

Para ver a una de estas patrullas de acción, se me permitió pasar la noche en uno de los coches, destinado al segundo distrito policíaco de Chicago, que se extiende al sur, entre las calles 35 y 60. Este es uno de los barrios más siniestros de la ciudad y la noche no fue parca en incidentes.

Durante toda ella nos llegaron llamadas de emergencia. Tiroteos, peleas, luchas con navajas son algo muy co-

mún en una noche de trabajo. Pero quizás una especie curiosa de delito con que apenas se cuenta en otros países es el de los conflictos domésticos.

## UNA RAPIDA CAPTURA

Nos llamaron a un edificio de apartamentos del que llegaba un rumor de lucha muy fuerte. Este procedía de uno de los apartamentos en el que dos jóvenes negros, medio destrozados, luchaban entre sí. Cuando llegamos la lucha cesó inmediatamente y uno de los pugiles dijo como para disculparse: "Sólo estábamos hablando en voz alta".

El coche que yo ocupaba estaba conducido por dos oficiales de policía negros, Earl Parks y Esau Wilkins, cuyo tacto y firmeza para entendedérselas con la situación más difícil me dejaron sorprendido. Un veinte por ciento de los agentes de Chicago son negros, lo que, sin duda alguna, contribuye a que las relaciones entre la Policía y el gran núcleo de población de color que existe en casi todas las ciudades norteamericanas sean inmejorables.

El mejor ejemplo de lo bien que trabajan las patrullas de policía lo tuve hacia el final de la noche, cuando una llamada advirtió de que una mujer estaba siendo atacada en plena calle. Tan rápido es el sistema de comunicaciones y tan reducida el área que hay que patrullar, que a pesar de la nieve, los embotellamientos en las calles, llegamos a la escena del hecho a los cuarenta segundos de la llamada y a tiem-

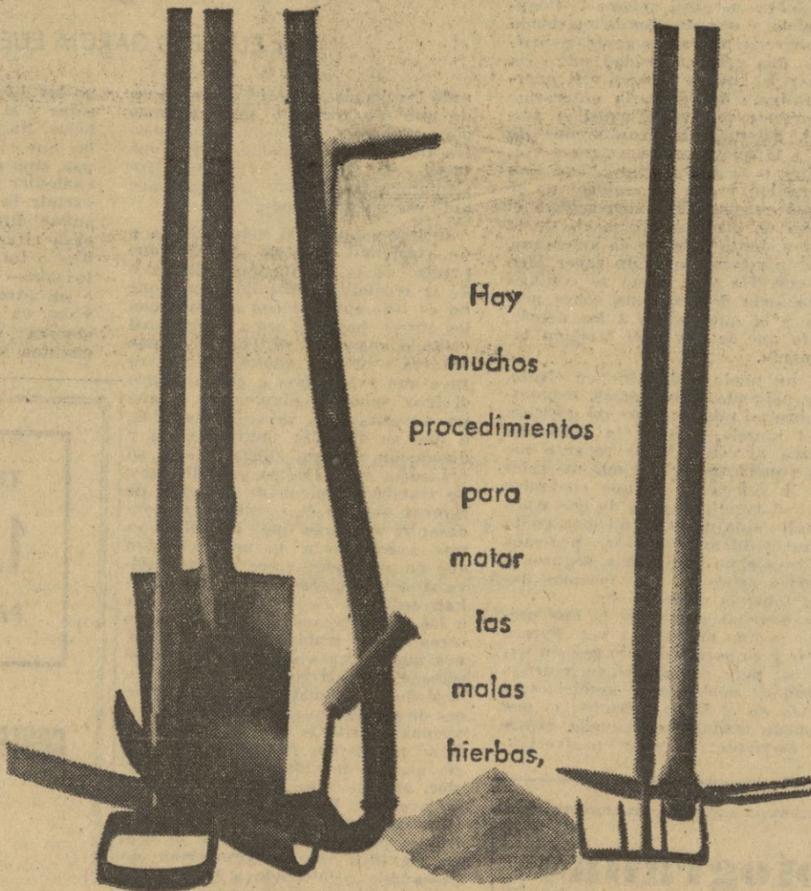
(Pasa a la página sexta)

«NUNCA HE SIDO UNA ESPÍA»



"Nunca he sido una espía", ha declarado la bella Gerda Munsinger, cuyas actividades en el Canadá han provocado una crisis política en las altas esferas.—(Foto EUROPA PRESS)

**DOWPON\***



Hay muchos procedimientos para matar las malas hierbas,

pero sólo uno es de resultado segura.

El herbicida Dowpon rociado sobre las malas hierbas penetra hasta sus órganos vitales. Sus efectos mortíferos empiezan a notarse en las hojas más altas y van bajando hasta las raíces más profundas.

Si tiene usted problemas de hierbas parásitas en sus bancales, en sus acequias, al pie de sus cer-

cas o en cualquier otro lugar de su finca, use Dowpon.

Dowpon se mezcla fácilmente con el agua, no ensucia ni deja residuos en las boquillas de los aparatos de rociamiento automáticos o de mochila. Pida usted a su proveedor información sobre el herbicida Dowpon.

La Dow Chemical Company. Fabricante de productos químicos para usos industriales y especiales; Revestimientos. Materiales de construcción. Plásticos para moldeado y para envases. Productos biológicos.

Dow Chemical  
Apartado 502, Bilbao  
☎ 274760

Suministros Agrícolas y Ganaderos, S. A.  
Villanueva, 19, Madrid 1  
☎ 2269866 ☎ 2760826



\*Márca registrada, propiedad de The Dow Chemical Company

# El gobernador civil de Valladolid, herido grave al chocar su automóvil con un camión

EL CHOFER RESULTO MUERTO EN EL ACTO

OTRAS CUATRO PERSONAS PERDIERON LA VIDA EN DISTINTOS ACCIDENTES DE TRAFICO

MADRID, 2 (CIFRA). — El gobernador civil de Valladolid, don José Pérez Bustamante, ha resultado herido en un accidente de automóvil ocurrido, esta mañana, en las proximidades del pueblo de Guadarrama. El chófer que conducía el vehículo oficial del señor Pérez Bustamante murió a consecuencia de las heridas sufridas en el accidente.

Se sabe que el coche entró en colisión con un camión que circulaba en sentido contrario. El gobernador civil de Valladolid fue trasladado de primera intención en el Hospital Generalísimo, en Guadarrama, donde posteriormente fue trasladado a una clínica de Madrid.

## OTROS ACCIDENTES

MADRID, 2 (CIFRA). — Tres personas resultaron muertas y cuatro gravemente heridas en diferentes accidentes ocurridos en distintos puntos de España en el curso de las últimas horas. En Barcelona resultó muerto Albert Boix, de 25 años, al chocar la camioneta que conducía contra un camión parado en la carretera de Badalona.

En Monforte de Lemos (Lugo) murió a consecuencia de una descarga eléctrica Concepción Alvarez Blanco, de 45 años.

En Huesca sufrió heridas graves Antonio Loma Castán, de 63 años, al pretender por un barranco el autobús en el que viajaba.

En Elche, carretera a Santa Pola, murió y resultó herido Félix Alonso Salazar, de 37 años, al chocar contra un árbol la furgoneta que ocupaban.

En Castellón, al estrellarse un turismo contra un árbol, en la carretera a San Carlos, resultaron heridas graves Leopoldo Botin, de 24 años, conductor del turismo, y su esposa, Saniela Kerouan.

## UNO ESTAFADOR INTERNACIONAL, DETENIDO EN ELCHE

MADRID, 2 (CIFRA). — La Policía guipuzcoana ha realizado un importante operativo al detener a un famoso estafador internacional, de nacionalidad alemana, que había dado últimamente numerosos golpes por valor de muchos millones de pesetas en varias capitales y ciudades españolas y que, incluso estaba retenido por la Interpol. Aquí en Elche se le descubrió un cheque falso en una céntrica tienda y ello dio motivo a la consiguiente denuncia. La Policía consiguió detectar al estafador cuando intentaba escapar en un rápido vehículo. Se ha revelado aún la identidad del estafador.

## La señora de Taichung posesionó a los nuevos altos cargos de Asuntos Exteriores

MADRID, 2 (CIFRA). — El ministro de Asuntos Exteriores dió posesión de sus cargos, esta mañana, a los nuevos subsecretarios de Asuntos Exteriores: don Germán Burriel Rodríguez, y don Polanco, así como a los directores generales del Servicio Exterior, don José María Moro Martín Montalvo; de Asuntos Exteriores de Iberoamérica, don Salvador Vicente; de Asuntos de Europa y Santa Sede, don Fernando de los Rios y González Pumariega, y de Asuntos de África y Mundo Árabe, don Manuel Mañueco de Lecea.

## Marisol, aclamada en Taipei

TAIPEH, 2 (EFE). — Marisol, la gran estrella española, ha llegado esta tarde a esta capital procedente de Hong-Kong iniciando una gira de cuatro días, informa la "Central News Agency" de Taiwan. Fue recibida por más de mil entusiastas en el aeropuerto y por el embajador de España, don Julio de Larrazolo y su esposa. Acompañaban a Marisol, su madre, doña María González; el productor, Joaquín Goyanes, y el guitarrista, Alberto Cortés. En medio de las aclamaciones de los admiradores, Marisol subió en un automóvil que la trasladó al hotel. Se dio la información de la agencia de prensa.

En una conferencia de Prensa dada en el hotel, Marisol dió que había venido a Formosa para dar las gracias a los admiradores de la isla y para hacer un poco de propaganda a su nueva película, sobre todo, para dar dos representaciones benéficas en el estadio "China" el mayor de Taipei y que podrá acoger a 15.000 personas. También su editorial a la visita de la escuela juvenil española, diciendo que las películas suponen una corriente de intercambio clara en la actual ola de películas cinematográficas. Y añade que la industria cinematográfica china debería cultivar el tipo de "Marisol de películas".

# PALOMARES: «TODO ESTA A PUNTO PARA NO FALLAR»

PALOMARES, (Almería), 2. (Del enviado especial de la agencia "Cifra" Jesús Serrano Alcaina). — Cuanto más en secreto se llevan las operaciones de rescate del "Contact 261" y, supongo que con más escrupulosa meticulosidad se prepara la recuperación del artefacto, más rumores, más bulos, más noticias contradictorias circulan por esta zona de Palomares. En el curso de unas cuantas horas hemos oído las más variadas versiones sobre la "Operación Flecha Rota". Después de hacerse a la mar los pescadores de Villarico y Palomares con permiso de lanzar sus redes y artes, por primera vez en los últimos meses, entre la playa y el lugar acotado por la "Task Force" como localización del artefacto, hemos encontrado quien nos ha dicho que "el cable" se había roto por tercera vez —oficialmente sólo se ha reconocido una rotura hace una semana—, quien afirmó que los sumergibles "Aluminat" y "Alvin" habían intentado esta mañana otra vez el rescate del artefacto y quien creía saber que el "Curv 5" estaba dispuesto ya para la inmersión definitiva para atrapar la bomba. Como siempre, alguno "más enterado" relacionaba la visita del embajador de

LOS PESCADORES HAN SIDO AUTORIZADOS PARA REALIZAR SUS NORMALES FAENAS DE PESCA

SOLO TIENEN UNA LIMITACION: LA PEQUEÑA ZONA PARA LA RECUPERACION DE LA BOMBA

los Estados Unidos, Angier Biddle Duke a la Feria Internacional de la Conserva y Alimentación de Murcia —lo cual es cierto, como ustedes sabrán— y "como Murcia está a menos de dos horas de automóvil de Palomares..." La "rotura del cable" de hoy se achaca a la potente grúa del barco de investigación oceanográfica "Mizar" capaz de levantar pesos de hasta cinco toneladas. Como la bomba sólo pesaba una, pues... fué el cable el que se rompió. Lógico pero incierto. El jefe de la "Task Force" ha negado rotundamente todas estas afirmaciones, hijas de la fantasía. La bomba está allí, donde estaba. Los navíos de la "Task Force" están allí también, donde estaban sobre la vertical del artefacto y el "Curv 5", el ingenio recuperador se está poniendo a punto para no fallar

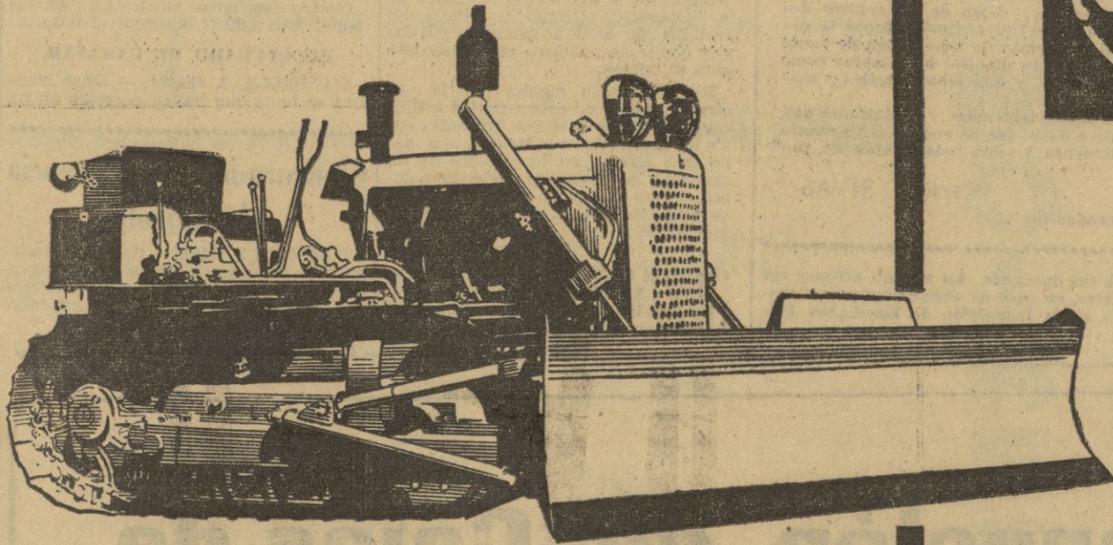
hasta la medida humanamente posible, en su intento de rescate. ¡Ah! Y yo estoy aquí, también y modestia aparte, para informar a ustedes.

## SE LEVANTA LA PROHIBICION DE PESCAR

PALOMARES, (Almería), 2. (CIFRA). — Ha sido levantada la prohibición de pescar en aguas de Palomares. Los pescadores de Villarico y Palomares están autorizados desde hoy a efectuar sus normales faenas en las aguas.

Sólo tienen una limitación, pequeña, el área donde todavía la flota de recuperación norteamericana realiza los trabajos del rescate del "Contact 261". Los pescadores se han lanzado esta mañana a la mar.

*Pegase*



## Tractor 150 HW - 85 CV. AGRICOLA E INDUSTRIAL

- \* Motor inyección directa, 4 cilindros en línea
- \* Cilindrada total, 6.780 cm<sup>3</sup>
- \* Capacidad depósito combustible, 112 litros
- \* Potencia máxima en la toma, 60 CV.
- \* Peso del tractor sin barra ni aperos, 6.030 Kgs.
- \* Presión sobre el terreno, 0.46 Kgs./cm<sup>2</sup>
- \* Marchas, 5 adelante - 5 atrás
- \* Esfuerzo de tracción en 1.ª velocidad, 5.050/ 6.900 Kgs.

### ACCESORIOS OPCIONALES

- \* Pala niveladora recta mando hidráulico
- \* Pala niveladora oblicua mando hidráulico
- \* Escarificador 3-5-7 dientes
- \* Toldo de lona abatible
- \* Caja de herramientas

Toda la extraordinaria gama de esta prestigiosa marca, en sus diversas versiones, para todas las tareas y con las garantías de servicio que ahora brindamos al usuario...

y siempre disponibles, existencias completas de recambios y accesorios a punto de uso, en esta colosal instalación de talleres de servicio.

CONCESIONARIO OFICIAL DE VENTA Y SERVICIO



CARRETERA DE MADRID-KILOMETRO 429



# COMENTARIO INTERNACIONAL

## «Medidas populares o impopulares» en Inglaterra, en Vietnam y en la Universidad italiana

«Los universitarios italianos aprueban la despolitización de la vida estudiantil». — (De la Prensa).

«El "premier" británico laborista, Harold Wilson, promete devolver a Inglaterra "su antigua gloria" mediante "medidas populares o impopulares". — (De la Prensa).

«Ya es hora de proteger al pueblo. Debemos detener la rebelión». — (Mariscal survietnamita Nguyen Cao Ky).

Voces de alarma, y voces sospechosas, avisan, desde varios rincones de todo el mundo, de la necesidad de enfrentarnos con la descomposición, hábilmente fomentada, de todos los órdenes sociales y de todas las estructuras. La necesidad de tornar a la disciplina elemental y de "sustituir la alegre verborrea por discusiones sobre problemas concretos" debe imponerse necesariamente, si no queremos ahogar todas las inmensas posibilidades de este tiempo en una charca de despropósitos verbales y de contorsiones epilépticas sin sentido alguno.

El triunfador laborista, Harold Wilson, apenas se ha encontrado firmemente asentado en el poder, se ha apresurado a afirmar que, contra todas las normas de la demagogia, "habrá que restablecer la antigua gloria de Inglaterra, de gran potencia universal, empleando para ello las medidas necesarias, sean estas "populares o impopulares". Lo cual, seguramente, habrá parecido muy mal a muchos de sus electores, pero, en cambio, habrá parecido muy bien a millones de británicos, laboristas o no que sueñan con esa gloria y no renuncian a crearse un futuro. Es extraño que por boca de un laborista resuenen los viejos versos de Kiplim el poeta de las glorias imperiales de Inglaterra, "soldados de Inglaterra, vuelven a Mandalay", pero, como la cosa es así, lo reseñamos y lo aplaudimos.

También un soldado asiático, el mariscal y jefe del Gobierno survietnamita, Nguyen Cao Ky, claman contra la descomposición, que en su patria puede ser la caída definitiva, al declarar "legales las manifestaciones y las huelgas que están proliferando en un país en estado de guerra. Por lo menos, con esas categóricas medidas, se evitará que las masas de cobardes y no comprometidos huelguistas y manifestantes, que sirven de amparo y cortina de humo a los activistas, deban pensar si están dispuestos a luchar en serio o si ahora están jugando irresponsablemente con la suerte de su pueblo. La frase del mariscal, "ya es hora de proteger al pueblo", puede tener la más alta significación, además de ser un aviso.

Y, por último, habrá que tener muy en cuenta esa decisión de los universitarios italianos, que han aprobado la "despolitización" de la vida estudiantil y han mostrado la más honda preocupación ante el hecho de que las universidades se transformen en palenques de luchas de partido y dejen de ser centros docentes. La mayoría de los delegados al XI Congreso Universitario aprobó la necesidad de "despolitizar" la vida estudiantil y, además, la liquidación de tanto "slogan" de partidos, "Menos llenarse la boca —han dicho— de palabras como democracia, libertad y derecho de esto y de lo otro" y más labor efectiva y más dedicación a lo es obligatorio y fundamental.

Es posible que, cansadas las gentes de tantas estridencias y tantas melenas, se inicie una ola de sensatez, lo cual no quiere decir que se vuelva al insensato quietismo aburrido de los tiempos afortunadamente, y sobre todo fatalmente, pasados.

Carlos RIVAS

(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción).

**EMPRESARIO:** Facilita la alfabetización de tus operarios. Así pueden evitarse las multas que llegan hasta quince mil pesetas, en caso de obstrucción a la Campaña. En casos de duda, pedir informes en la Inspección de Enseñanza Primaria.

## El mejor policía de Chicago es un "cerebro electrónico"

(Viene de la página cuarta)

po de coger al ladrón que ya escapaba con el bolso de la mujer.

La velocidad y eficiencia de un coche patrulla es tal que al fin de la noche comenzaba a compadecer a los criminales de Chicago. Realmente las oportunidades que tienen en una lucha tan desigual son nulas.

La Policía de Chicago tiene mucho que enseñar al mundo. Las técnicas de Orlando W. Wilson, que fue en tiempos profesor de Criminología de la Universidad de California antes de llegar a Chicago, están siendo copiadas en todos los Estados Unidos. El alcalde de Nueva York, John Lindsay trató recientemente de persuadir a Wilson para que tomase el mando de la fuerza policial de aquella ciudad.

### "OPERACION CRIMEN - STOP"

Wilson permanece modestamente escéptico ante las felicitaciones que le llegan continuamente, diciendo que el índice de criminalidad podría dar la vuelta en cualquier momento, y crecer. Sin embargo, uno no puede aceptarla después de pasar dos días con los policías de Chicago. Su moral y su espíritu de determinación a acabar con el crimen son verdaderamente contagiosos.

Y este espíritu es compartido por los habitantes de la ciudad. Gracias a la "Operación Crimen Stop", un proyecto de relaciones públicas dirigida a disponer la ayuda de los ciudadanos de Chicago en la lucha contra el crimen.

Más de cuatrocientos mil habitantes de la ciudad disponen de un carnet "Crimen - Stop" que es una promesa de que el portador telefonará inmediatamente a la Jolicia si advierte algo sospechoso. Se calcula que siete mil detenciones al año son el resultado de la "Operación Crimen - Stop". La combinación de la cooperación pública y la eficiencia policíaca es devastadora para el crimen.

No hay razón alguna por la que otras ciudades no deban imitar a Chicago. Un mayor grado de brillantez entre los aspirantes a la Policía, una mano más abierta en los sueldos de los agentes y la compra de modernos equipos, y una campaña para ganarse la cooperación pública, darían dividendos más altos.

Jonathan AITKEN

Copyright by EUROPA PRESS - LONDON EXPRESS. — Prohibida la reproducción total o parcial aún citando su procedencia.

## Ardió en Marsella un petrolero liberiano

VARIAS EXPLOSIONES DESTRUYERON EL BUQUE

SE TEME QUE HAYAN MUERTO ONCE MARINEROS

MARSELLA, 2. (EFE). — Se ha declarado un incendio a primeras horas de la mañana de hoy a bordo del petrolero liberiano de 31.712 toneladas "Olympic Honour", atracado en los muelles de Marsella.

El incendio comenzó con una explosión y poco después una enorme nube cubría toda la zona portuaria.

### EXPLOSION

MARSELLA, 2. (EFE). — La explosión a bordo del petrolero liberiano "Olympic Honour", destruyó por completo la cubierta del barco, que tiene una tripulación de treinta y ocho hombres.

Varios remolcadores tratan de sacar del puerto otro petrolero cercano al siniestrado.

Un grupo de trabajadores portuarios y bomberos tratan de abrirse paso a través de la estructura del navío en un intento de poner a salvo a los miembros de la tripulación que se encontraban en la sala de máquinas en el momento de producirse la explosión.

### CUATRO BOMBEROS ALCANZADOS POR LAS LLAMAS

MARSELLA, 2. (EFE). — Se ha producido una nueva explosión a bordo del petrolero liberiano "Olympic Honour", a las once y media de esta mañana.

La nueva explosión ha destruido la parte central del navío.

El petróleo ardiendo se ha extendido por las aguas del puerto amenazando la seguridad de otros buques.

Cuatro bomberos alcanzados por las llamas han sido trasladados al hospital.

### RECUPERADO UN CADAVER

MARSELLA, 2. (EFE). — Once hombres se teme que hayan perecido en un

## Clausurada la conferencia de Nairobi

NAIROBI, 2. (EFE). — Ha sido clausurada la conferencia de jefes de Estado de los países de África Central y Oriental, esperándose la publicación inmediata de un comunicado oficial.

incendio declarado a bordo del petrolero "Olympic Honour" en el puerto de Marsella.

Hasta ahora solamente ha sido recuperado un cadáver, mientras el incendio, seguido de explosión, se extiende a bordo del navío de 20.611 toneladas.

Otros 28 hombres —miembros de la tripulación, bomberos y obreros que trabajaban en la reparación del barco— han resultado heridos. Se cree que los restantes desaparecidos se encuentran en la sala de máquinas.

Parece ser que la primera explosión registrada a bordo se produjo a causa de un escape de fuel - oil en la sala de máquinas. Dos horas después se ha producido una segunda explosión mucho más intensa que ha producido heridas a cuatro miembros de los equipos de extinción de incendios. Se intenta rescatar a los desaparecidos abriendo un boquete en el casco del buque al nivel de la sala de máquinas, pero su trabajo se ve dificultado por el fuego.

### EL FUEGO HA SIDO DOMINADO

MARSELLA, 2. (EFE). — El jefe de las operaciones de extinción del incendio del "Olympic Honour" ha informado, diez horas después de iniciado que el fuego parece estar dominado.

Se teme que hayan sido ocho los muertos. En principio se dio la cuenta de once desaparecidos, pero tres fueron más tarde localizados. Estos ocho desaparecidos cree que quedaron atrapados en la sala de máquinas del barco al iniciarse el incendio. El intenso calor comprendido por el buque incendiado obligó a los equipos de socorro a abandonar el barco y todo hace suponer que los ocho hayan muerto en el interior del "Olympic Honour".

### IMPRESIONANTE INCENDIO EN UN POZO DE PETROLEO

BAHIA (Brasil), 2. (EFE). — Un impresionante incendio se produjo en un pozo de petróleo de la compañía Petrosbras ocasionando daños hasta el momento por más de quinientos millones de cruzeiros.

Las llamas sobrepasan los cuatro metros de altura. El incendio se inició hace tres días.

Más de cien hombres combaten el siniestro debiendo luchar contra el intenso calor producido por el fuego a cincuenta metros del lugar la temperatura llega a los cincuenta grados centígrados.

### BANDA INFANTIL DE LADRONES

PALERMO, 2. (EFE). — Cuatro niños de nueve años de edad habían formado una banda de ladrones en la población de Corlone.

El jefe de la banda tenía en su poder algunos explosivos y una escopeta de caza. El niño más joven de la banda se llama "Mafioso".

El último de los robos fue cometido en una escuela en la que se apoderaron de 56.000 liras.

Varios robos producidos últimamente en Corlone que es zona siciliana donde abundan los "mafiosos", habían puesto en acción a la Policía.

El descubrimiento se produjo por el lapsus del "Bambino Capo" que después de robar el dinero de la escuela escribió en la pizarra: "El maestro es un mafioso". Mediante un estudio de la caligrafía se localizó al culpable, que resultó ser sobrino de Giuseppe Ruffin, un integrante de la banda del célebre "mafioso" Liggio.

De acuerdo con la legislación italiana no se difundieron los nombres de los niños.

### PESQUERO HUNDIDO

LONDRES, 2. (EFE). — El pesquero de 197 toneladas "Zuiderkrul", que ha hundido hoy en el Mar del Norte, sureste del bajo de Dogger, después de chocar con otro pesquero, según informa en esta capital el servicio de la compañía "Lloyd".

Un portavoz de la compañía ha declarado que no hay informes de que se hayan producido víctimas. La localización del pesquero siniestrado fue recogida por el "Tatjana".

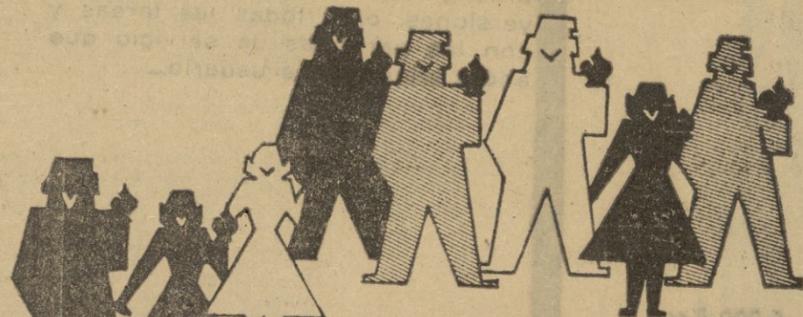
### RENCOROSA ESPOSA

MILAN, 2. (Del correspondiente "EFE"). — La señora Cristina Grassano, de cincuenta y ocho años, confesó a la Policía: "Antes me pegaba al marido ahora yo pude encerrarlo en casa para vengarme de todos sus malos tratos". La investigación demostró que la señora había tenido virtualmente encerrado durante seis meses a su marido, Marcello Scarpione, de sesenta y cinco años, que estaba gravemente enfermo. El hecho aconteció en la ciudad de Parma y fue descubierto por la Policía de un vecino. La "rencorosa" señora está presa y el "ex-agresor" está en un hospital.

### UN NIÑO MUERTO EN OTRO INCENDIO

TAIPEI, 2. (EFE). — Un niño de ocho años ha muerto hoy en un incendio que ha arrasado 18 tiendas en la zona comercial de Tanan, en el sur de Taiwan, informa la agencia "China News Agency" de Formosa. El incendio se inició en dos tiendas contiguas y se propagó rápidamente, destruyendo completamente 18 y dañando gravemente a las dos restantes. Los daños se calculan en 80 millones de pesetas.

# Federación de Cajas de Ahorros de Andalucía



2.150.000,00 pesetas se sortearán el día 5 de junio, con motivo de haber alcanzado la cifra de millón y medio de impositores.

El 12 de junio, sorteo entre los imponentes de la Caja de Ahorros de Granada, de los premios que le hayan correspondido. UN PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS

UN PREMIO DE MEDIO MILLON DE PESETAS  
TRECE PREMIOS DE CINCUENTA MIL PESETAS  
(En total 2.150.000,00 pesetas)

Solicite los boletos numerados a que tenga derecho, a partir del día 15 de abril.

# CAJA DE AHORROS DE GRANADA

## AHORRA Y VIVIRAS MEJOR

# ARTE

## Treinta pintores de Zaragoza, en el Centro Artístico



Aspecto parcial de la exposición de pintores zaragozanos, acto patrocinado por la Diputación provincial de aquella capital y en intercambio con artistas granadinos. La exposición ha constituido un éxito. — (Foto FERRER)

El Centro Artístico, ya en plena actividad de su labor en orden a la pintura, anoche inauguró una interesantísima exposición, en extremo relevante por su gran calidad y por el significado de su propósito. La colaboración con la Diputación provincial de Zaragoza y a través de la Institución Fernando el Católico, se nos da esta excepcional exposición de pintores, cuyos autores son todos artistas zaragozanos del momento actual.

Verdaderamente, estos intercambios entre ciudades, son el medio más eficaz de entendimiento entre los pueblos que rendimos culto al arte y a la cultura. Se nos asegura que, al igual que hoy se hacen con las firmas de Zaragoza, en breve plazo tendremos la satisfacción de admirar la obra que nos traerán otros grupos de ciudades hermanas.

Los pintores de la tierra del Pilar, que han sido del más elevado nivel nacional, son incontables los pin- tos de aquella tierra que ocuparon, en los tiempos, los más altos puestos de la pintura española.

Y podemos conocer, merced a esta exposición, el sentir y las tendencias de los nuevos pintores de Zaragoza. En esta bella manifestación, que se cuegan cuarenta y un cuadros producidos por treinta autores, se aprecia un tono general de perfecta adaptación al nuevo sentir que nace de la inspiración pictórica; se advierte rápidamente un concepto, un planteamiento comprendido, sobre la realidad inmutable de que el pintor es el más puro y desinteresado intérprete de las épocas, de los tiempos, del pensamiento y del espíritu de cada tiempo.

Esta nutridísima embajada de buenos pintores vienen, con sus magníficas obras, a explicar generosamente sus hallazgos y experiencias, arrastrados con el más noble y sincero espíritu, y con la más digna ambición de auténtico sentir de la belleza, en la más amplia gama de temas que desfilan. Verdad en el interpretar y fuerza en el realizar; esta es la calificación genérica de la muestra colectiva zaragozana y a tal don sólo cabe el premio del más cordial aplauso. Los trabajos expuestos abarcan toda clase de temas, técnicas y orientaciones, así es como se debe presentar una demostración pictórica; así es como alcanzan un evidente éxito, que nos llena de alegría al comprobar que la pintura española sigue caminando con firmeza y gran calidad.

Los problemas de temática, en las obras de contenido argumental, están maravillosamente resueltos y de la más alta forma verídica como deben resolverse; esto es: dibujando, esca- zando las figuras, componiendo los conjuntos y matizando sin fáciles halagos.

Lo colorista con toda la fuerza que el más puro clasicismo, pero bien adaptada y asimilada al sentir del momento, tiene en esta exposición una representación tan cabal como abundante.

Hoy sólo hago este resumen crítico del conjunto al que seguirá más amplio desarrollo, sobre el elevado

### SINGULAR PARTO DE UNA CERDA

ALMADEN, 2. (CIFRA).—Dos cerditos machos jabales alumbra ayer una cerda de la dehesa de Castilseras, en el valle de Alacurda.

El singular parto se ha producido a consecuencia de la convivencia que tuvo el jabalí con el ganado porcino de esta dehesa.

4 de abril de 1966

14.875.290 pesetas en obras diversas en la provincia

La firma de escrituras se celebró en el Gobierno civil

En el Gobierno civil ha tenido lugar el acto de la firma de escrituras de contrata de las obras siguientes: Abastecimiento de aguas de Pinos Puente, por valor de 2.720.645'94 pesetas; electrificación de Baúl, 1.287.163'09; mercado en Huéscar, 1.479.710'00; abastecimiento de aguas de Cortes de Baza, 1.150.000'00; abastecimiento de aguas de Guadahortuna, 1.580.000'00; electrificación de la Garnatilla y Los Tablones, 1.700.448; mercado en Padul, 1.301.573'28; abastecimiento de aguas de Caniles, 1.300.000'00, y puente sobre el río Guadahortuna, 2.355.750'00.

Las escrituras fueron firmadas por el Gobernador civil y los respectivos contratistas, asistido aquél del secretario de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, don Antonio Hernández Carrillo, y jefe de la Sección de Contratación, don Cristóbal Rodríguez García. Las expresadas obras corresponden a Planes provinciales de esta Comisión provincial de Servicios Técnicos.

Dieron fe del acto los notarios de este ilustre Colegio don Pedro Avila Alvarez, don Angel Casas Morales, don Juan Davilla García, don Vicente Font Boix, don Antonio Moscoso Avila y don Antonio Tejero Romero.

#### VISITAS

El señor Cañizares Navarro recibió ayer las siguientes visitas: Subjefe provincial del Movimiento, señor Castillo Manzano; delegado provincial de Juventudes, señor Palomares Díaz; administrador principal de Correos; mister John Aver M. Rowlands; don José Lacárcel, secretario de los servicios de Disciplina de Mercados; don Juan Alonso Róda, don Manuel Martín Alvarez y alcalde de Beas de Granada.

Juicio que merecen, individualmente, los pintores integrantes de esta triunfal manifestación colectiva de arte.

LORENZO RUIZ DE PERALTA

# LA NOCHE EN LA LUZ

VERTIENTES DEL EVANGELIO

por Juan Pedro Alcántara Correa



La muerte en la vida. La sombra en la luz. No hay dolor más grande que recordar el gozo en la tristeza. Pero intuir ésta en aquel, supone un sufrimiento mayor. Esta es la situación de Cristo y su lastimosa verdad. Se ha oído aclamar como "Hijo de David". Se ha florecido el suelo a su paso. Pero por los entresijos de la algarabía, se ha entrevisto la cruz. El "hosanna" es como un eco de ella. Y le queda la muerte rayana y tangencial. Se la barrunta ya. Y el barrunto, que se adensa en certidumbre, se hace un aguafuerte alucinador.

No hay pena como la de Jesús, que en el "hosanna" de ahora está oyendo el "crucifícale" de algunos días más tarde. Será esto cuando el pueblo que lo aclamó el domingo, pida el viernes la cruz para su aclamado. No se concibe a Cristo sin dolor en esta coyuntura. Parece que lo agarra un quebranto, en cuyos hondones está la recentadura con la que fermenta el sufrimiento. Ahora, en el aire las palmas, y hecho exultación el viento sobre las ramas que tronchó el fervor, parece que todos los dolores se curvan sobre una insondable hondura receptora. Y a ras de los instantes, en la tarde extrañamente luminosa, la angustia de Cristo le aflora en lágrimas a los ojos.

En la emoción de esta remembranza, conviene seguir a Cristo en sus presentimientos, para saltar del triunfo a la derrota. Será ello como saber la verdad y hallarle su genuino sentido a este derroche de sufrimiento. Porque no hay duda de que a la luz de un criterio jurista, el proceso de Cristo es un modelo de marrullería y deshonestidad. La mecánica de un juicio puesto en marcha por una teocracia, pudo burlar el derecho de Roma, e incluso dar en la intransigencia del fanatismo. Pero no debió caer en los manojos marrulleros, dentro de los que los halagos y las astucias se topan con la servidumbre del engaño. Y a Cristo se le enjuició así. No podía, por otra parte, ser de otra manera. No había nada en su contra. Y se le tenía que envolver en las mailas de un enredo.

Calfás sentenció que hacía falta la muerte de uno en beneficio de todos. Confesaba, pues, que no tenía un testimonio adverso y que su acusación la arrancaba de su rabia. No había una distancia entre esto y la falacia. Y si la había, una argucia la podría llenar. Así fue como el sumo jerarca de la Sinagoga, y juez supremo del Sanedrín, dio la tónica del concierto endiablado para perder a Jesús. Y fue así como se perdió. Y por entre marañas de embustes y necios rasgos de vestiduras, llegó hasta el drama de su pasión y muerte Jesús.

Desde su entrada triunfal en Jerusalén, debió ser muy lacrante esta previsión. No en balde, mayor dolor que recordar el gozo en la desgracia es ver ésta desde aquel. Tal vez, de seguro, que Jesús previó hasta el cuadro final de su desastre. Y vio tres cruces. Junto a una de ellas, unas mujeres sobre la calina densa y sonora del instante. Todo era una desolación infinita, más acá de una cercanía rumorosa de un pueblo en fiestas. Nosotros, por lo demás, no podemos olvidar que todo aquello fue tan solo por nosotros. Y ya desde este convencimiento, y con base agradecida, estimar que los caminos de Cristo llegan todos a la Cruz. Y no olvidar tampoco que la intuición de la derrota en el triunfo es un dolor más grande que recordar éste en el gozo que pasó. Y ya entonces, fuerte y duro como una raíz de chaparro, crecerá en nuestras almas un amor acendrado a Jesús.

(Domingo de Ramos. Mt. 21, 1-19)

## Galerías MOISES

CONFECCIONES para CABALLERO

- Trajes
- Americanas sport
- Pantalones
- Camisas
- Jerseys

PAÑERIA por metros en Leacril - Tergal - Enkalene, en los acabados más modernos

Sastrería a Medida

Excelente corte  
Inmejorable confección  
Surtido inmenso

Los mejores fabricantes  
Llorch y Salas  
Gorina - Tamburini  
Bartex, etc.

Seriedad en la entrega y garantía en la confección y... siempre mejores precios

# Galerías MOISES

# TREINTA PINTORES DE ZARAGOZA, EN GRANADA

Esta exposición es la primera de una serie de intercambios artísticos entre las ciudades españolas

## ALGUNOS PINTORES GRANADINOS OPINAN SOBRE ESTE ACONTECIMIENTO ARTISTICO

No debe aplazarse por más tiempo la proyección de nuestra actualidad cultural hacia el resto de España

Por JOSE G. LADRON DE GUEVARA

**I**NDEPENDIENTEMENTE del juicio crítico que de los cuarenta y un cuadros, firmados por artistas zaragozanos y expuestos en los salones del Centro Artístico, formule en la sección correspondiente de este mismo periódico nuestro compañero Ruiz de Peralta, me parece oportuno, y hasta necesario, dedicar una mayor atención a este acontecimiento artístico, cuya inauguración tuvo lugar ayer tarde.

La presencia de estos treinta artistas de Zaragoza, abre en nuestra ciudad un ciclo —que deseamos largo y fecundo— de intercambios artísticos provinciales, ya que, según nuestras noticias, actualmente se gestiona una serie de exposiciones, siempre en régimen de reciprocidad, a través de las cuales iremos conociendo sucesivamente la muestra de otros artistas españoles, anunciándose como inmediata —después de la actual— la de un grupo de pintores sorianos que expone próximamente en la Casa de América.

cambios entre las ciudades españolas. En efecto: no podemos quedarnos anclados en peligrosas, aunque confortables, situaciones de narcisismo local. Yo considero de vital necesidad —para el buen desarrollo de nuestra producción artística— esta especie de ventilación, este modo de toma de contacto, esta manera de aprender los unos de los otros; entendimiento que, de todos modos, influirá beneficiosamente sobre cada artista; bien reafirmando en sus conceptos de expresión estética, bien desatascándolo de muy posibles errores, fruto de su incomunicación.

Un artista, por muy genial que se crea —o que lo sea en realidad—, necesita, en cada momento, saber qué pasa al otro lado de su propia individualidad. Un artista encastillado en sí mismo —ensimismado—, corre un considerable riesgo de quedarse aislado, desconectado de la realidad circundante. Y este mismo peligro —que ya resulta importante a escala personal— se agrava extraordinariamente

cuando alcanza a todos los artistas de una ciudad. Entonces el arte local se encapula, se redondea en un circuito de mutuas consideraciones que, casi siempre, determinan en definitiva un panorama artístico de menor cuantía, donde suelen ir apareciendo, por riguroso orden de escalafonamiento, las inevitables "figuras", especie de monstruos sagrados para andar por casa. Y lo triste y lamentable sucede cuando una de estas supuestas genialidades, sufre la difícil prueba de verse contrastada por la medida del arte de alguien, extraño al minúsculo ámbito provinciano donde se atrincheran y defienden —penosamente, ridículamente— tantísimas mediocridades.

Resulta, pues, absolutamente indispensable establecer estas corrientes de conocimiento y entendimiento entre los artistas españoles, como preámbulo de otras experiencias —también imprescindibles— a escala internacional.

Y conste que se necesita, por lo pronto, una buena dosis de humildad —no exenta de valentía— para acceder a salir de nuestros reinos personales y echarse al mundo, casi inermes, con la verdad monda y lironda de lo que en una ciudad se entiende y se produce como arte.

Y por eso me ha parecido digno de especial consideración este acontecimiento artístico que señala la presencia de los treinta pintores zaragozanos en nuestra ciudad. Desconozco el criterio que se haya podido seguir por los organizadores de esta muestra colectiva, para seleccionar los cuarenta y un cuadros que nos envían. Es posible que —por las apariencias— se hayan limitado a presentarnos la obra de un grupo calificado por alguna característica común; por ejemplo, la edad; en este caso creo que estamos ante gente joven. No deja de ser interesante el gran porcentaje de artistas femeninos que integran el catálogo —casi la mitad—, lo cual revela hasta qué punto la mujer española —en muy buena hora— se sitúa a la altura que, indudablemente, le corresponde.

En general, la exposición de los pintores zaragozanos ofrece una amplia perspectiva de las actuales corrientes artísticas. Un panorama que se extiende desde alguna composición decididamente figurativa—casi en tér-



"HOMENAJE A MARCEL MARCEAU" POR MARIA PILAR BURGÉS

minos clasicistas—hasta una abstracción que, a mi intrascendente parecer, resulta francamente endeble. Es curioso que los artistas zaragozanos cultiven en tan escasa medida la pintura abstracta. Esta circunstancia me suscita la interrogante de no saber si es que los aragoneses no consideran ya viable esta tendencia artística, o es que no han sido seleccionadas más obras abstractas por decisión de los organizadores.

Según mis averiguaciones —charlando con los artistas granadinos que trabajaron en el montaje de la exposición— las obras que interesan más a nuestros pintores son las firmadas por Albiac, Baque Ximénez, Borreguero, More Almenara y, por unanimidad, el grabado de Mariano Rubio. Claudio Sánchez Muros, por ejemplo, me dice —mientras apaña unas luces— que advierte en los pintores zaragozanos unas inquietudes que a la mayoría de los jóvenes artistas granadinos no suelen preocuparles.

Pepe García Lomas estima que sus colegas de Zaragoza han tenido oportu-

unidad de "ver" más pintura que vez de viajar más. García Lomas manifiesta, por otra parte, que no se advierte ninguna originalidad apreciable en la totalidad de la muestra, y hasta piensa que, en general, los pintores granadinos están más preparados técnicamente, aunque luego, a la hora de la verdad, malgasten sus cualidades en artificiosas composiciones anacrónicas.

Rafael Bonillo lo que siente es no poder comprobar cómo trabajan los acuarelistas zaragozanos. No obstante se declara partidario del grabado que presenta Mariano Rubio. En este mismo sentido se expresa José Medina, y hasta Conchita —encargada de la sala— que se está convirtiendo en una extraordinaria experta en cuestiones artísticas.

El pintor Antonio Moscoso, Director, juntamente con el profesor Domingo Sánchez Mesa, de esta primera muestra colectiva del arte zaragozano en Granada, manifiesta la gran im-

(Pasa a la pág. décima)



"UTRILLAS", CUADRO DE VIRGILIO ALBIAC.

## BALCON A LA CALLE

### Nuestra cordial gratitud

Muchísimos artistas y escritores granadinos nos piden que manifestemos públicamente su gratitud para el ilustrísimo señor director general de Bellas Artes, por su oportuna y eficaz intervención en favor del Albiacín. Con gran satisfacción lo hacemos, no sin añadir, por nuestra cuenta, que todos los que estamos verdaderamente interesados por la conservación del carácter artístico de nuestra ciudad, confiaremos siempre en don Gratiano, el cual ha demostrado —reiteradamente— no sólo su amor por Granada, sino sus decisivas intervenciones en momentos difíciles para la integridad de nuestro acervo artístico. Que conste, pues, nuestro más cordial agradecimiento y nuestra más sincera expresión de afecto hacia el ilustrísimo señor director general de Bellas Artes.

### Rafael Guillén, hombre en paz

Como ya anunciamos oportunamente, la Editora Nacional le ha publicado a Rafael Guillén su último libro titulado "Hombre en paz". Ya está en las librerías granadinas —y por supuesto en toda España— este nuevo libro de poemas de Rafael; por cierto espléndidamente editado por la prestigiosa Editora. Nuestra amistad con el

poeta, además de nuestra firme decisión de no meternos jamás a críticos, nos prohíbe extendernos en otras consideraciones que no sean las de dar cuenta de la aparición del libro, y recomendar su lectura a todos los amantes de la buena poesía. "Hombre en paz" es un libro sereno, entrañablemente personal, hasta el punto de que a través de sus poemas Rafael nos va revelando no sólo la intimidad de su casa, sino también su propia interioridad.

### La lotería de los premios

Según noticias publicadas en la Prensa, durante el año pasado se repartieron cerca de cinco millones de pesetas en premios literarios por todo el ámbito nacional. A la cabeza figuran los certámenes poéticos y periodísticos. Resulta interesante comprobar cómo hasta los pueblos más insignificantes procuran incorporarse activamente a este reparto nacional de premios y galardones. En Granada, por ahora y si exceptuamos el premio de "Vetela al Sur" que no lleva consigo ninguna asignación en metálico, estamos todavía deshojando la margarita. Almuñécar, para constituirse en esa excepción que confirme la regla, convocó el pasado verano unos primeros juegos florales, que llegaron a celebrarse, y que esperamos vuelvan a repetirse este año y los sucesivos.

### Vuelve Antonio Almeda

Mañana, lunes, a las ocho de la tarde, en la sala de conferencias de la Casa de América, del Instituto de Cultura Hispánica, el poeta Antonio Almeda, tan entrañablemente vinculado a "Vetela al Sur", leerá algunos poemas de su libro inédito de próxima publicación, titulado "El otro". Celebramos con auténtica satisfacción esta visita de Antonio, un poeta honrado, de gran calado, que siempre tiene algo importante que decir, y

sabe decirlo. Almeda, siempre que dispone de dos días libres, toma el tren y se nos mete por las puertas. La querencia del Sur, tironeándole, lo saca de las tertulias madrileñas —café Gijón, taberna "El quinto toro", bar "La tortuga"— y nos lo pone al pie de la Alhambra, cuesta de San Gregorio para arriba, plaza Larga... que es donde —de verdad— Antonio se encuentra a sus anchas.

### La noticia inverosímil

Cada siete días procuraremos capturar una buena noticia —con carácter exclusivo— para nuestra adicta clientela. Una noticia insólita, casi increíble, que, en el peor de los casos, merecería ser cierta. Una noticia —siempre alusiva a nuestro mundillo artístico y literario— que revele algo de lo que pasa, o no pasa, por la mano de los poetas, pintores, escultores, novelistas, dramaturgos e, incluso, cuentistas granadinos. Y esta es nuestra noticia inverosímil de hoy: Parece ser que en la última reunión del Consejo de Administración de una cierta empresa granadina, uno de los consejeros propuso la convocatoria —con carácter anual— de unas becas o bolsas de viaje para distribuir entre artistas y escritores granadinos. En principio se han fijado dos becas, susceptibles de ampliarse a más en años próximos, una para un pintor y otra para un escritor. Ambas dotadas de cincuenta mil pesetas. Los agraciados deberán realizar un viaje a cualquier ciudad europea. —Madrid, Londres, París, Roma, Munich...— y entregar a su regreso una memoria sobre los resultados de su experiencia. Naturalmente, la proposición del consejero de la empresa fué calurosamente acogida por sus compañeros de junta, que aprobaron por unanimidad, la concesión de tales becas. Próximamente se publicarán las bases para optar a esta generosa aportación de una empresa industrial al desarrollo cultural de nuestra ciu-

dad. Nuestra enhorabuena a los artistas y escritores granadinos. Y a esperar.

### Los sorianos nos visitan

Gracias a las gestiones del pintor granadino Antonio Moscoso, —cuya actividad, dicho sea de paso, es una lástima que no encuentre siempre los cauces adecuados para sus posibilidades— un grupo de artistas sorianos, se presentará al público granadino, en los salones de la Casa de América, del Instituto de Cultura Hispánica, a partir del próximo día 16 de este mes. Once artistas, integrantes del Grupo SAAS, nos presentarán una muestra del arte soriano actual, en este ciclo ya iniciado de intercambios artísticos provinciales. Muchos artistas granadinos ya empezaban a preguntarse cuándo les tocará a ellos la oportunidad de darse a conocer —colectivamente— en Barcelona, Madrid, Zaragoza, Sevilla, Valencia... y luego más allá de nuestras fronteras nacionales. La buena educación, desde siempre, exige la devolución de las visitas. Y a este propósito quizá convenga repetir que todavía no hemos correspondido a los poetas sevillanos, cordobeses, madrileños, etc., que en diversas ocasiones invitaron a los granadinos. Conviene quedar bien.

### Una decisión digna de elogio

Según mis noticias —sin confirmación— parece ser que la imagen del Cristo de los gitanos, obra de Risueño, saldrá este año por última vez a la calle. Su estado de conservación exige unos cuidados que solamente se le pueden otorgar inmovilizándolo en un museo. Nos parece sensacional —y así lo hacemos constar— que alguien se haya preocupado por salvaguardar esta bella imagen del Cristo del Consuelo, decidiendo su instalación definitiva en unas condiciones de seguridad a tenor de la impor-

tancia de la talla. Recordamos a este respecto, que hace algún tiempo en esta misma sección anunciamos por la sustitución de las imágenes originales de los grandes imagineros granadinos, por copias que pueden hacerse actualmente casi idénticas, de modo que al desfilarse procesionalmente por nuestras calles no puedan sufrir algún día un desgraciado accidente. La decisión tomada respecto del Cristo de los gitanos nos gusta y aplaudimos calurosamente a la persona que la haya adoptado. Y ojalá cunda el ejemplo.

### Un gran secreto desvelado

Ahora resulta —al cabo de los treinta y tantos años— que Granada fué declarada ciudad artística. Hemos leído —con mucho interés— los nombres de los granadinos que, en su día, suscribieron con una unanimidad que nos asombra a los jóvenes de ahora, la correspondiente petición. Nos sorprende, esa es la verdad, el espíritu de concordia, de cohesión, de auténtico granadinismo que los animaba. Un granadinismo sin banderías, sin facciones, sin reinos de taifas, sin divisiones personalistas. Un granadinismo de todos para uno y uno para todos. En una tertulia de escritores y artistas —cuya mayoría jóvenes— se comentó su eficaz actuación de aquellos años. Muchos granadinos del año 50, entusiastas granadinos, afortunadamente muchos de los cuales, afortunadamente, todavía viven. Una muestra palpable de que nuestros valores, además de dormirse en nuestras siestas, además de pasarse tranquilamente por el Salón o el Paseo de los Tristes, además de tomarse lentamente sus cafés o sus refrescos conversando a marcha lenta, actuaban, cuando llegaba el momento, con ese sentido constructivo y responsable que renova la obtención del título de ciudad artística para nuestra Granada. ¿Podrán nuestros nietos decir lo mismo de nosotros?

LADRON DE GUEVARA



## Vístase de VENCEDOR

...y sea vencedor siempre.

con el carnet VENCEDOR, su traje gratis una y más veces.

EXCLUSIVA DE

# PUERTO RICO

# durante 50 años...

mientras por este reloj han ido pasando granitos de arena, a lo largo de medio siglo, Cobian iba, paso a paso, afianzando su prestigio, creciendo cada vez más, para llegar hoy a ofrecerle la más completa exposición de mobiliario y toda una plantilla competente de expertos en decoración. A sus cincuenta años de vida comercial

**C**OBIAN  
celebra con orgullo sus

**BODAS  
DE ORO**



Con este motivo ofrece una oportunidad **EXCELENTE** e **IMPORTANTE** en las distintas secciones de su exposición de Mesones, 20. Y en especial una **TOTAL LIQUIDACION** en su **SECCION ECONOMICA** de Pescadería, 6 a precios **AUN MAS BAJOS DE SU COSTO.**

Aproveche esta oportunidad que le brinda

**C**OBIAN  
SALONES DEL MUEBLE

en sus **BODAS DE ORO**



# Hoy darán comienzo los desfiles de la Semana Santa

COMENZARÁN SU SALIDA LAS COFRADIAS DE LA ENTRADA DE JESUS EN JERUSALEN, SANTA CENA SACRAMENTAL Y NUESTRO PADRE JESUS DE LA SENTENCIA

MAÑANA, LAS DEL HUERTO DE LOS OLIVOS, NUESTRO PADRE JESUS DEL RESCATE Y NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

domingo de Ramos, darán comienzo los desfiles procesionales de la Semana Santa en nuestra ciudad. Cada año revisten mayor esplendor por el valor artístico de las imágenes como por la riqueza de los pasajes y el fervor emocionado de la población toda que acude a las calles para testimonio de su fe y rezo a la Pasión de Nuestro Señor.

Desde hace varios días la ciudad presenta un animadísimo aspecto por el número de forasteros llegados de todas partes y asimismo de países extranjeros. La tribuna oficial en la Plaza del Carmen está levantada totalmente y las filas de sillas han sido colocadas en la calle de Reyes Católicos para contemplar el desfile de las procesiones.

El tiempo, que se había manifestado con algunas precipitaciones, ayer bastante y es de esperar que durante la semana próxima, aunque al esplendor de los actos, no han sido organizados por las cofradías granadinas.

**ALCALDE REPRESENTARA AL REINO EN LA PROCESION DE LA SANTA CENA**

S. E. el Jefe del Estado y General ha sido designado el alcalde, Manuel Sola Rodríguez-Bolívar, que en su nombre presida, ostentando su representación, el acto procesional de la Santa Cena.

**GOBERNADOR CIVIL REPRESENTARA EL MARTES A S. E. EL JEFE DEL ESTADO**

El desfile procesional que tendrá el próximo martes, el Gobernador, señor Cañizares Navarro, ostentando la representación de S. E. el Jefe del Estado y también la del ministro general del Movimiento, Solís Ruiz.

**PROCESIONES PARA HOY, DOMINGO DE RAMOS**

Procesión de la Entrada de Jesús en Jerusalén. — Iglesia de San Andrés. Salida a las seis y media de la tarde; a la tribuna oficial, ocho y media; regreso al templo, nueve y media.

Itinerario: Elvira, Arco de Elvira, Plaza de la Merced, Tinajilla, Gran Plaza, San Pedro, Joaquín Costa, San Juan de Dios, San Matías, Navas del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, Plaza Nueva, Elvira, a su iglesia.

**Procesión de la Santa Cena Sacramental y María Santísima de la Victoria.** — Iglesia de Santo Domingo. Salida a las siete y media de la tarde; a la tribuna oficial, ocho y media; regreso al templo, nueve y media.

**Procesión de Nuestra Señora de los Dolores.** — Iglesia de San Antonio. Salida a las siete y media de la tarde; a la tribuna oficial, ocho y media; regreso al templo, nueve y media.

**CULTOS DE SEMANA SANTA DOMINGO DE RAMOS**

**Catedral.** — Sexto I. papa; Pancho, obispo; Benigno, Evagrio, Agapito, Vulpiano, mártires; Ricard, obispo; Nicetas, abad; Burgundolario.

**Cultos circulares.** — En Nuestra Señora de la Piedad. — Turno nocturno. — Turno tercer día.

**CULTOS DE SEMANA SANTA**

**Catedral.** — A las nueve y media, bendición de palmas y procesión, asistencia del señor Arzobispo. Misa solemne.

**Capilla real.** — Procesión de las palmas y solemne misa a las diez y media.

**Itinerario menor.** — A las nueve y media, procesión de los ramos y misa solemne.

**IGLESIAS PARROQUIALES**

San Juan de Dios, a las doce de la mañana; San Pedro, a las nueve y media; San Matías, a las nueve y media; San Juan de Dios, a las diez; en Santa María Magdalena, a las once; en San Cecilio, a las once y media; en San Justo, a las diez; en San Juan de Dios, a las nueve y media (en la tribuna).

**TEMPLOS NO PARROQUIALES**

San Juan de Dios, a las siete menos diez de la tarde.

da, a las ocho de la tarde; tribuna, ocho y cuarenta y cinco; regreso, diez y media noche.

**Itinerario:** Plaza de Santo Domingo, Ancha de Santo Domingo, Jesús y María, San Matías, Navas, Plaza del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, dando la vuelta; Reyes Católicos, Sancti Spiritu, Padre Suárez, Santa Escolástica, Fortuny, Portería de Santo Domingo, a su iglesia.

**Cofradía de Nuestro Padre Jesús de la Sentencia y María Santísima de las Maravillas.** — Iglesia de San Pedro. Salida, siete tarde; tribuna, nueve y treinta; regreso, once y treinta noche.

**Itinerario:** Carrera de Darro, plaza de Santa Ana, Plaza Nueva, Elvira, Cárcel Baja, Capuchinas, Plaza de la Trinidad, Mesones, Puerta Real, Ganivet, Plaza de Mariana Pineda, San Matías, Navas, Plaza del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, dando la vuelta; Reyes Católicos, Plaza Nueva (lateral Gómez), Plaza de Santa Ana, Carrera de Darro, a su iglesia.

**PROCESIONES PARA MAÑANA, LUNES SANTO**

**Cofradía de la Oración de Nuestro Señor en el Huerto de los Olivos y María Santísima de la Amargura.** — Salida de la iglesia de Comendadoras de Santiago, a las ocho de la noche; tribuna, nueve y media; regreso, once y media noche.

**Itinerario:** Santiago, Jarrería, Molinos, Plaza del Realejo, Carnicería, Plaza de Santo Domingo, Ancha de Santo Domingo, Jesús y María, San Matías, Navas, Plaza del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, dando la vuelta; Reyes Católicos, Sancti Spiritu, Pavaneras, Santa Escolástica, Fortuny, Plaza del Realejo, Molinos, Jarrería, Santiago, a su iglesia.

**Cofradía de Nuestro Padre Jesús del Rescate.** — Iglesia de Santa María Magdalena. Salida, a las nueve de la noche; tribuna, diez y quince minutos; regreso, once y media noche.

**Itinerario:** Puentezuelas, Plaza de San Antón, Puerta Real, Ganivet, Plaza de Mariana Pineda, San Matías, Navas, Plaza del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, dando la vuelta.

ta; Reyes Católicos, Gran Vía, Cárcel Baja, Capuchinas, Plaza de la Trinidad, Tablas, Puentezuelas, a su iglesia.

**Cofradía de Nuestra Señora de los Dolores.** — Iglesia de San Antón. Salida, a las nueve y media de la noche, tribuna, diez y cuarenta y cinco; regreso, doce noche.

**Itinerario:** San Antón, Puerta Real, Ganivet, Plaza de Mariana Pineda, San Matías, Navas, Plaza del Carmen, Reyes Católicos, Plaza de Isabel la Católica, dando la vuelta; Reyes Católicos, Gran Vía, Cárcel Baja, Capuchinas, Mesones, Puerta Real, Plaza de San Antón, a su iglesia.

**Cofradías de Semana Santa**

**OBSEQUIO DE CLAVES BLANCAS A LA VIRGEN DEL ROSARIO**

Los vecinos del barrio de Santo Domingo quieren, este año, hacer a la Virgen del Rosario el obsequio de las flores que adornarán su trono.

Para ello sólo es preciso que cada persona o familia regale un clavel blanco.

Las entregas pueden hacerse en la portería del convento de PP. Dominicos el Martes o Miércoles Santos.

**PONTIFICIA Y REAL COFRADIA DEL SANTISIMO CRISTO DE LA MISERICORDIA (del Silencio)**

Se pone en conocimiento de los mayores y hermanos cofrades en general, que ya está abierto el período de inscripción para figurar en el desfile procesional de esta cofradía, y que dicho trámite podrán efectuarlo todos los días — a las horas de comercio — en las oficinas de esta secretaría, instaladas en la calle de Navas, 19 (Farmacia Brocal). Las inscripciones se admitirán hasta las siete y media de la tarde del Martes Santo, fecha y hora en que expira el plazo para poder realizarlo. — El secretario.

**COFRADIA DE NUESTRO PADRE JESUS DEL PERDON Y MARIA SANTISIMA DE LA AURORA**

Aquellos hermanos que tengan el hábito en su poder de años anteriores o de su propiedad, deberán pasarse por el domicilio de Animas, 9, primero, de 7 a 9,30 de su noche, para retirar la tarjeta del hábito que ha de ocupar en la procesión, sin cuyo requisito no se le autorizará a figurar en la misma.

**COFRADIA DE NUESTRO PADRE JESUS DE LA PACIENCIA Y MARIA SANTISIMA DE LAS PENAS**

**Reparto de hábitos.** — Se pone en conocimiento de todos aquellos hermanos que deseen figurar en nuestro desfile procesional del próximo Miércoles Santo, que pueden retirar el hábito penitencial de nuestro local social, calle Ancha de la Virgen, núm. 9, entresuelo, de ocho a diez de la noche.

# Cuarenta escuelas, veintiséis viviendas para maestros y un comedor escolar, entregados de enero a marzo

ADEMAS, SE HALLAN TERMINADAS NUMEROSAS ESCUELAS Y CENTROS DIVERSOS

Bajo la presidencia de don Eduardo Cañizares Navarro, Gobernador civil, y con asistencia de don Victoriano Santamaría Rioja, segundo jefe de la Delegación de Hacienda; don Felipe Lucena Rivas, inspector jefe de Enseñanza Primaria; don Juan José de Olazábal y Verdura, arquitecto escolar, actuando de secretario don Miguel Cuevas García, delegado administrativo de Educación Nacional, se reunió la Comisión permanente de la Junta provincial de Construcciones Escolares.

Se dió cuenta del estado de obras al finalizar el primer trimestre de 1966, que es como sigue: Recibidas, 40 escuelas, 26 viviendas, un comedor escolar y reparación de 18 escuelas. Terminadas, 33 escuelas, 39 viviendas, 2 comedores escolares y una colonia escolar. Cubiertas de aguas, 15 escuelas, 11 viviendas, 2 comedores escolares y reparación de 10 escuelas y 3 viviendas. Iniciadas, 109 escuelas, 89 viviendas, un comedor escolar, 2 residencias y reparación de 12 escuelas. Pendientes de iniciar, 40 escuelas, 33 viviendas, 5 cerramientos y reparación de 8 escuelas.

Se acordó elevar a definitivas las adjudicaciones provisionales de las siguientes obras: Alhama, construcción de seis escuelas, adjudicada en 1.138.000 pesetas a don José García Fernández Lobres, anejo de Salobreña, construcción de tres escuelas y tres viviendas, adjudicadas en 949.000 pesetas a don José García Fernández y Aldeire, construcción de cuatro escuelas y cuatro viviendas, adjudicadas en 999.000 pesetas a don José García Fernández.

Fué declarado exento de aportación municipal para sus construcciones escolares conforme al artículo 4.º de la ley de 16 de diciembre de 1964 al Ayuntamiento de Baza.

Fueron aprobadas las recepciones definitivas y liquidaciones finales de las siguientes obras: Barrio de San Sebastián, de Almuñécar, 2 escuelas y 2 viviendas, y 2 escuelas y 2 viviendas en La Herradura, anejo de Almuñécar, de las que fué contratista don Rafael Aguilar Segura, y una escuela en Castillejar y otra en Olivar, anejo del mismo Ayuntamiento, de las que fué contratista don José Ariza Martín.

Se informó de resolución de la Dirección general de Enseñanza Primaria, por la que acuerda que en cumplimiento del artículo 54 de la ley de Contratos del Estado, el funcionario técnico que representará a la Administración será el inspector de Enseñanza Primaria de la zona.

## COMISION PERMANENTE DE EDUCACION NACIONAL

**Nombramientos.** — Relación de los nombramientos efectuados por la Comisión permanente en la Junta celebrada ayer:

Doña Carmen García González sustituta por enfermedad de la señora Carrillo García, del Grupo Santa Teresa de Granada; doña Encarnación Montoro Aporta, sustituta por alumbamiento de la señora Ortega Martín, de Motril; doña María Jesús Zúñiga Muñoz, sustituta por tres meses, de la señora Marín Ortega, de Fátima-Almontaraz (Castell); doña Josefa Palma Palma, sustituta por alumbamiento de la señora Cortés Sánchez, de Jerez del Marquesado; doña Dolores Miranda Vargas, sustituta por enfermedad de la señora Bage Alvarez, de Láchar; doña Concepción Villobres Gálvez, sustituta por alumbamiento de la señora Hidalgo Carretero, de Jayena; don Manuel Barrios Pérez, interino por filas del señor Vallecillos, de Montillana; don Manuel Cuerva Molina, interino por filas del señor Mancilla, de Alqueife; don Antonio Santana González, interino por filas del señor Ros Castejón, de Castell de Ferro.

**Vacantes.** — Se acuerda anunciar para su provisión por maestras y maestros incluidos en la lista de interinos, las siguientes vacantes: Maestros: Pinos Puente, interinidad. Maestras: Pinos Puente y Cerrillo Alto (Illora), interinidad; Las Pilas (Ventas de Zafaraya), Pulpizete y Molvizar, por alumbamiento; Ferreira, por tres meses.



## CRONICA DE SOCIEDAD

### MANO DE MANO

Por don Manuel Dolz del Castellar Jiménez y doña Blanca Jara Seijas, y para su hijo don Alfonso, ha sido pedida a don Antonio Criado Rodríguez y señora, doña Concepción Rodríguez Martínez, la mano de su hija María Teresa.

Entre los novios se cruzaron regalos y la boda quedó fijada para el próximo mes de mayo.

El doctor F. BONAL DIAZ pasa su consulta de enfermedades de los niños, de 5 a 7, en Plaza de Santa Ana, 20.

# «SOL NACIENTE»

**GRAN EXPOSICION**

Los días  
**VIERNES 8**  
**SABADO 9**  
**DOMINGO 10**

**ENTRADA LIBRE**



**ALMACENES DE TEJIDOS DE PLAZA DEL LINO**



**Vida Religiosa**

**CULTOS DE SEMANA SANTA DOMINGO DE RAMOS**

**Catedral.** — Sexto I. papa; Pancho, obispo; Benigno, Evagrio, Agapito, Vulpiano, mártires; Ricard, obispo; Nicetas, abad; Burgundolario.

**Cultos circulares.** — En Nuestra Señora de la Piedad. — Turno nocturno. — Turno tercer día.

**CULTOS DE SEMANA SANTA**

**Catedral.** — A las nueve y media, bendición de palmas y procesión, asistencia del señor Arzobispo. Misa solemne.

**Capilla real.** — Procesión de las palmas y solemne misa a las diez y media.

**Itinerario menor.** — A las nueve y media, procesión de los ramos y misa solemne.

**IGLESIAS PARROQUIALES**

San Juan de Dios, a las doce de la mañana; San Pedro, a las nueve y media; San Matías, a las nueve y media; San Juan de Dios, a las diez; en Santa María Magdalena, a las once; en San Cecilio, a las once y media; en San Justo, a las diez; en San Juan de Dios, a las nueve y media (en la tribuna).

**TEMPLOS NO PARROQUIALES**

San Juan de Dios, a las siete menos diez de la tarde.

# SEMANA SANTA GRANADINA



(Un reportaje de EUGENIO KELLER)

YA a las puertas de la Semana Mayor granadina y cuando las cofradías ultimán los detalles de última hora preparándose para los desfiles procesionales, traemos hoy aquí las opiniones de los principales organizadores de las manifestaciones plásticas de la Semana Santa granadina para que nos informen de todos los detalles que son necesarios para que se lleve a cabo la misma y del gran esfuerzo que supone su montaje. Asimismo traemos también las opiniones de destacadas figuras de la vida local para que nos hablen de los aspectos y de las facetas que son absolutamente necesarios para que nuestra Semana Mayor alcance la brillantez que todos deseamos y que se merece.

Con esta visión queremos informar al lector de ese prodigioso mecanismo que da vida a nuestros desfiles cofradieros y sepa así valorarlos en su justa medida.

Por último, queremos agradecer a todas las personalidades que en este reportaje aparecen, su extraordinaria colaboración, la aportación de sus valiosísimos conocimientos y de sus autorizadas opiniones que, sin duda, le serán de gran interés a nuestros lectores.

## "Las tendencias que más influyen en el desarrollo de nuestra imaginería pueden centrarse en Miguel Angel"

"EN LA ACTUALIDAD GRANADA TIENE UN PLANTEL MUY NUMEROSO DE ARTISTAS DE TALLA IMAGINERA QUE PUEDEN TUTEARSE CON LOS CLASICOS", opina don Lorenzo Ruiz de Peralta

Uno de los aspectos más importantes que encierran nuestros desfiles procesionales es la gran belleza y cali-

dad artística de las imágenes que los presiden.

Sobre punto tan importante preguntamos al prestigioso abogado y crítico de arte don Lorenzo Ruiz de Peralta. Dados sus vastísimos conocimientos artísticos y su ponderada opinión, le solicitamos detalles sobre las facetas más importantes de arte imaginero granadino.

—¿Cuáles fueron los orígenes de la imaginería granadina?

—Aunque no con exacto rigor, podemos situarlos cronológicamente en el año 1510, y como simiente la influencia de Miguel Angel Buonarroti transportada por Diego Siloé, que en su juventud captó, directamente, el profundo contenido de la obra de aquel maestro de maestros y primer escultor de todos los tiempos.

Siloé fue prototipo de la sensibilidad y delicadeza en el tallar, y de él arranca la escuela granadina de escultura, que nace con el preciado legado de la preferencia por las figuras sueltas, concebidas con genialidad arquitectónica.

—¿Desde entonces dentro de qué tendencias se ha desenvuelto la misma?

—Las tendencias que más influyen en el desarrollo de nuestra imaginería, pueden centrarse en el citado Miguel Angel, pues son características de nuestra escuela la serena mayestática de la solemne belleza en la pose; pero también se influyen, más tarde, por Martínez Montañés a través de nuestro arquitecto, pintor y escultor Alonso Cano —el Miguel Angel español— quien, a su estilo, también crea escuela y, por imperio de su recio genio, atrajo a Pedro de Mena y a Bernardo Mora entre otros muchos.

Comprenderá que es difícil, en este breve espacio, hacer ahora la antología interesantísima y densa de la imaginería granadina, tan rancia, noble y señorial como todo lo de esta tierra; pero sí puedo asegurar que ese puro linaje y noble rango, se ha conservado en los muchísimos buenos escultores de imágenes con que cuenta Granada hoy, a mi juicio los mejores de España.

—¿Qué obras de la imaginería gra-



SEÑOR RUIZ DE PERALTA

nadina pueden destacarse como auténticas joyas artísticas?

—Es imposible reseñarlas en este corto espacio, porque son muchísimas. Lo difícil en Granada es poder verlas de una ojeada, pues no radican como deberían— en museos que las recopilen en debidas condiciones de conservación y trato, están diseminadas entre particulares, conventos y parroquias, también existen en nuestros pueblos.

Además de Alonso Cano con su lacuada, su San Antonio, su cabeza de San Juan de Dios... yo siento especial admiración por el Crucificado de la Misericordia (Cristo del Silencio), la Soledad y el San Bruno, obras de José de Mora, nuestro paisano, pariente y alumno de Alonso Cano, escultor de cámara de Carlos II, que, pese a lo irregular de su producción, en esas tres imágenes nos legó auténticas y singulares joyas.

—¿Qué proceso es necesario seguir para realizar una imagen?

—La obra del imaginero es de muy larga y penosa gestación: arranca en una sacudida del espíritu, tiene que nacer del alma para luego bajar a la tierra por los materiales. Entonces, es la luz de aquella inspiración, todas las fases son delicadas y difíciles: selección de la madera apropiada en resistencia, ductilidad, fiexa... Las ensablaturas y perfectas uniones que pidan definitivamente los movimientos y eviten resquebrajamientos o torceduras... Es la parte gris y antipática del oficio, pero esencial para lo que viene después. Luego llega lo verdaderamente placentero para el artista, es la sublime ensañación de la talla en esta fase el alma goza modulando en expresión, cadencia, ritmo de movimiento general y particular, en cuerpo, miembros, facciones... todo esto tremendamente difícil pues, en la carpintería tienen que ser vista desde los cuatro vientos y por toda la periferia que abarca infinitos planos. Finalmente, la policromía viene a terminar el arduo proceso, tan lleno de quimera y sacrificio que ello explica el por qué hay tan poquísimas esculturas absolutamente buenas.

Cuando se trata de realizar imágenes de la Pasión Redentora hay un elemento esencial, casi sobrehumano, que es la creación o divina inspiración, auténtica gracia de Dios. El autor pone su amor, Dios hace lo demás. Fíjese muy despacio en el Crucificado de la Misericordia —por mucho que digame si un hombre— por mucho que sean sus recursos de artista— por lo que, por sí solo, lograr aquella maravilla del amoroso postrer suspiro del

(Pasa a la pág. catorce)

## La gran religiosidad de nuestra Semana Santa es su principal nota característica

Desde el siglo XVI arrancan nuestros desfiles procesionales

Este año, el "Cristo del Silencio" subirá por la cuesta de la Alhacaba --nos dice el presidente de la Federación de Cofradías

COMENZAMOS nuestro reportaje visitando a don Eladio Lapresa que desde hace algunos años viene presidiendo las cofradías de nuestra Semana Santa con completo éxito. Y prueba del mismo es la brillantez —cada año mayor— con que vienen celebrando nuestros desfiles procesionales, uniéndolo al fervor del pueblo granadino una de las más artísticas y severas manifestaciones religiosas de todas las que se celebran en España.

—Don Eladio, ¿qué edad tiene la Semana Santa granadina?

—Nuestra Semana Santa arranca del siglo XVI en que empezaron a salir las primeras cofradías de penitencia. Estas cofradías cada vez fueron más numerosas y desaparecieron a finales del siglo XVII en que fueron prohibidas por la autoridad eclesiástica. Renacieron a finales del XIX y comienzos del XX comenzando a salir la cofradía del Santo Sepulcro, en la que iban las Chías, que son una reminiscencia de las antiguas pañideras y su cometido era recaudar dinero para los gastos de la procesión. En el año 1917 desfilaba también la Soledad y en este mismo año don Santiago Valenzuela funda en el Alhacaba la cofradía del Via Crucis. En el 1918 nacieron la del Silencio, fundada por un grupo de amigos del Centro Artístico; en el 1924, la Humildad y el Rescate y a éstas siguió la Santa Cena.

—¿Cuándo se llevó a cabo la Federación de todas las Cofradías?

—La Federación se realizó en el año 1927, reuniéndose ocho cofradías.

—¿Qué motivos hicieron aconsejable esta Federación?

—Al crecer el número de cofradías había necesidad de anularlas para armonizar su organización. Fijar los días y horas en que cada una saldría a fin de que no coincidiesen sus desfiles; y también hacia aconsejable la Federación el unificar los fondos económicos que se obtenían de la recaudación pública.

—¿Quién fué el primer presidente de la Federación?

—Don José Casinello Núñez, en el año 1927; le sigue don Vicente Ibáñez; después don Miguel Batlle, don Francisco Conde Ternel, don Luis González Rodríguez, don Félix Infantes, don Ramón Contreras, don José Gómez Sánchez-Reina y por último, actualmente, yo.

—¿Cuál fué la última cofradía que ingresó en la Federación?

—La cofradía de Nuestro Padre Jesús de la Paciencia y María Santísima de las Penas.

—¿Qué requisitos son necesarios cumplir para fundar una cofradía?

—Es necesario que se reúna un grupo de hermanos que tengan devoción por una imagen, eligen a un conciliario que es su director espiritual, se someten a la aprobación de la autoridad eclesiástica y la misma las inculca en una iglesia, que será donde esté la imagen.

—¿Existen proyectos de aumentar el número de cofradías?

—Según rumores que han llegado hasta mí, creo que se quiere fundar una cofradía de estudiantes, como ya existió; y también se pretende fundar otra en el Zaidín.

—¿Los itinerarios que seguirán los desfiles procesionales este año difieren de los seguidos en años anteriores?

—Van a cambiar los itinerarios de

(Pasa a la pág. catorce)



DON ELADIO LAPRESA

## «LO QUE MAS ME ATRAE DE LA SEMANA SANTA DE GRANADA, ES SU AUSTERIDAD Y RELIGIOSIDAD», dice el turista Mr. Schatting

Una gran cantidad de turistas nacionales y extranjeros nos visitan estos días, atraídos por la fama de nuestra Semana Santa. Traemos aquí algunas de sus opiniones sobre la misma.

Mr. Schatting y señora

Mientras pasean por la Alhambra admirando las bellezas del famoso castillo árabe, Mr. Schatting y señora contestan amablemente a mis preguntas:

—¿Cuál es su nacionalidad?

—Alemana.

—¿Conoce usted la Semana Santa de Granada?

—Sí; la he visto tres años, pues siempre aprovechamos esta época para visitar Andalucía que nos gusta mucho. Además, sus hombres son muy amables y gentiles. En Granada siempre nos gusta pararnos dos o tres días, ya que es una de las ciudades del mundo más rica en monumentos.

—¿Qué es lo que más le atrae de nuestra Semana Santa?

—El que sea muy austera y religiosa y que sus procesiones son bastante artísticas.

—¿Se conoce mucho en su país la Semana Santa granadina?

—Granada es una ciudad muy conocida en mi país, pero en Semana Santa no mucho; es más conocida la Semana Santa de Sevilla.

—¿Cómo se celebra en su país?

—Oh! Muy distinta a España; allí no hay procesiones. Sólo se conmemora la Semana Santa en la iglesia, y el Domingo de Pascua se celebra con muchas fiestas y con los dulces típicos de estos días.

Señoras Melin y Haglund

—¿Cuál es su nacionalidad?

—Sueca.

«Se dice que las procesiones de Granada son muy serenas y atractivas», piensan las señoras Melin y Haglund

—¿Han oído ustedes hablar de la Semana Santa de Granada?

—Sí. Hemos visto carteles en algunas iglesias.

—¿Por qué eligieron Granada?

—Se dice que las procesiones de esta ciudad son muy vistosas y atractivas.

—¿Qué es lo que más les atrae de nuestra Semana Mayor?

—Algunas procesiones, que son muy típicas, como las que salen en la Alhambra.

—¿Cómo se celebra la Semana Santa en su país?

—Sólo hay actos en las iglesias. Y todos los niños se visten de brujos y brujas, van por las casas recogiendo dinero en sus escobas, para comprar los dulces que se hacen el Domingo de Pascua.

# SEMANA SANTA GRANADINA

## Las cofradías son totalmente independientes en su desenvolvimiento económico

SE LLAMA "GALLO TAPAO" A ESA NOVEDAD O ESTRENO DE LAS COFRADÍAS QUE NADIE CONOCE

Podría faltar en una visión de conjunto de nuestra Semana Mayor importantes opiniones de don José Sánchez Reina, que desde hace años viene interviniendo en la organización de nuestros desfiles procesionales, con tanta ilusión y caridad que quedará en la historia de la Semana Santa granadina como una de sus figuras más relevantes.

—Don José, ¿qué son las "ermiticas"?  
—Cada cofradía tiene un grupo de hermanos que por ser los más entusiastas mantienen el fuego sagrado del fervor cofradiero durante todo el año.

Estos cofrades se ven y se reúnen con gran frecuencia, y algunos por razones de amistad o profesionales incluso diariamente en peñas y en tertulias en las que al mismo tiempo que se habla de actualidad o de deportes, jamás se olvida el tema de las cofradías.

Estas reuniones que son tradicionales en la vida de los cofrades granadinos las conocemos con el nombre de "ermiticas", porque en ellas vive permanentemente el espíritu de nuestras hermandades de Semana Santa, y con tal nombre se referían siempre a ellas, aquellos dos inolvidables propulsores de las cofradías que fueron don Ramón de Contreras y Pérez de Herrasti y don Miguel García Batlle y tal vez por las relaciones de buena amistad que mantenían con los capillitas sevillanos, ante los que se titulaban como ermitaños granadinos.

—¿Y el "gallo tapao"?  
—Los cofrades llamamos "gallo tapao" a esa novedad o estreno que nadie conoce a excepción de tres o cuatro hermanos y que a la hora de la salida procesional de la cofradía constituye una nota destacada de su desfile.

Por regla general en su preparación sólo interviene un pequeño grupo de cofrades, y para ser verdadero "gallo tapao", requiere que se proyecte muy pocos días antes de la salida procesional.

El "gallo" se prepara espontáneamente. No responde a ninguna idea antigua ni a nada que suponga estudio ni proyecto.

A veces, mientras se preparan los "pasos" o se distribuyen las túnicas, un hermano lanza una idea, que, recogida y aceptada con entusiasmo por otros tres o cuatro, rápidamente se pone en práctica dentro del mayor sigilo.

Y aquel "gallo tapao" ya es el secreto de los que lo preparan con su dinero y su actividad.

Por lo general, se concretan a la contratación de una banda afamada, a la invitación de una personalidad, a la adquisición de un objeto para enriquecer los "pasos" o a cualquier otro detalle o innovación que constituya sorpresa.

Y no hay mayor ilusión para un buen cofrade que estar en el "gallo tapao" de su hermandad. Saber días antes en qué va a consistir aquella cosa que tanto llamará la atención cuando desfile la cofradía.

—¿Hay suficientes alojamientos para ellos?  
—Creo que sí; pues aunque el número de plazas no rebasa esta cifra, parte del turismo que viene es por invitación de familiares o amigos residentes y se hospedan en sus propias casas.

—¿Son muchas las habitaciones reservadas de antemano?  
—Tomando como base el trienio anterior, la media obtenida es del cuarenta por ciento de la capacidad; de ellas, gran número anuladas a última hora, bien por haber cambiado de ruta, o por haber desistido del viaje.

—¿Le es fácil encontrar habitación al turista particular que a última hora se decide a hacer el viaje a Granada para presenciar nuestros desfiles procesionales?  
—Si, puesto que como anteriormente digo, se producen muchas anulaciones de última hora.

—¿Controla el Sindicato el número de habitaciones vacías para satisfacer al turista en caso de necesidad?  
—No, aunque en años anteriores, cuando había escasez de alojamientos, trató por distintos medios de efectuarlos; pero, al parecer, surgieron dificultades técnicas o falta de cooperación en el gremio.

—¿Se establece a este respecto algún servicio especial?  
—No tengo conocimiento de ello.

—¿Cuál es la capacidad actual hotelera de Granada?  
—Según las estadísticas gremiales de unas 7.500 plazas, comprendidas desde los hoteles de lujo, hasta las casas particulares toleradas.

—¿Suficiente para cubrir las necesidades?  
—Creo que sí.

—¿Principales contratiempos que puede tener el turista que acude a nuestra Semana Mayor?  
—Que el alojamiento encontrado no sea el que hubiese preferido, unos por desearlo mejor y otros por quererlo más económico, así como los problemas naturales del tráfico.

—Por la experiencia que usted tiene de años atrás ¿qué impresión se llevan los turistas de la Semana Santa granadina?  
—Estimo que excelente, ya que manifiestan estar extrañados de la poca difusión que en el exterior se hace de ella. Pues la publicidad se centra en Sevilla, Málaga y Toledo, lo cual no sé el motivo; quizás por la mayor cooperación existente dentro de dichas ciudades, pues el turista que nos visita y en años anteriores lo hicieron a las referidas ciudades, suele comentar el fervor religioso que en Granada se nota. Así como desde el punto de vista artístico el conjunto formado por el arte y belleza de los lugares que recorren nuestros desfiles procesionales, tales como la Alhambra, el Albaicín y el Sacromonte.

—¿Cuántas cofradías desfilarán este año?  
—Veinte. Aunque como la del Señor de la Humildad hace también la procesión de los Favores, a las tres de la tarde del Viernes Santo, que determina que sean veintidós las procesiones que este año se celebren.

—¿Cuántos "pasos" en total?  
—Creo que treinta y seis "pasos".



SEÑOR SANCHEZ REINA

## "Podría calcularse en siete u ocho mil los turistas que nos visitan en estos días"

"EL CUARENTA POR CIENTO DE LA CAPACIDAD HOTELERA DE GRANADA ESTA RESERVADA PARA ESTAS FECHAS", nos dice don Francisco Sánchez Robles

ALGO importante para lograr el éxito y la brillantez de nuestra Semana Mayor lo constituye el sector de Hostelería que contribuye con su completo y esmerado servicio a que los turistas que en estos días nos visitan abandonen nuestra ciudad con un agradable recuerdo de nosotros.

Sobre los problemas más importantes que se le presentan a la Hostelería granadina en estos días preguntamos a don Francisco Sánchez Robles, del grupo de hoteles "Director del Hotel Brasilia".

—Aproximadamente ¿qué número de turistas nos visitan en estos días de Semana Santa?  
—Tomando como base el tránsito turístico de años anteriores, y considerando el número de reservas efectuadas en la presente temporada, se podría calcular unos siete u ocho mil, incluidos tanto los que vienen por motivos netamente turísticos, como es ver nuestra Semana Santa, u otros asuntos varios.

—¿Hay suficientes alojamientos para ellos?  
—Creo que sí; pues aunque el número de plazas no rebasa esta cifra, parte del turismo que viene es por invitación de familiares o amigos residentes y se hospedan en sus propias casas.

—¿Son muchas las habitaciones reservadas de antemano?  
—Tomando como base el trienio anterior, la media obtenida es del cuarenta por ciento de la capacidad; de ellas, gran número anuladas a última hora, bien por haber cambiado de ruta, o por haber desistido del viaje.

—¿Le es fácil encontrar habitación al turista particular que a última hora se decide a hacer el viaje a Granada para presenciar nuestros desfiles procesionales?  
—Si, puesto que como anteriormente digo, se producen muchas anulaciones de última hora.



DON FRANCISCO SANCHEZ

## Agentes de Seguros

Hacen falta agentes productores profesionales en seguro libre de enfermedades para toda España. Buenas comisiones, subvención, dietas y locomoción. Presentarse en CREDITO ESPAÑOL, S. A., Recogidas, 17 - 2.

## «Nadie sabe del coloquio que se tiene con la Virgen, cuando se encuentra una con ella en plena intimidad»

"EL ENTUSIASMO DE LAS JOVENES SE DESBORDA CUANDO POR PRIMERA VEZ SE VISTE LA MANTILLA, ESTA PRENDA QUE CONSOLIDAN A LA NIÑA EN MUJER"

nos cuenta una camarera mayor

UNA de las notas más simpáticas y vistosas de nuestra Semana Mayor la dan las camareras de la Virgen. Sobre los principales aspectos de las mismas preguntamos a doña María Josefa Montalvo, camarera mayor en la Cofradía de Nuestra Señora de la Paciencia y María Santísima de las Penas.

—¿Qué es una camarera de la Virgen?  
—Una camarera de la Virgen es una señorita que, acompañando a la Virgen lleva la obligación de salir con ella y entrar, contra todos los riesgos. E inclusive la que deserta de las filas, no siendo por causa justificada, comete un grave error, aparte de la desatención que supone para la Santísima Virgen.

—¿Cuál es el cometido de la camarera mayor?  
—Entre este Cuerpo se elige a una camarera mayor, concretamente en nuestra cofradía soy yo, al mismo tiempo fundadora de esta cofradía.

—¿Cuál es su misión?  
—Mi misión, después de la consagración como camarera, es el elevado honor de vestir a la Virgen

para su desfile procesional en el que pongo todo mi entusiasmo. Y solamente quien tiene mi mismo cargo sabe del coloquio que se tiene con la Virgen cuando se encuentra una con ella en plena intimidad, máxime sabiendo la responsabilidad que pesa sobre mí al sacar la Virgen a la calle y exponerla a miles de ojos, unos más benévolos y otros menos. Yo, desde estas líneas, manifiesto que solamente podemos de ver a la Santísima Virgen con su belleza, con su dolor y con su pena.

—¿Qué opina usted de la Semana Santa?  
—La opinión mía de la Semana Santa como entusiasta de ella que soy, es maravillosa. Pero comprendo lo mucho que se podría hacer y no se hace, ya que es un número muy limitado los que sentimos de verdad este entusiasmo y nos entregamos por entero a su realce.

—¿Qué papel desempeña la mujer granadina en su Semana Santa?  
—Primeramente hay que valorar el entusiasmo con que se hacen los preparativos para el atavío, que ponen en jaque a todas las arcas antiguas



DOÑA MARIA JOSEFA MONTALVO

donde se conserva esta bella prenda que es la mantilla; que otras manos de mujer, con tanta ilusión bordaron para pasar a ser reliquias. El entusiasmo se desborda cuando por primera vez se visten estas prendas, que consolidan a la niña en mujer; máxime cuando como en esta cofradía, está llena de entusiasmo continuo, ya que sólo la representan mujeres solteras.

IMPORTANTE FABRICA DE MANTAS, RADICADA EN VALENCIA, PRECISA

## REPRESENTANTE

—Zonas: Granada, Málaga y provincias respectivas.  
—Edad, de 25 a 40 años.  
—Imprescindible que ya sea representante de tejidos, pero no de mantas.  
—Percepción prevista por cuotas: 50.000 pesetas anuales netas.

Escribir, facilitando MUY DETALLADA información laboral a la Referencia 494. "TOR, Técnicos de Organización y Racionalización, Calle Albacete, 4, Valencia - 7, a quienes se ha encomendado el reclutamiento.

## La gran religiosidad de nuestra Semana Santa...

(Viene de la pag. doce)

La procesión del Silencio, que subirá por la Alhambra y no por su antiguo itinerario, a causa de las dimensiones del nuevo trono, que son mayores que las del antiguo y al no tener la calle de su tradicional itinerario estas dimensiones. También va a cambiar el itinerario de los Favores que pasará por la puerta de la catedral, pues al tener prohibida la entrada en la misma todas las cofradías, es nuestro deseo que pasen, al menos, por la puerta. Creo que también pasará la cofradía de la Alhambra por el mismo sitio.

—¿Qué novedades se presentan para este año en nuestra Semana Santa?

—El estreno del trono del Silencio y crea que habrá alguno más, pero no los conozco, son «gallos tapaos».

—¿Qué nota característica diferencia la Semana Santa de Granada de las del resto de España?

—La nota característica que nos diferencia del resto de las conmemoraciones de la Semana Santa, sobre todo de nuestras provincias hermanas de Andalucía es la gran religiosidad y modestia con que nosotros hacemos las manifestaciones plásticas más hermosas del Misterio de la Redención; presentadas por y para un pueblo que sabe lo que significan, aprovechando

un ambiente único en el mundo, por lo que con ello nos basta y huimos de las grandes ostentaciones que presentan otras ciudades.

—¿Durante el resto del año, qué actividades desarrollan las cofradías?

—Se organizan los cultos obligatorios, se hacen numerosas obras de caridad como por ejemplo el reparto de pan entre los necesitados; y antes de la Semana Santa cada cofradía organiza sus cultos, que terminan con confesión y comunión general.

—¿Qué medios son utilizados para difundir nuestra Semana Mayor?

—La propaganda, en pequeña escala, con carteles que llegan a todos los rincones de Europa y América a través de los consulados y oficinas de Turismo. Y al mismo tiempo editamos programas en tres idiomas y contamos siempre con la generosa colaboración de la Prensa y Radio locales.

—Para la gran cantidad de forasteros que en estos días nos visitan, ¿qué itinerarios típicos de las procesiones les recomendaría usted?

—Que visen las procesiones en sus barrios, en su ambiente. También les recomendaría, como es lógico, los itinerarios ya famosos del Silencio, de la Alhambra, de los Favores, de los Gitanos...

## “Las tendencias que más influyen en el desarrollo de nuestra imaginería pueden centrarse en Miguel Ángel”

(Viene de la pag. doce)

Hombre-Diós que tan realmente se aprecia en los labios de la talla, y aquel suave relajamiento de todos los miembros que palpablemente se ven en la escultura Esta divina eternidad, plasmada en la talla, ya no es obra de un hombre.

—Dentro del capítulo de tronos ¿cuáles son, a su parecer los más artísticos y valiosos?

—Los concebidos en la línea del retablo, idea ésta cuya originalidad ha sido aportada, a los tronos procesionales de la Pasión, por los artistas de Granada. La valía de un trono no debe medirse por el costo o riqueza de sus materiales, sino por el caudal de sentimiento artístico y piadoso que aporta su autor.

—Generalmente, ¿a quién se le encomienda la ejecución de estos tronos?

—Esta cuestión, que es delicada cuando se trata de entronizar a una talla de valor artístico, no siempre se resuelve bien; pues vemos, algunas veces, verdaderos muñecos montados en tronos que son perfectas realizaciones de arte, y viceversa. Para una

buena talla, su trono hay que encomendarlo al artista y no al artesano; aquel actúa siempre con espíritu de culto a la estética; éste no pasa de lo meramente material o mecánico.

—¿Actualmente, ha evolucionado la imaginería granadina?

—En la actualidad Granada tiene un plantel muy numeroso de artistas de la talla imaginera que pueden tutearse con los clásicos, en todo y por todo. Aquí existe, gracias a Dios, entre la gente joven, una vocación tremenda por el arte escultórico sacro.

La presencia de la juventud en este campo es causa de una fuerte evolución en la imagen granadina; pero, afortunadamente, ese evolucionar en las líneas y proporciones—cada vez más expresivas y dinámicas—no ha traspasado, entre los nuestros, el justo límite de ponderación que hace caer a la obra en lo ridículo y casi risible.

—Aparte de las esculturas (“pasos”) y tronos, ¿qué otros detalles artísticos de nuestras procesiones son dignos de destacar?

—En la mayoría de las cofradías abundan los objetos artísticos elaborados a mano, tales como cruces alzadas, ciriales, escudos, banderas..., en los que el arte de nuestros orfebres, de gran abiliado, viene realizando esas bordaduras, verdaderos encajes de oro y plata, compendio de un bien resolver todos los muchos problemas de proporciones, composición, movimiento y gracia de tan especial e ilimitada plástica orfebrista.

Incluso en los faroles granadinos, de gama infinita, se distingue la inmensa calidad artística de los artifices granadinos; ciertamente los únicos exportadores, que abrumadoramente, son requeridos para alhajar los cortejos procesionales de otras capitales.

—Finalmente, ¿cómo cree que es necesario transportar un “paso” para que no sufra desperfectos?

—Es muy difícil, yo creo imposible, evitar el movimiento que tanto daña a las insustituibles y centenarias obras escultóricas de nuestro tesoro imaginero. Ese inevitable vaivén que sufren las tallas, desde lo más interior de sus ensambladuras hasta su policromía y patinado, terminará—inevitablemente—por destruirlas.

El único remedio sería no sacarlas en desfiles, ni exponerlas a la intemperie. Su inmenso valor, real testimonio histórico del arte, su extremada delicadeza, por la vejez de cuatro y cinco siglos, merecen que se les con-

serven en fanales al vacío atmosférico.

En todo caso, sería mejor obtener réplicas o copias para usarlas en los jaraneros desfiles callejeros, con el fin de conseguir por nuestros magníficos artistas actuales, muy capaces de lograrlo con gran exactitud.

Lo otro, lo que se viene haciendo, sacándolas a la calle, al sol y a la lluvia, es un verdadero crimen artístico; amén del escarnio que padece el nuelo turístico y lucrativo.

¡LA CALIDAD DE HOY ASEGURA EL TRABAJO DE MAÑANA... ESTO ES



El vehículo sin problemas

Pida una demostración a:

**GARAGE UNION BAQUERO MOTOR**

Avenida Calvo Sotelo, 81.

Teléfono 33100 GRANADA



Máxima, 14,4; mínima, 6,8

Datos del Observatorio de Carrión: Temperatura máxima, 14 grados con cuatro décimas a la una y 50 minutos de la tarde; mínima, seis grados con ocho décimas a las ocho y 25 minutos de la mañana; presión, 692,9 milímetros; recorrido del viento en las últimas veinticuatro horas, 107 kilómetros; dominante, Oeste. Sale el sol a las siete de la mañana y se pone a las siete y 38 minutos de la tarde.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL EXCMO. SEÑOR

# Don José María Albareda y Herrera

SECRETARIO GENERAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS Y RECTOR MAGNÍFICO DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Que falleció el día 27 de marzo pasado en Madrid

R. I. P.

La Delegación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en nombre de todos los Centros de este organismo en Granada, ruegan asistan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana, día 4, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de los Santos Justo y Pastor.

Granada, 3 de abril de 1966



D. O. M.

El Excmo. señor

# Don Ignacio Coll Castell

CABALLERO GRAN CRUZ DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE FABRICA DE CERVEZAS

LA ALHAMBRA, SDAD. ANMA.

Que falleció en Zurich (Suiza), el día 27 de marzo de 1966, confortado con los auxilios espirituales y la bendición Apostólica.

E. P. D.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA COMPAÑIA, GERENTES, PERSONAL TECNICO, ADMINISTRATIVO, COMERCIAL Y OBRERO DE LA EMPRESA, AL PARTICIPAR A SUS AMIGOS TAN SENSIBLE PERDIDA, LES RUEGAN Y AGRADECEN LO ENCOMIENDEN AL SEÑOR EN SUS ORACIONES.

Granada, 3 de abril de 1966

# Educación Nacional

CUARENTA PLAZAS DE INSTRUCTORES DE PROMOCION PROFESIONAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO

PARA LICENCIADOS UNIVERSITARIOS Y TECNICOS SUPERIORES Y MEDIOS

La Dirección del Programa Nacional de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo, anuncia un concurso de licenciad...  
 Los interesados en obtener una plaza de instructor profesional, deberán presentar una solicitud de inscripción en el plazo de treinta días hábiles, contados desde el día 25 de marzo y terminando el día 25 de abril.

## ESCUELA SOCIAL

Escuela libre. — Queda abierta la escuela libre y de ingreso en esta Escuela Social, a partir del día uno de mayo hasta el día 20 de dicho mes. Las solicitudes de matrícula gratuita constan de las calificaciones obtenidas en el curso anterior y los medios económicos con que cuenta el solicitante en su familia. El plazo de presentación de estas solicitudes termina el día 20 de abril.

Los interesados en matricularse por primera vez deberán presentar certificación de nacimiento y dos fotografías para la tarjeta de identidad escolar.

En el mismo plazo señalado para la escuela se presentarán las memorias de la carrera, los que deseen someterlas a examen en la presente convocatoria.

**VIAJES A SEVILLA, MADRID Y MÁLAGA SALDRÁN EL DÍA 7 DE ABRIL**

El día 5, a las 2 de la tarde, se celebrará el plazo de retirada de billetes. Debido a la demanda de billetes para los viajes organizados con motivo de...

## CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION TRIPLE ANTIPOLIOMIELITICA

La primera fase será del 11 de mayo a 7 de mayo, y la segunda del 16 de mayo al 9 de junio.

La Dirección general de Sanidad ha organizado con carácter gratuito una Campaña de Vacunación triple contra la difteria, tétanos y tosferina, para conferir la inmunidad suficiente contra estas enfermedades y consecuentemente la desaparición en lo posible de estas enfermedades en el ámbito nacional.

La vacunación afectará a los niños menores de tres años y mayores de tres años, considerados como susceptibles de enfermedades antes citadas por no estar totalmente protegidos como consecuencia de las campañas realizadas en años precedentes. Los mayores de tres años, como poseen protección suficiente conferida en esas mismas campañas anteriores de vacunación, no necesitan vacunarse ahora.

La Campaña de Vacunación se realizará en dos fases: La primera se desarrollará entre el 11 de abril y el 7 de mayo próximos, y la segunda, entre el 16 de mayo y 9 de junio, con el objeto de que los niños que se vacunen por primera vez reciban las dos dosis necesarias que les aseguran una protección suficiente contra las enfermedades antes citadas. Los vacunados convenientemente en campañas anteriores de vacunación triple recibirán sólo una dosis de recuerdo que confirmará y reforzará su protección contra la difteria, tétanos y tosferina. La vacunación triple completa se llevará a cabo para todos los niños entre los meses de mayo y un año, con la ingestión de las dosis de vacuna Sabin, una en cada fase.

En cada Ayuntamiento de la provincia se realizará la vacunación que organizarán los jefes locales de Sanidad en coordinación con la eficaz ayuda de las autoridades municipales y la colaboración de todos los sanitarios locales. En la provincia de todas las poblaciones las instrucciones de las autoridades locales y sanitarias de las autoridades locales y sanitarias de sus correspondientes partidos para acudir con los niños a vacunarse en los días, horas y lugares de vacunación donde se realizará la Campaña de Vacunación.

La Jefatura provincial de Sanidad desea que, en beneficio de su salud, se vacunen todos los niños de la provincia interesados; recalcando el interés de las campañas de vacunación en años precedentes que han permitido prácticamente eliminar la existencia de esta enfermedad en la provincia y disminuir la existencia de casos de difteria y...

# IX CURSO INTERNACIONAL DE PRIMAVERA EN ANDALUCIA

Con patrocinio de la Universidad

Actos para hoy y mañana del IX Curso Internacional de Primavera, que se celebra en Granada con el patrocinio de nuestro primer centro docente:

## ACTOS PARA HOY

A las diez horas.—Reunión en la Agencia "Aymar" para Excursión I: Purullena, Guadix, La Calahorra.

## ACTOS PARA MAÑANA, LUNES

A las diez horas.—Señores Segura y L. Jiménez, señora Vázquez de Parga: Fonética (tres grupos).

A las once horas.—Señores Segura y L. Jiménez, señora Vázquez de Parga: Conversación (tres grupos).

A las doce horas.—Señor Soria: Granada en la inspiración musical contemporánea (siglo XX).

A las dieciséis horas.—Grupo I: Reunión en la Agencia "Aymar" para el traslado en autocar.

A las dieciséis y treinta horas.—Señor Bermúdez: La visión romántica de la Alhambra.

A las dieciséis y treinta horas.—Grupo II: Reunión en la plaza Nueva, delante de la iglesia de Santa Ana.

Señorita Eguarás: El Museo Arqueológico.

A las veintidós horas.—Reunión en el hotel Versailles, Solarillo de Gracia, 7, para la visita romántica.

# Junta General del Banco Mercantil e Industrial

Bajo la presidencia de don Vicente Salgado Blanco, acompañado de todos los miembros del Consejo de Administración, se ha celebrado el pasado día 26 de marzo la Junta General ordinaria de accionistas del Banco Mercantil e Industrial.

## MEMORIA Y BALANCE

Las cifras totales del Balance al término de 1965 superan los 9.000 millones de pesetas con un crecimiento del 22,8% sobre 1964.

La expansión continua del Banco se refleja en las cuentas de clientes que han progresado hasta alcanzar 4.671 millones, conservando una equilibrada proporción entre los grupos de a la vista y a plazo, con el 61% para aquél y el 49% para éste.

De igual modo, la suma de los créditos y de la cartera comercial supera los 3.878 millones, con un aumento en el año de 400 millones en números redondos.

El destacado crecimiento de los beneficios hasta 69.500.000 pesetas representa un crecimiento anual del 31,29 por ciento. Esto permite el reparto de un dividendo máximo autorizado, cifrado en el 12%, más exactamente, 120,60 pesetas por acción, y destinar a amortización de las inversiones fijas 13,63 millones.

Las reservas con la dotación recibida de 17.390.000 pesetas en el reparto del beneficio, alcanzan los 185,5 millones, superando en un 10% la cifra de capital desembolsado a 31 de diciembre último.

Ha quedado ampliada la red de Sucursales y Agencias con la apertura de las nuevas oficinas en Granada y Bilbao, alcanzando un rápido desarrollo y satisfactorios resultados.

## INFORME DEL DIRECTOR GENERAL

En su intervención, el Director General, don Angel Arambarri, glosa de modo especial algunos datos de la Memoria y rúbricas importantes del Balance y expone el aumento sustancial de la cifra de beneficios líquidos.

En general, según pone de manifiesto el señor Arambarri, las cifras de operaciones de inversión registran interesantes aumentos sobre el año anterior: los créditos se incrementan en un 12%, los descuentos de letras suben el 13,4%, y las operaciones de extranjería se elevan en más de un 73%. En las modalidades de servicios hay también muestras de un progreso en volumen y cifras. Así el importe de los giros y transferencias tramitados supera los 5.605 millones, con un aumento que excede del 26%, y las operaciones de caja realizadas totalizan un montante superior a los 44.000 millones en cada una de las vertientes de ingresos y pagos.

Don Vicente Salgado pasa revista a los más destacados hechos políticos y movimientos económicos que en el plano mundial han influido sobre las economías de los principales países del hemisferio occidental. Después pasa a referirse a la economía española, para la que señala como rasgo más acusado la continuación del crecimiento iniciado con la puesta en marcha del Plan de Desarrollo.

Examina los factores contribuyentes a la notable expansión de la actividad económica nacional en 1965, con el diverso peso e influencia de los sectores agrícola e industrial, pero sin perder de vista los problemas que afectan a aquéllos: deficiente comercialización y limitación de oferta, así como el peligro del optimismo en la consideración de nuestras reales posibilidades consumidoras de parte del producto industrial.

A continuación analiza los diversos fenómenos negativos puestos de manifiesto en el pasado ejercicio: deterioro de nuestras balanzas comercial y de pagos, descenso de nuestros activos internacionales y presión inflacionista. Rasgos económicos los tres —señala— de paralelismo acusado, correspondientes a una misma batalla económica que será preciso librar día a día en un vigilante esfuerzo.

Ratifica el señor Salgado su confianza en nuestra moneda, demostrando la infundado de los rumores que sobre su inmediata devaluación habían venido circulando en cuanto no podrían apoyarse en la realista y actual consideración de nuestro crédito internacional, las reservas de divisas, la demanda de nuestra moneda y otros.

Termina dedicando unas sentidas frases de agradecimiento al personal del Banco por su responsable y eficaz colaboración, mereciendo la calurosa felicitación de que le hace objeto.

A continuación, un representante del accionariado hace uso de la palabra para encomiar la excelente gestión del Consejo, Dirección General y personal durante el último ejercicio, aprobándose seguidamente por aclamación la Memoria, Balance y demás propuestas de acuerdos contenidas en el Orden del Día.

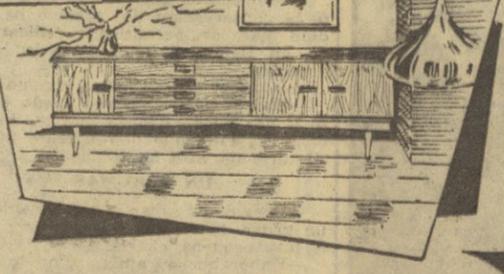
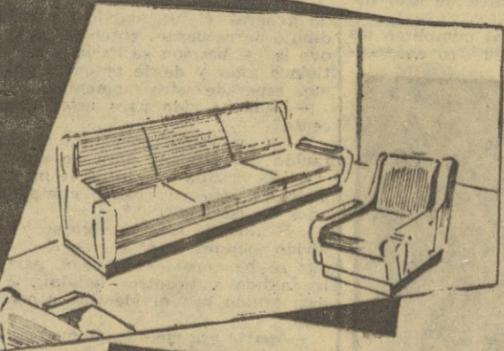
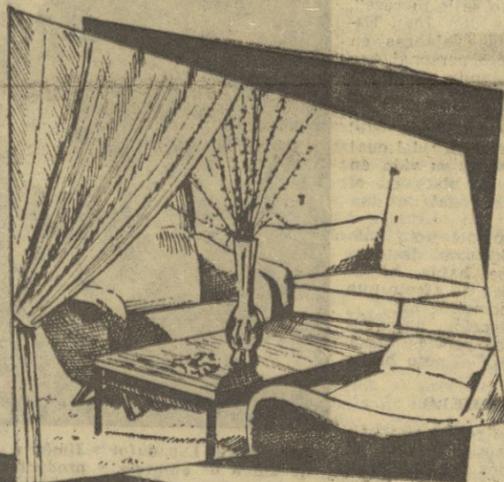
## MANDAMIENTOS DE PAGO EN LA DIPUTACION

Relación de mandamientos de pago que se hallan a disposición de los respectivos interesados en la Diputación provincial.

- U.N.I.A.S.A., 47.982 pesetas; Bodegas Asturianas, 3.739; don Marcos de la Fuente Poyatos, 17.551,50; Laboratorios Unifex, S. A., 3.633,15; Unión Dental, S. A., 587; Ibys, 1.976,65; Manufacturas Médicas, S. A., 1.920; Técnicas Médicas, S. A., 2.384,50; Drovysa, 12.507,52; Carlos E. A. Muller, S. A., 2.804,70; Juste, 5.919,91; Gráficas del Sur, S. A., 12.046,70; Casen, 4.047,20; Infar, S. A., 4.711,15; Alonga, S. A., 1.971; Pro-Laboratorios, 1.065; Inibsa, 148,93; Pedro Molina, 3.136,69; Laboratorios Reunidos, S. A., 6.357,84; Instituto Lorente, 6.155,10; Comercial e Industrial Savé, S. A., 4.450; Laboratorios Farmacéuticos Cuatrecasas, 8.748,60; Material Médico - Quirúrgico, S. A., 586; Manuel Fraga, 2.215; Manufacturas Blabia, S. A., 217,700; Industrias Sanitarias, 1.886; Dietéticos Ulta, 7.614; Romero Hermanos, S. A., 64.683,62; Laboratorios Jorba, 812,43; Laboratorios Antonio Serra Pamies, S. A., 3.307,50; Laboratorios Orzan, S. A., 5.142,90; Industrial Farmacéutica de Levante, 1.366,50; Laboratorios Ferrer, 1.688; don José Jiménez Belloso, 350; Sudenta, 5.532; Pfizer, S. A., 49.198,94; Farmabión, S. A., 16.918; Morrith, S. A., 56.093,61; P. S., 54.445,73; Laboratorios Emyfar, S. L., 2.887,56; Quifasa, S. A., 46.181,22; Laboratorios Gayoso, 1.457,81; Productos Roche, 49.925,34; Oxidrica Malagueña, 9.915,75; Hoechst Ibérica, S. A., 37.234,76; Cia. Española de Penicilina y Antib., 20.361,79; don José Balari Marco, 20.507,20; Laboratorios Grifols, 17.556,43; Dade-Grifols, 4.736,74; Laboratorios Parke Davis, 16.259,46; Novofarma, 6.346,10; C. H. Boehringer Sohn Ingelheim, 28.822,36; Laboratorios Eher, S. A., 22.533; Sandoz, S.A.E., 66.607,20; Normon, 3.479,24; Laboratorios Landerlan, S. A., 6.137,80; don Vicente Villar Juan, 9.000; Cia. Española de Gas, S. A., 3.911,66; don Francisco Calvo, 2.860; Hospital Clínico de San Cecilio, 1.814,213. Total pesetas, 2.829.515,79.

LA LECTURA y la escritura acortan las distancias entre los hombres en el tiempo y en el espacio.

# UNA SOLUCION PARA SU HOGAR



Para que su hogar sea confortable y acogedor ha de cuidar la elección del mueble adecuado para cada dependencia.

En nuestra exposición hallará en todo momento la mayor diversidad de muebles de todos los estilos que le facilitarán la solución de este problema.

Sin compromiso alguno para usted le facilitaremos cuanta información sobre proyectos y presupuestos precise.

MUEBLES

# EL HOGAR MODERNO

PUELSOL

ALHONDIGA, 15

# Bodas de plata del encargado general de Industrias Espadafor

DON VICENTE JIMÉNEZ - VALLADOLID  
Y FERNANDEZ - PACHECO, VEINTICINCO  
AÑOS AL SERVICIO DE LA EMPRESA

EMOTIVO ACTO, EN EL QUE FUERON ENTREGADOS AL  
HOMENAJEADO NUMEROSOS OBSEQUIOS POR PARTE  
DE LA FIRMA Y SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO

EMPLEADO MODELO, SE CONSIDERO SIEMPRE COMO  
UN FAMILIAR DE LA POPULAR INDUSTRIA GRANADINA



Don Juan Espadafor Caba, propietario de Industrias Espadafor, hace entrega a don Vicente Jiménez - Valladolid, de una medalla de la Virgen de las Angustias, grabada con la fecha en que el segundo cumple sus Bodas de Plata con la empresa. — (Foto FERRER)

Don Vicente Jiménez-Valladolid y Fernández-Pacheco, encargado general de Industrias Espadafor, fue objeto de un homenaje íntimo, pero cariñosísimo por parte de la empresa y todos sus compañeros, acto en el que se quiso testimoniar la gratitud al empleado fiel que ha llegado a contabilizar veinticinco años de servicio.

El acto de homenaje que se celebró en la Bodega principal de Industrias Espadafor se había preparado con la máxima reserva al objeto de que la modestia de don Vicente no se sintiera herida y para causar en él el impacto de una jornada en extremo emocionante. Todos los establecimientos de la firma en la que el homenajeado ha cumplido sus Bodas de Plata, fueron cerrados a las siete de la tarde, al objeto de que todos los compañeros de trabajo pudieran ser testigos de una jornada que dejará imborrable recuerdo.

## PALABRAS DE DON JUAN ESPADAFOR

Al aparecer don Vicente en el salón de Bodega fue objeto de una cálida aclamación por parte de cuantos allí se congregaron. Desde el primer momento pudimos apreciar la gran emoción que aquello causaba a este hombre de La Mancha, fiel a su empresa y amigo de todos sus compañeros de trabajo. El encargado general en unión de don Juan Espadafor Caba, propietario de la empresa; de don Rafael Molina García, Consejero y don Manuel Santos Liñán, ocuparon la cabecera de una amplia mesa, tras la que se situaron todos los asistentes.

Don Juan Espadafor pronunció las siguientes palabras:

"Hoy es día de gran emoción para mí. Cuando el mundo de hoy anda envuelto en sombras de amenazas o de muerte, consecuencia de la falta de lealtad de unos para otros; cuando los pueblos se dividen porque los de arriba no comprenden a los de abajo, ni los de abajo a los de arriba, en este caos, hay un remanso de paz, hay un lugar de calma y comprensión mutua, como en el acto que hoy celebramos.

Nos hemos reunido aquí para premiar la lealtad de un hombre, esa virtud que tanto escasea. Nos reunimos para premiar el trabajo y la honradez de un hombre. Y sobre todo nos reunimos para sacar una conclusión: cuando la lealtad y la honradez existen entre obreros, cuando la fidelidad es absoluta al jefe de la empresa, éste, que también tiene su corazón, como el vuestro, sabe premiar esas virtudes. Por eso hoy premiamos a Vicente y no sólo lo premiamos con los obsequios que va a recibir como recuerdo de esta fecha, lo premio con otra cosa que vale mucho más: lo premio con mi cariño eterno, lo premio con el afecto de mi familia; lo premiaré siempre con el cariño de amigo y si queréis, de her-

mano. Por eso, su corazón que se siente vacío desde que tuvo la desgracia de perder a su esposa, hoy quisiera yo llenarlo con otro afecto, con otro cariño, muy sincero también: el que le ofrece Juan Espadafor y su familia".

Seguidamente el señor Espadafor abraza al homenajeado que no puede retener sus lágrimas, entre los aplausos y emoción de los reunidos. El jefe de la empresa entrega a su encargado general una medalla de la Virgen de las Angustias, en la que va grabada la fecha del homenaje y una libreta de ahorros con una fuerte imposición inicial, que por deseo expreso del señor Espadafor no hacemos pública.

## HISTORIA DE LA INDUSTRIA

A continuación hace uso de la palabra el señor Santos Liñán, que hace breve resumen de la historia de Industrias Espadafor, a las que siempre estuvo ligado el señor Jiménez Valladolid, desde el día que don Francisco Espadafor Ramírez, padre del hoy propietario, le trajo a Granada desde tierras manchegas.

"Quiero sintetizar en mis palabras la figura de nuestro estimado don Vicente, y las grandes virtudes que le adornan dentro de su sencillez, hombre de Castilla que en todo momento ha sabido hacer gala de su procedencia de tierras hidalgas. Bastan meses de convivencia para captar la enorme grandeza y bondad de este hombre, que llegó a Granada un Viernes Santo de 1941 y que desde entonces ha tenido oportunidad bajo su mando de ver proyectarse a la firma con la apertura de Bodegas Campillo y Sucursal Sierra Nevada. Once años con don Francisco, del que ganó la mayor estimación y el resto con su hijo don Juan, con mayor fuerza si cabe en esta segunda etapa, dando siempre pruebas de lealtad y de conocimiento del negocio, aconsejando al que entonces era un niño. Años de febril comercio y pleno auge de la firma, conociendo desde su puesto de mando la apertura de otros establecimientos, que vendrían a unirse a la cadena emprendida por su fundador: Sillería, Almacén Fábrica de Gaseosas, Cartuja, Padul, Manzanares, Motril, Nueva Fábrica, Gaseosas Camino Ronda, y finalmente el gran complejo de la firma en carretera de Madrid.

Sin duda, don Vicente tuvo siempre directa intervención, desde el puesto que tan dignamente ha sabido desempeñar.

Quiero finalmente con la misma sencillez y modestia que fueron sus armas en veinticinco años de mando, hoy y en nombre de todos los compañeros de la firma unidos, rendirle el tributo de nuestra adhesión y afecto.

Nuevos abrazos y cada cual con su nudo en la garganta pues don Vicente, llora como un chiquillo y quienes le conocen no pueden sustraerse a de-

jar escapar una lágrima. El señor Santos entrega a don Vicente un artístico pergamino con la firma de todos los empleados de la Industria. También por parte del señor Molina García se le entregó un reloj de oro, que igualmente habían adquirido sus compañeros por suscripción.

## CUANDO LA EMOCION MANDA

Corresponde turno al homenajeado. Las lágrimas y los nervios no dejan salir las palabras, pero don Vicente se sobrepone:

"Quiero expresaros a todos mi gratitud por este acto y quiero aprovechar la ocasión para pedirnos que sigais luchando por esta casa, para la que Granada se ha quedado pequeña y por tanto tendremos que abrir nuevas fronteras, que ya existen, pero que nosotros ampliaremos con nuestra entrega a una empresa que todo se lo merece".

Luego, dirigiéndose a don Juan Espadafor, pronunció unas palabras en las que expresó el afecto personal que por él sentía, manifestando su deseo eterno de seguirle y ayudarle, "porque todo te lo mereces", dijo.

Don Vicente reclama un libro, en el que ha escrito sus memorias y del cual lee el prólogo, que resume su vida en Granada y las bodas de plata en el trabajo. El libro se lo regala a don Juan Espadafor.

El periodista testigo del acto sólo puede decir que en efecto, el destacado trabajador bien se había hecho acreedor a estas pruebas de afecto que le dieron sus jefes y compañeros.

Para paliar tanta emoción, unas copas de vino y una bien servida mesa sirvieron para prolongar el acto hasta bien entrada la noche.

## EMPLEADO MODELO

Mientras don Vicente recibe parabienes por parte de cuantos asisten al acto, nosotros dialogamos con don Juan Espadafor.

—¿Cómo surgió la idea de este homenaje?

—Hace cinco años, al cumplirse los veinte de servicio de nuestro encarga-



Los señores Espadafor y Jiménez - Valladolid funden en este abrazo el símbolo de unión de empresa y productor, que en este caso son algo más que simples lazos laborales. — (Foto FERRER)

do general, él me mandó un artístico dibujo de recuerdo; entonces yo le dije que la celebración se hacía a los veinticinco años y desde entonces acá hemos esperado estos momentos.

—¿Qué ha sido para usted don Vicente?

—Un empleado modelo en el que he tenido que fijarme para yo aprender.

—¿El premio que usted le ha entregado es sólo por haber cumplido 25 años de servicio?

—Realmente este hombre se ha desarrollado siempre por la empresa, de la que se ha considerado como parte de la familia y nosotros igualmente hemos tenido con él idéntica consideración.

—Aparte sus virtudes humanas, ¿qué otras destacaría en él?

—Sólo puedo decirle que gracias a él la conservación del negocio ha podido marchar, permitiendo dedicar todo mi tiempo y esfuerzo a la labor creadora.

—¿Cuanto dinero le ha regalado?

—Eso es preferible que quede entre él y yo. Puedo decirle que mi intención es la de que don Vicente pueda adquirir un piso en propiedad.

## UN HIJO MAS

Conseguimos sacar a don Vicente de un grupo de amigos y entablamos con él una pequeña charla.

—Enhorabuena, amigo. Por lo que hemos oído aquí usted se tiene merecido todo esto.

—Mire, yo sólo he procurado responder a las atenciones que esta familia ha tenido conmigo, de la que siempre me he considerado un hijo más.

—¿Cómo fue venir a Granada?

—Estaba en Manzanares con mi padre, que también tenía negocios de vino y un buen día apareció por allí don Francisco Espadafor, que me ofreció la posibilidad de trabajar con él en Granada. Vine, me presenté a su familia y al poco tiempo me daba en cargo

de encargado general, en el que contaba con un hijo más.

—¿Qué ha hecho para que tanto le quieran?

—He procurado siempre no abusar de mi cargo, con los que estaban debajo de mí, y con los de arriba me he portado con la máxima honradez.

—¿Dispuesto a cumplir las bodas de oro en Espadafor?

—Decidido a quitarme la vida si fuera preciso por esta industria y hasta que Dios quiera.

—¿Se considera granadino?

—Por completo, aquí he pasado media vida. —tiene 52 años— y he llegado a tomar un gran cariño a esta tierra.

—¿Familia?

—Mi esposa que era manchega también falleció hace dos años y tengo dos hijas que se han hecho maestras en Granada.

—¿Qué es para usted, don Juan Espadafor?

—Mire yo a don Juan lo conocí cuando tenía 8 ó 9 años, así que figuraba lo que es para mí. Es un hombre muy inteligente al que me siento orgulloso y honrado el servirle. Todo lo que se haga por él lo merezco.

—¿Cree que seguirá progresando la industria?

—No ha dejado de hacerlo en todo el tiempo que en ella llevo y seguiré haciéndolo, porque todos los días ella estamos no cejaremos ningún día en nuestro esfuerzo para que así sea.

—¿Qué nos dice para sus compañeros?

—Ante todo que sean honrados para con la empresa y que procuren hacer grata la convivencia entre los jefes y ellos mismos. En su día recibirán el premio a que se hayan hecho acreedores.

Y este fué el acto. Un hombre modesto, todo corazón y amor al trabajo ha sido capaz de constituirse en noticia gracias a su grandeza y a su entrega generosa.—J. L. P.



En la Bodega principal de la Industria Espadafor se celebró el acto de homenaje a don Vicente Jiménez - Valladolid, al cumplir los veinticinco años de servicio a la empresa. El señor Santos Liñán, jefe de ventas de la firma pronunció unas palabras en las que puso de manifiesto las grandes virtudes del homenajeado. — (Foto FERRER)



# AGRICULTURA

## Por caros que sean, hay que mejorar podas y abonos de los olivares

LA SITUACION MERCANTIL ES DE CALMA, CON GANANCIA DE LOS ACEITES DE SEMILLAS

La situación del mercado aceitero es de absoluta calma, de equilibrio, y, como señaláramos en semanas anteriores, de espera a llegar al mes de agosto en busca de esas pocas pesetas por kilo de aceite que pagará la Comisaría de Abastecimientos. Nadie tiene prisa, ni compradores, ni vendedores; unos porque acechan el momento oportuno de adquirir a los cosecheros o almazareros complicados económicamente y, otros, porque saben que aguantando en los próximos meses, acabarán por percibir el gran premio, sin otro mérito que el de resistir. El caso es que todo se encuentra en situación estacionaria. Sin el precio de apoyo señalado en la Orden reguladora de la campaña aceitera, ahora, las cotizaciones se hubieran venido abajo porque al no encontrar persistencia y ritmo en las exportaciones, los excedentes tenderían a disminuir el valor de la mercancía.

Mientras sigue en su punto el aceite de oliva, va conquistando mercado el de semillas, como es natural, porque aquel no se mueve, mientras estos al ser disminuidos sus derechos arancelarios salen a la puerta de los mercados dispuestos a cualquier heroicidad y la mejor es la de escapar a la competencia basando su fuerza en las cotizaciones menores. La protección tiene esta quebra y lo grave pudiera ser que el público volviese la espalda al consumo del de oliva.

En general, dentro de la paralización e indolencia que se deja notar, sobre todo en las licencias para exportar y de que los precios se mantienen en Tarragona y Jaén, pero sólo en los caldos de tres grados de acidez, a 29,21 pesetas litro o a 31,75 kilo, que es lo mismo. Los precios medios son los siguientes:

Acite hasta un grado de acidez, a 32,75-33,00 pesetas kilo; de 1,5, a 32,50; de tres, a 31,75-32 pesetas; de cuatro, a 31,25, y de cinco, a 31 pesetas. El refinado de Sevilla está a 34,50. En cuanto a los aceites de semilla, los de cacahuete refinados, de 28,50 pesetas han descendido a 27; el de soja, a 20,25, y el de algodón, lo ofrecen a 20, solamente, en almacén del comprador. Hay que hacer notar que se ha prorrogado la suspensión arancelaria a la importación del grano de cacahuete.

En Nueva York, el mercado de aceite sigue sostenido y el español fluctuó entre 2,70-2,75 dólares, en almacén. Nuestro Riviera fué cotizado a 64-65 dólares, llegando hasta 66, en algunos casos. El enlatado de España se encuentra a 14-14,50 dólares.

Volviendo al campo olivarero, sigue preocupando la vida pasada y la presente de este arbolado. Inquietan las velerías y, sobre todo, los trabajos de poda y abono, en la idea de que por caros que resulten siempre compensan, sobre todo si acaba de imponerse la escuela giennense que es la que verdaderamente regenera el olivar. Añádase el esfuerzo colectivo para acabar con las plagas, empujadas por el exterminio del repilo, y se observará que se van conquistando posiciones en esta economía que lo será mucho más aún en cuanto sea recuperado el comercio exterior, cuya cifra alcanzaba cientos de millones de pesetas. Si el olivarero no escatima fertilizantes para obtener buenas cosechas y se desvela, por abonar adecuadamente, no hay duda que habrá salvado el principal obstáculo: su vieja terquedad de no alimentar adecuadamente un árbol que hasta la fecha no era rentable —sigue sin serlo del todo—; pero que podía serlo y de hecho lo será próximamente. La cosecha media en los últimos veinte años fué de 340.000 toneladas métricas, que hemos rebasado en la última campaña cuando nadie esperaba mucho o apenas nada. Bastaron unas lluvias finales para que se operase una mejora espléndida gracias a poderes de abonado, que antes no eran previstos.

## Están comenzando las siembras remolacheras en las zonas más productoras del país

Hasta la fecha no parece que exista demasiado entusiasmo

Escasean las contrataciones de remolacha. Sucede lo contrario que el año anterior, cuando por estas fechas existía verdadera prisa por recibir semillas y ganar tiempo al tiempo, para huir de la primera plaza que llega o puede llegar en los días calientes de abril o mayo; la pulguilla. Esta vez, no, radicalmente. Parece que existe cierto desinterés, como si se tratara de una inhibición preestablecida después de conocer que será el mismo precio que el que cerró la última contratación, tras una cosecha cara hasta los graves momentos del arranque. ¿Hay resistencia a sembrar? Entendemos que no es cierto, aunque lo parezca. En la cuenca del Duero es la planta de verano, por excelencia, la que resuelve problemas agronómicos por tanto, la indispensable para cualquier regadío y en las tierras frescas de secano, que el subsuelo lleno de humedad, aliviará en los días peligrosos de la vegetación, allá por junio.

Ha comenzado a circular la noticia de que, después de la siembra será dada a conocer alguna mejora de precio, lo que no es fácil de creer en un año crucial, básico para fijar la valoración de la campaña subsiguiente por grados polarimétricos. Pensar en ventajas a posteriori no lo entendemos lógico, aunque pudiera suceder. Sin embargo, entendemos que el Gobierno tiene bastante con salir de la mejor manera del trance de la importación del azúcar cubano, en la que estamos comprometidos hasta el cuello, antes de regalar nada. Es decir, existe una gran disposición de ánimo en favor del campo, pero lo impiden circunstancias de fuerza, nacidas con anterioridad.

El problema actual —los agricultores— terminarán sembrando remolacha porque es un dinero bastante seguro al término de la cosecha, por más vicisitudes que se produzcan en el cultivo.



## Patatas: Existe el peligro de una gran producción

Las lluvias de verano pudieran exagerar una cosecha interesante

Hay que cerrar los ojos a los mercados. Las patatas nuevas se venden hasta catorce pesetas el kilo. El disparate es de carácter sensacional o, al menos, exagerado. Han salido de Málaga con precios al consumidor entre 9 y 11 pesetas; pero, luego, en los caminos el honrado intermediario estima que el transporte de un kilo de patatas es igual al de un kilo de relojes de oro y carga lo que no está escrito hasta contener el interés de siembra para otro año, porque tras el arranque, ahora, decae el interés y más en este año, cuando la producción se anticipó un más o menos media docena de semanas.

¿Quién comprará patatas a tan fabulosos precios? Unos cuantos privilegiados y nada más. Después de estas primeras compras, vendrá la baja; pero, sólo en el campo. No se volverán a comer patatas baratas hasta octubre.

Por encima de los disparates que se operan a diario en la mercantilización patatera, volviendo los ojos al campo conviene saber que en presencia de la inmediata campaña se impone un criterio inteligente: sembrar calidad o tubérculos que la tengan. Aquellas patatas malas que en un tiempo pasaron por comestibles para el consumo humano deben trasponer la envilecida frontera del forraje y servir para alimentación ganadera. ¿Qué sucederá con las siembras tardías?

Al cabo de dos años de normalidad parece que acabamos de entrar o estamos entrando en una grave dificultad. Todo el mundo trata de sembrar patatas de mucha clase —Palagan, Bijnje, Magestic, Uptodate, etc.—; pero, no siempre hay semillas y ahora se puede decir que no se encuentran de ninguna manera. La idea es la de producir mucho y, además, bueno. ¿Hay muchas extensiones dedicadas a este cultivo? Las hay, pero, los cultivadores de esta especialidad intentan anticiparse al precio que sea con la esperanza de meterse en el acto verano con mercancías de muchas clases para obtener rendimientos superiores a los previstos en otoño. El peligro de una gran producción lleva implícito una merma de cotizaciones, como parece natural; pero, si continúa el tempero tendremos un gran año de patatas, si el tiempo no lo remedia.

Urge ante el peligro de abundancia recomponer antes de que llegue, con frutos de calidad, se podría ir en busca de mercado exterior. Los precios son elevados en toda Europa en la actualidad, pero su clima es harto distinto al nuestro y pudiéramos llegar a resolver las exageraciones de producción que se ven llegar pasando a la conquista de unos mercados nunca vistos.

## ¿RECORDAIS a Campoamor

“Escribirme una carta, señor Cura...” Dentro de poco, con la ayuda de todos, todas las mujeres de España podrán escribir sus cartas sin ayuda de nadie

## LAS GRANDES POSIBILIDADES DE LA CONGELACION PROFUNDA, APLICADA A LA REPRODUCCION ANIMAL

España viene dedicando un extraordinario esfuerzo al desarrollo de las modernas técnicas de reproducción animal, en especial a la inseminación artificial dirigida, que ha logrado espectaculares éxitos en la erradicación de la esterilidad y en la mejora de nuestros efectivos ganaderos, como puede comprobarse por la notable superación de las producciones medias de nuestros animales domésticos. La inseminación artificial es un método perfectamente conocido por los ganaderos de todas las zonas de España, que conocen bien la estructuración de sus centros y circuitos. Pero quizá el ganadero no se haya fijado suficientemente en los continuos avances de este método, en busca de mejoras para sus ganados. El esfuerzo más reciente se refiere a la aplicación de la congelación profunda al esperma, con su posibilidad de conservarlo en perfecto poder fecundante durante varios años. Es bien sabida esta posibilidad en todos los materiales biológicos, si se aplica y mantiene una temperatura suficientemente baja para poder frenar al máximo sus fenómenos vitales. Se consigue mediante el empleo de tanques refrigerados a temperaturas que convierten en piedra a toda sustancia flexible como la goma, y que en contacto con

la piel la arrancan de modo inmediato, si se trata, por ejemplo, del dedo cogiendo un tubo inmerso en el tanque.

Hoy, el problema radica en conocer cuál es el semental de alto valor hereditario, lo que sólo se puede demostrar de una manera correcta al ver la producción de sus hijas y compararla con la de sus madres, apreciando si superan claramente a esta última. Si tal hecho sucede en ganado vacuno, después de una gestación de nueve meses, más el tiempo necesario para que la ternera pase a novilla y a vaca, queda cubierta, de sus dos primeros terneros y puede registrarse su lactación, nos encontramos con que el toro que fue padre de esta vaca ha llegado ya a una vejez avanzada, y ya no nos sirve como sementales. Es decir, se necesita para esta prueba de control de producción de la descendencia, un plazo más largo que el de vida media de un semental. Y, sin embargo, sólo a través de este método podemos diferenciar al semental excepcional de aquel bueno, o francamente malo. Hasta la fecha se nos preguntará cómo se había actuado, y era un poco al albur, considerando como bueno al toro hijo de excelente padre y madre, pero sin que jamás se tuviera la seguridad de ello

hasta pasados varios años, y en caso de error, sin posibilidad de enmendar el daño causado en una extensa comarca.

Hoy el nitrógeno líquido permite abarcar toda la producción de esperma que pueda dar un semental, mientras se van haciendo cubriciones de prueba, para comparar en su día esta producción de sus hijas en relación con la de sus madres. Si al cabo de unos años resulta que este semental queda reputado como excepcional en cuanto a sus cualidades hereditarias, por la gran mejora que imprime a su descendencia, se tiene almacenado todo su esperma para ser utilizado con toda seguridad en la mejora de los efectivos bovinos de una extensa comarca o provincia, puesto que por el método de inseminación artificial pueden cubrirse muchas más vacas que en monta natural.

Es evidente que se habrá almacenado mucho semen de toros que demuestran ser medianos o malos, pero los gastos de esta conservación son escasos, por el poco volumen que tiene el esperma, y es muchísimo menos grave pagar estas pocas pesetas gastadas en conservación de un esperma a desechar, que las pérdidas representadas en el envilecimiento

de la población bovina descendiente de dicho semental.

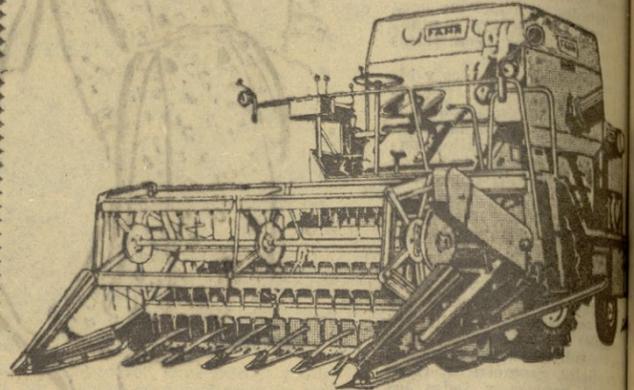
Se está dando con todo esto el caso curioso de lograr en los tonos, cuando estos llevan años fallecidos, y ahí radica el tallo escasamente captado por los ganaderos, y que los países avanzados surgidos en el campo de la medida del esfuerzo realizado en la reproducción animal. En este caso España sigue estando en la primera fila entre las naciones más adelantadas, lo que supone una tremenda acercamiento hacia costes de producción competitivos, y con ellos están sentando las bases para el turismo ganadero libre de temores, competencia de productos foráneos.

El establecimiento de unos bancos de semen congelado a temperaturas profundas, similares a los bancos de sangre, huesos, etc., puede captar con rapidez a los mejores sementales producidos en época del país, y extender su vitalidad del mismo, el efecto es muy positivo de sus excepcionales efectos en la mejora de nuestros ganados.

ENRIQUE CASTELLANO

## Cosechadoras FAHR-DEUTZ

### Ahora con aspirador de aire para segunda limpia!



- ★ Plataforma de corte con coraza protectora contra choques,
- ★ Embrague de seguridad contra piedras,
- ★ Todos los accionamientos hidráulicos

Con motores DEUTZ refrigerados por aire

Cortes de: 1,92 m.

2,25 m.

2,55 m.

2,85 m.

3,00 m.

3,30 m.

3,60 m.

AUTOMOTRIZ

Y

ARRASTRE



DEUTZ Avda. Pío XII, 100

Teléfono 200 09 40 - Apartado 19.040 - Madrid - 16

DISTRIBUIDOR PARA GRANADA:

## DICOA, S.A.

RECOGIDAS, 59

TEL. 2831

# Cine

## Teatro Cine REGIO

SESIONES, 5 - 7, numerada - 9 y 11

### ESTRENO!!

Una bella historia exaltadora de los más hermosos símbolos de la amistad y del sacrificio!



## El Campeón

TECHNICOLOR

(Para todos los públicos)

LA MAGIA DE WALT DISNEY ENVUELVE LA PELICULA CON SU PENETRANTE ENCANTO!...

TAQUILLAS DESDE LAS DOCE

## GOYA 5-7-9 y 11

(7 numerada)

SENSACIONAL ESTRENO!

SHERLOCK HOLMES frente a un "caso" tan intrigante que sobrecogerá el ánimo de todos los espectadores

## EL COLLAR DE LA MUERTE

(Mayores de 14 años)

Una película de verdadero "SUSPENSE", que le tendrá en vilo hasta los últimos segundos

TAQUILLA DE DOCE A DOS

## SALA de FIESTAS

### EL CORTIJO

Calles del Gas, 3 (junto Paseo de Rondas), Martes fiestas de

TARDE, de 7 a 10 NOCHE, a las 10 1/2

## GRAN SHOW FLAMENCO

Orquestas DIAMANT'S BOYS y LOS ATLANTIC

Reservado el derecho de admisión

Pepsi-Cola su tipo de refresco

3 de abril de 1966

## Madrigal

SU LOCAL - SU PROGRAMA

(Para mayores de 14 años)

::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::

ESTRENO DE GRAN EXITO!

20 Th Century Fox

ANTHONY QUINN, el actor del momento, en su más fabulosa creación.

## Viento en las velas

(Cinemascope - Color de Luxe)

Por ANTHONY QUINN, JAMES COBURN y LILA KEDROVA (Oscar 1965)

TRES INTERPRETES MAGISTRALES, PARA TRES PERSONAJES INOLVIDABLES!

## Teatro

REPRESENTACION DE "PETICION DE MANO", DE A. CHEJOV, EN "FRAY LUIS DE GRANADA"

Ha tenido lugar en el Colegio Mayor "Fray Luis de Granada", la representación de la obra "Petición de mano", de Chejov, realizada por el T.E.U., conjunto de los CC. MM. "Santa Fe" - "Fray Luis" y enmarcada en el cuadro de actividades culturales de ambos colegios.

Comenzó el acto con la presentación del colegial Sergio García, que expuso ampliamente las características e influencias de Chejov en el teatro europeo y norteamericano, poniendo de relieve rasgos decisivos en la vida y obra del autor.

Tuvo el siguiente reparto: Santiago Eria, director y primer actor de la obra, dió muestras de sus maravillosas facultades escénicas. Representó a Chejov, tal y como debe hacerse; es decir, dando prioridad a la mímica, sobre el diálogo; a la acción, sobre la palabra.

Miki Valdivia, en el papel de Natalia, que supo mantenerse en todo momento en un tono justo.

Pedro Moreno, que interpretó el papel de Stepan, alcanzó plenamente su identificación con el personaje.

Como conjunto, la obra nos pareció muy buena, siendo loable por parte de este T.E.U. el aceptar el riesgo representativo que encierra Chejov. Así debió parecerle al numeroso público que llenaba el salón de actos del Colegio y que tributó calurosos aplausos a este magnífico conjunto de aficionados.

## PRINCIPE

### Invasión en Birmania

Tecnicolor. - JEFF CHANDLER, TY HARDIN - (Menores.)

## CINE GRAN VIA

Programa núm. 67

HOY, GRAN EMOCION! de la extraordinaria producción policíaca y "suspense", titulada,

### El último de la lista

(Autorizada todos los públicos)

Por GEORGE C. SCOTT, DANA WYNER y CLIVE BROOK

Sesiones desde las 5, última a las 11 Seguidamente: ¡Sensacional! "EL SANTO" en "EL REY DEL CRIMEN". (T. Menores.)

## Coliseo Olympia

A las 5 - 7 - 9 y 11 (Numerada a las 7)

EMOCIONANTE ESTRENO!

DON BURNETT y GIA SCALA, en

## El triunfo de Robin Hood

(Para todos los públicos)

Cinemascope - Eastmancolor

La historia explosiva de un puñado de héroes que lucharon su batalla en los bosques de Inglaterra

TAQUILLAS: Patio y Principal, de 12 a 2.

## LOS JUECES DE LA BIBLIA



ANTON GEESINK, IVO GARRANI, TERENANDO REY, MARUCHI FRESNO, LUZ MARQUEZ, ROSALBA NERI, FAOLO GOZLINO, GIORGIO CERIONI, ANA DE NOE

Dirección de FRANCISCO PEREZ-DOLZ. Una coproducción Hispano-Italiana S.P.F. FILMS ROMA

## MAÑANA, GRANDIOSO ESTRENO, en el Gran Teatro Isabel la Católica

### "B. B.", esperada en Barcelona

BARCELONA, 2. (CIPRA). - Brigitte Bardot visitará por vez primera Barcelona, dentro del mes de abril en curso. Brigitte ha sido invitada de honor del Salón del Automóvil y su presencia en esta ciudad puede darse casi por segura. El Comité ejecutivo del Salón, confía poder anunciar en forma definitiva, muy pronto, el viaje de Brigitte a esta ciudad.

## Cine Capitol

Sesiones, 5, 7 (numerada), 9 y 11 CONTINUACION DE ESTRENO

Un vendaval terrible de sensacionales y espectaculares batallas!

## Aventuras del Oeste

CLYDE ROGERS

GLORIA MILLAND CINEMASCOPE - TECNICOLOR

(Mayores de 14 años)

Las más fabulosas aventuras de BUFFALO BILL en un film de excepción! :: :: ::

TAQUILLAS DESDE LAS DOCE

## Cine Victoria

(BARRIADA DE LA CHANA)

desde las 5; última a las 11

Una inolvidable interpretación del excepcional TYRONE POWER!

### El signo del Zorro

TYRONE POWER, LINDA DARNELL (Para todos los públicos)

## CINE GRANADA

A las 5 - 7 - 9 y 11 (Numerada a las 7)

La vida de un héroe al que todos llamaron ¡COBARDE!

GLENN FORD, JULIA ADAMS

## EL DESERTOR DE EL ALAMO

(Para todos los públicos)

TECHNICOLOR

Los únicos que hubieran podido darle de su valor y lealtad habían muerto luchando heroicamente por la patria

TAQUILLA DE PATIO DE 12 A 2

DEL GRAN LIBRO DE LA BIBLIA BROTA LA MAS APASIONANTE PELICULA!

UN SENSACIONAL ESPECTACULO PARA LOS OJOS Y PARA EL ESPIRITU!...

UN FILM DE GRANDEZA INSUPERABLE BASADO EN PAGINAS BIBLICAS Y REALIZADO CON TODA ESPECTACULARIDAD!

## Gran Teatro ISABEL LA CATOLICA

Sesiones, 5, 7 (numerada), 9 y 11

ULTIMO DIA!

UNA INCONTENIDA AVALANCHA DE GRANDEZA, EN UNA PELICULA DE EPOPEYA!...

## Espartaco y los 10 gladiadores

DAN DAVIS - HELGA LINE

(Cinemascope - Eastmancolor)

(Mayores de 14 años)

Un espectáculo desbordante de acción y de grandiosidad!

TAQUILLAS DESDE LAS DOCE

## Película francesa prohibida por el Gobierno

PARIS, 2. (Del corresponsal de EFE). El secretario de Estado para la Información, Yvon Bourges, ha puesto su veto a la película "Suzanne Simonin, la religiosa de Diderot" y, en consecuencia, la producción queda prohibida tanto para su exportación como para su distribución en Francia.

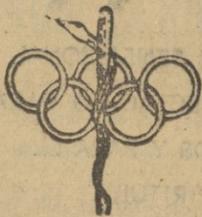
La película fue aprobada por la Comisión de Control Cinematográfico, en dos ocasiones. Ahora, pese a esas dos pruebas del fuego, el secretario de Estado para la Información se ha saltado las decisiones de los veintitrés miembros de la Comisión de Control y ha dado su "no" oficial a la religiosa de Diderot. ¿Razones para el veto oficial? Para explicarlas hay que partir del 15 de noviembre del pasado año en que, el entonces ministro de Información, Peyrefitte, en respuesta a las quejas de asociaciones religiosas, escribió: "Comparto los sentimientos que me expresan y les aseguro que no titubearé al poner en juego los poderes que tengo en materia de control cinematográfico".

El prefecto de Policía de París, Maurice Papin, se manifestó en parecidos términos y ahora, después de las pruebas ineficaces de la censura, el secretario de Estado para la Información ha explicado que su decisión de prohibir la película obedece a su naturaleza, al comportamiento de sus personajes y de algunas situaciones, así como a la audiencia de una película distribuida comercialmente, capaces de chocar con los sentimientos y la conciencia de una gran parte de la población.

El productor ha protestado oficialmente y llevará el asunto ante el Consejo de Estado. La Cámara Sindical Cinematográfica ha expresado su solidaridad con el productor y el director de la película, el Sindicato de Actores ha protestado energicamente y el padre Marc Draisin, doctor en Teología, se ha escandalizado por la prohibición de la película que, afirma, "no es insultante para la religión. Es, simplemente, la crítica como lo fue la obra de Diderot de una forma de sociedad del siglo XVIII y los críticos han encontrado tema polémico en esta calma pascual y han arremetido contra la decisión oficial".

# DEPORTES

HUESCAR, CAMPEON NACIONAL DE BALONVOLEA



## Medicina v Deporte Protección

El deporte, como toda actividad humana, genera unos peligros para el que lo practica. Peligros que pueden ser evitados mediante unos sistemas de seguridad o al menos disminuidos en su frecuencia y en su gravedad, siguiendo unas normas de prevención que sean fruto del estudio médico de cada deporte; una adaptación del arte de curar a lo que es puramente profilaxis o precauciones encaminadas a la evitación de la enfermedad.

Normas de seguridad que en Medicina del Trabajo se han visto plasmadas en una legislación laboral, para que la indiferencia o la ignorancia se vean desbordadas por la obligatoriedad; única forma, en muchas ocasiones, de llegar al cumplimiento de unas directrices higiénicas. Es algo así como obligar al hombre a que cuide su salud. Es un absurdo, pero también una necesidad, porque a veces la mente humana tiene reacciones ilógicas.

Pero en Medicina del Deporte no existe una ley que ampare estas normas de seguridad. Existen, eso sí, reglamentaciones federativas para competiciones, pero cuando la acción competitiva del deporte se realiza o se dirige fuera de la acción tutelar de las Federaciones, suelen olvidarse estas precauciones. La necesidad de proteger aquellas zonas del cuerpo más expuestas al trauma deportivo, es algo que no debe olvidar ningún deportista. La utilización del casco en el motorista o en el esquiador, la máscara y el peto en la esgrima, los protectores bucales en el boxeador, y tantas otras formas de defensa contra la agresión que pueda derivarse de la práctica de un deporte, tienen tanto interés como los reconocimientos médicos periódicos sobre los que tantas veces hemos insistido.

Y en otro sentido también es de una importancia fundamental la organización de los servicios médicos en las competiciones. Organización que no sólo ha de consistir en la presencia del facultativo en el terreno deportivo, sino también en la necesidad de tener previstos sistemas de rápida evacuación de los lesionados en caso de necesidad. Aparte de las dotaciones sanitarias, en forma de botiquines de urgencia, que raras veces vemos en las pruebas.

Es preciso que los organizadores de actividades de este tipo piensen, desde el momento inicial del planteamiento de la prueba, la forma de organizar también los servicios médico-asistenciales y señalar con carácter impositivo los medios de protección individual de los participantes. No se trata de buscar un médico amigo que cubra las formas externas con su presencia, sino de tener presente, de una forma activa y eficaz, dotándole de los medios necesarios para su función, un equipo asistencial.

No hace mucho se celebró en Granada un cross juvenil, organizado por el Servicio de Actividades Deportivas del Frente de Juventudes, con más de mil participantes, y la colaboración de la Federación de Atletismo. Para esta prueba de escaso recorrido se montaron cuatro puestos de socorro atendidos por camilleros, practicantes y médicos. No fue necesario asistir a ningún deportista de los que tomaron parte en la prueba, pero tampoco los salvavidas se colocan en los barcos porque estos tengan que hundirse forzosamente. Es un ejemplo que citamos a ustedes solamente a título informativo, y para que pueda servir de orientación en un futuro.

La responsabilidad en caso de accidente, si no se han tomado las medidas necesarias para evitarlos, recae sobre los organizadores; pero no se trata de crear responsabilidades sino de llamar la atención sobre lo que es correcto y razonable. Así que no es solamente el hombre quien ha de cuidarse, sino también la sociedad quien ha de velar por él.

Para terminar digamos, una vez más, que el tiempo de las improvisaciones debe acabar ya, y si no se está en condiciones de ofrecer unas garantías mínimas de seguridad, por las razones económicas o humanas que sean, es mejor no hacer las pruebas.

A. L. V.

A PARTIR DE LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE

## Televisión dará (en diferido) el segundo tiempo de los encuentros de Sarriá y Bernabeu

VOLCO CERCA DE HUELVA EL AUTOCAR DEL MESTALLA, RESULTANDO ILESOS TODOS LOS JUGADORES

### MARRON ARBITRARA HOY SU ULTIMO PARTIDO

MADRID, 2 (PYRESA). — En la imposibilidad de retransmitir en directo cualquiera de los partidos finales del campeonato de Liga, por exigencias federativas y jugarse todos ellos a la misma hora de las cuatro y cuarenta y cinco minutos de la tarde, Televisión Española pasará en diferido, a partir de las siete y media, los dos segundos tiempos de los encuentros que se celebran en Madrid y Barcelona, en los que se decide el título. El orden de la transmisión se verificará en sentido inverso del interés de los mismos, pasándose primeramente el encuentro que no haya resuelto el campeonato y en segundo lugar el que proporcione la consecución del título, con las escenas finales del éxito del vencedor.

#### VOLCO EL AUTOCAR DEL MESTALLA

HUELVA, 2 (ALFIL). — El autocar en que viajaban hacia Huelva los jugadores del Mestalla ha volcado, pero toda la expedición, ilesa, ha llegado a las siete de la tarde a esta capital.

El accidente se produjo a las seis de la tarde, entre los pueblos de Niebla y San Juan del Puerto, a unos 22 kilómetros de esta capital. El autocar, al eludir el choque con un camión que venía en dirección contraria, volcó aparatadamente sobre la cuneta sin que, afortunadamente, ocurrieran desgracias personales.

Tan pronto se tuvo conocimiento del suceso, el presidente y el gerente del Recreativo de Huelva, señores Berrocal y Benavente, se ofrecieron al delegado del Mestalla señor Pechuán para cuanto fuese necesario. El autocar ha sufrido

grandes desperfectos habiendo enviado el señor Berrocal un camión grúa para trasladarlo a Huelva. Los jugadores y demás componentes del Mestalla han llegado perfectamente a la capital hacia las siete de la tarde.

#### MARRON PITARA HOY POR ULTIMA VEZ

HUELVA, 2 (ALFIL). — Enrique Marrón, que dirigirá mañana el encuentro de fútbol entre el Huelva y el Mestalla y como es sabido ha pasado por todas las categorías del fútbol español, va a "colgar el silbato" definitivamente, ya que con este encuentro se retira de la actividad futbolística.

El club Recreativo de Huelva, en el curso del partido, va a ofrecer al señor Marrón un banderín bordado en oro sobre raso con los colores del Huelva, azul y blanco, que el Recreativo lleva en sus camisetas.

## Anoche fue la presentación del equipo ciclista Konga - Frutaysol

Manuel Pardo y Fernández Dueñas continúan en la sociedad deportiva

Anoche tuvo lugar la presentación del equipo ciclista Konga-Frutaysol. El acto resultó muy brillante y lucido pues tras la Salve cantada que se oyó en la capilla de Padres Capuchinos ante la Divina Pastora, Patrona de los deportistas, se sirvió una copa de vino español en la planta embotelladora que la renombrada firma comercial granadina tiene en la carretera de Madrid.

Estuvo en la presidencia don Eladio Fernández Nieto, jefe provincial de Tráfico y entusiasta del ciclismo y le acompañaron el presidente de la Velocipedica, don Francisco Galindo Manzano; directivos de la Sociedad Deportiva Konga-Frutaysol y miembros federativos y del Colegio de árbitros. No pudo asistir a este acto de presentación, el presidente de la Federación Andaluza Oriental de Ciclismo, don Antonio Rodríguez Megías, convaliente de su reciente operación.

Hubo palabras para expresar los deseos de resonantes éxitos a lo largo de la temporada, que precisamente comienza esta mañana con la prueba que organiza la Federación. Antonio Jiménez Quiles, que una vez más dirigirá con su habitual maestría, a los alevines del Frutaysol, dijo que estaba muy ilusionado ante la temporada, pues espera grandes cosas de sus corredores, entre los que figuran como "jefes de filas" Manuel Pardo y Fernández Dueñas. El almeriense y el malagueño son dos excelentes corredores y junto a ellos los Jiménez Vargas, Gutiérrez Laborda, etc., formarán un equipo de indudable potencial que irá al copo.

CODINA

## IMPORTANTE SUBVENCION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO PARA LA SEMANA DEPORTIVA DE LA SOCIEDAD "SIERRA NEVADA"

Por el ministerio de Información y Turismo ha sido otorgada una subvención de 50.000 pesetas para la organización de los actos correspondientes a la XXVIII semana deportiva internacional que comienza hoy en Sierra Nevada.

El delegado provincial de Información y Turismo en nuestra ciudad ha comunicado la concesión de esta subvención al presidente de la Sociedad Sierra Nevada.

#### TROFEOS PARA LA SEMANA DEPORTIVA

El delegado provincial de Información y Turismo ha remitido al presidente de la Sociedad Sierra Nevada una copa de plata remitida a nuestra ciudad por el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, para que sea otorgada como trofeo en las competiciones de la XXVIII semana internacional que se celebra en Sierra Nevada.

Otro trofeo ha remitido también para dicho fin el propio delegado provincial de Información y Turismo.



Ha quedado proclamado campeón nacional de balonvolea el equipo de Juretz de la Sección Delegada del Instituto de Enseñanza Media "Padre Sureda", de Huescar. Al anochecer se tuvo esta noticia que se extendió rápidamente por el pueblo con la natural satisfacción y empezaron a llegar los primeros telegramas de felicitación y se empezaron a preparar los telegramas de la Sección Femenina, señorita Rosalina Campos. El equipo vencedor está integrado por las jóvenes estudiantes Carmelina Colmena, Rosario Guerrero, María del Carmen Fernández, María del Carmen Portillo, Ascensión Reina, Conchita Hidalgo y Azucena Morales. Los campeones de sector se congregaron en Castellón, donde se han celebrado este año los partidos finales de la competición, y el conjunto local contentado en la final con el equipo representativo de Barcelona al que consiguió eliminar. La marca del pasado año en el Huescar quedó subcampeón ha sido rebasada en el actual, marcando una nueva destacada para Huescar y Granada. El equipo próximamente marchará a Madrid, en donde se celebrará una competición internacional, y de vencer el conjunto local en esta fase, tendrá que enfrentarse con el equipo nacional de Portugal, en cuya capital se decidirá el título intercontinental. Mucha suerte deseamos a las jóvenes oscenses que representarán a España en estas competiciones de balonvolea.

## CADA DIA

### Y por fin, el fin

Valga la redundancia, pero me parece la frase más expresiva para dar el adiós a la Liga hasta el próximo año y podernos ocupar de otros temas deportivos, que en esta edición quedaron algo marginados debido a la emoción que todavía nos impide conocer el desenlace cuando estamos prestos para arrancar del calendario futbolístico liguero la última hoja; y por fin, el fin. Vamos a referirnos a los puestos de promoción y descenso, aunque la jornada de esta tarde pueda dar al traste con todos los pronósticos.

Desde luego se puede armar un jaleo mayúsculo, y hasta el Español podría verse inmerso en el descenso automático, pero serían precisas muchas anomalías para ello, y aquí debemos exponer lo que lógicamente puede suceder, aunque luego no suceda. Si Las Palmas empatara en casa con el Barcelona — y debe ser lo mínimo, porque ya se rumorea que Benítez y Müller no actuarán con los

atalanes— sumará 25 puntos, que es la frontera de la tranquilidad. El Español, al que damos perdedor con el Atlético de Madrid, quedará en 24 puntos. Y el Sabadell, con su difícil encuentro de Bilbao, en 23. El Málaga, al ganar al Betis, se pondrá en 25. El Mallorca debe caer en Madrid, y permanecerá en 23, en tanto el propio Betis no añadirá nada a sus 22 actuales.

Esta es la lógica, y determinará el descenso automático de Betis y Mallorca, y la promoción de Sabadell y Español, mirando la clasificación de abajo hacia arriba. El Sabadell tiene una mina en su ejecutoria ligera, y fue su victoria en Mallorca por 0-1 el 19 de septiembre, refundada luego en su terreno, el 9 de enero por 2-1. Esto será lo que hunda a los isleños: perder con los buenos es contraproducente, pero perder con los malos en el domicilio de uno mismo es nefasto.

Esta es la lógica, repito, pero piensen ustedes lo que ocurriría simplemente si el Betis empatara en Málaga. Las Palmas pierde con el Barcelona, el Mallorca iguala en Madrid el Español obtiene un punto con el Atlético de Madrid o el Sabadell los dos en Bilbao. Cada posibilidad aislada de las que cito daría lugar a un nuevo estudio y a un cambio aparatoso del orden final de los equipos. Pero eso debe ser pronosticado por ustedes, de acuerdo con sus creencias. El crítico debe limitarse a la lógica, que pretende romper ahora las populares primas de última hora. Se dice que el Español cuenta con una de 100.000 pesetas por jugador frente al Atlético de Madrid, el Mallorca con otra de 75.000 por barba, y así sucesivamente. Pero es igual. Pasará lo que tenga que pasar y ya está. Nunca es agradable citar los nombres de los conjuntos llamados a la promoción y el descenso, pero no hay más remedio que hacerlo; la Liga ha sido larga, y hubo tiempo de evitar errores que ahora parecen ya inevitables. Las jornadas iniciales de septiembre quedan lejos en el olvido. El camino ha sido duro, emocionante, ilusionado. Y por fin, el fin.

GAYTAN

(Exclusiva de PYRESA)

## ...ciclomotor MONTESA

...sin carnet-sin matricula!



AGENCIA OFICIAL MONTESA

I. B. E. M. Ibérica del Motor.

Camino de Ronda, 75. Telfs. 25869-28386

# Sólo doce jugadores desplazó el Melilla a Granada

SU ENTRENADOR, MURRIETA, ASEGURA QUE EL EQUIPO VIENE A JUGAR UN BUEN ENCUENTRO

Definitivamente, la Liga dejará de ser su telón con mucho más intensidad del que pudiese imaginar el entrenador Murrieta para alguna de sus próximas jornadas. Concretamente, en Primera División, todo está por decidir, habrá de ser la última jornada la que destape los posibles sorpresas para los aficionados. Al Granada, no tanto para otros. Al Granada, también le ha correspondido su caudal en esta emocionante narración, que los equipos son esforzados y los jugadores, aunque muchos no lo parezcan, los "chicos" de Janos Kalmar, los "chicos" de Janos Kalmar, pueden alcanzar ese segundo lugar que les pone a las puertas de la Primera División, tan sólo a dos pasos, pero antes de llegar a estas puertas, hay que penetrar en el fútbol local de los últimos años, habrá que derrotar al Melilla club que ya perdió su categoría de Segunda y que precisará por no jugarse nada en la categoría a su futuro, puede resultar un enemigo peligroso en alto grado. Considerando asimismo el estado de nuestros jugadores, que no es de lo fácil que se presenta el encuentro en teoría no olvidarán, ni en un momento, que el retorno a la Primera División depende exclusivamente de lo que ellos hagan en los noventa minutos de los minutos de la actual competición. Un gol pronto serenaría los ánimos, pero si no llega, a tener fe y proyección el desenlace brillante partido.

## EL MELILLA

Decíamos y ustedes lo saben, que el último rival es prácticamente la Primera División, y a pesar de ello, se considerase como un equipo que peligroso en sus salidas. Prueben si no pueden remitir los aficionados alcentinos y algecireños a que dieron un mal rato. El Melilla continuó y bien en esta segunda categoría aunque no lo suficiente para el descenso de categoría.

Los Cármenes saben que pueden tener una malísima pasada al Granada, tranquilidad que les prestará que no pueden perder nada, pero creerse ante uno de los más grandes equipos del grupo. El Algeciras ejemplo en Valladolid...

La expedición melillense llegó a la ciudad a últimas horas de la tarde, hospedándose en el hotel...

Murrueta Cano es un hombre simpático que goza de excelente fama en el ámbito futbolístico de Segunda División. Murrueta, nacido en Santander, es hombre de fuerte estructura física y de cierta habilidad táctica. No nos hace esperar, ya se prepara para despejar las interrogantes de nuestro cuestionario...

¿Cuándo se hizo cargo del Melilla?

—Precisamente en el encuentro de la primera vuelta en que el Granada jugó allá. Era, pues, la jornada quince.

—¿Cómo andaba su equipo? —Mal. No intento menoscar el trabajo de nadie pero en catorce encuentros, el Melilla sólo había totalizado tres puntos. Además, le habían dado la baja a dos jugadores que ahora juegan en Primera División.

—¿Ingresó en el equipo con muchas ilusiones?

—Imaginense. Yo estaba seguro de poder evitar el mal mayor.

—¿Por qué no lo consiguió? —En el fútbol influyen muchas circunstancias, y en la marcha de mi equipo han tenido mucha influencia.

## TOTAL EQUIDAD

—Sinceramente. ¿Cree usted que el juego que ha practicado el Melilla le hacía acreedor a un puesto para la Tercera División?

—Miren ustedes, yo no he visto grandes diferencias entre el primer clasificado y el último. El juego que se ha practicado en este grupo es bastante homogéneo y no ha existido ninguna formación realmente excepcional.

—¿Cómo vió al Granada en el primer encuentro?

—Bien. Fue a hacer su partido y cerró perfectamente las líneas.

—Pero la delantera...

—El marcador lo dice todo.

—¿Cómo definiría la actuación melillense desde que se hizo cargo de su preparación?

—Yo creo que ha sido buena. Creo que fuera de casa hemos sido de los equipos que mejores resultados obtuvieron. En campos difíciles como los de Mestalla, Tenerife, Puertollano, conseguimos puntuar, y en Alicante perdimos de verdadera casualidad.

—¿Se quedará usted en Melilla?

—Miren, la directiva está muy contenta conmigo, hasta el punto de que me han ofrecido más dinero, a pesar de que ahora militará en Tercera. Sin embargo, ahora me marcho para San-

tander, donde meditaré sobre todo esto. Sin que suene a "farolada", los directivos no querían que marchase sin haber firmado el contrato. Les estoy muy agradecido.

—¿No le gustaría entrenar al equipo de su tierra, al Santander?

—Yo creo que a todos los entrenadores del mundo les seduce esa idea y es para ellos una meta. Yo no soy una excepción.

## EL GRANADA Y SU ENCUENTRO DE HOY

—Bueno, hablemos del encuentro de mañana. ¿Cuál es su pronóstico?

—No acostumbro a pronosticar. Puedo decirles eso sí, que venimos a hacer un buen encuentro, y a realizar buen juego. También quiero que sepan que el equipo que juegue mañana, presenta varias bajas con respecto al que podríamos llamar titular, ya que han sido también bajas en el club. Yanko es uno de ellos.

—¿Quiere eso decir que no harán defensiva a ultranza?

—No, pero tampoco pretendo expresar una negación con respecto a las precauciones que por regla general están causadas por los equipos contrarios, al jugar en casa y abrirse lógicamente.

—¿Tienen primas extras?

—No, no, la normal.

—¿Me refiero a la de "otros" equipos?

—Por supuesto que no. Eso son cosas que muchas veces se dicen sin fundamento. No hay nada de cierto.

—¿Sabe usted que el Granada se juega su último cartucho?

—Por supuesto. Sin embargo, nuestra obligación es la de jugar cuanto sepamos y nuestras fuerzas nos permitan, deportivamente. Desde luego.

—Última cuestión. ¿Cuál es la mayor dificultad con que se suele tropezar en el Melilla?

—Pues, como ustedes saben, la mayoría de los jugadores son soldados que al licenciarse abandonan el equipo. Hay que empezar de nuevo. En cualquier caso, para un entrenador es una labor ingrata, pero que puede dar muchas satisfacciones.

—Pues, que usted las tenga.

J. J. PORTO y R. GOMEZ

# Preparados para el alirón

Esta tarde, a las seis y media, quedará clausurada la Liga 1965-66, en los escalones de Primera y Segunda División. Diremos, pues, adiós al torneo futbolístico de la realidad, con alegría unos, con tristeza otros, según haya sido la clasificación en el mismo. Por lo que respecta a los granadinos parece vamos a tener un final feliz, al menos este es el signo del pronóstico unas horas antes de que se juegue el último partido.

Realmente para el Granada esta ha sido una buena temporada de fútbol, aunque hayamos quedado algo defraudados por la pérdida del liderato que se mantuvo durante muchas jornadas. Sin embargo, ¿qué más puede pedirse a un equipo que ha figurado en cabeza en más de la mitad del torneo y que hasta última hora ha mantenido una candidatura a un puesto clasificatorio? Tenemos demasiado encima la segunda vuelta para olvidar una serie de derrotas consecutivas en campo extraño, que dejaron cierto mal sabor por esperar resultados de signo positivo, pero lo importante es reír el último y el Granada está ciertamente en disposición de sonreír al menos, si el marcador de esta tarde, como se espera, sonríe a nuestros colores.

Todos hubiéramos querido más y hasta hay que reconocer que hubo momentos en que nos rasgamos las vestiduras pensando que todo había acabado para nuestro club. Creo que los jugadores habrán pasado por la misma situación que sus propios seguidores. Pero la última carta, jugada en Mestalla el pasado sábado vino a demostrar que de nuevo se podía confiar en el equipo y el premio a esa victoria se completó con el éxito obtenido por el Algeciras en Valladolid, que nos abría de par en par las puertas de la promoción de ascenso.

Esta tarde tiene que ser por fuerza una jornada feliz, aunque hayamos de soportar nerviosos la incertidumbre de un resultado en el que tanto nos va. No caben confianzas, pero sí confianza en los jugadores. Se puede y se debe ganar y tal sucederá si desde el principio nos sentimos unidos, dando nuestro máximo apoyo a quienes van a luchar en el terreno de juego. Hay que ganar y se ganará por mucha que sea la resistencia deportiva que pongan nuestros rivales, que harán lo humanamente posible por impedir nuestra alegría. Es lógico que el Melilla luche al máximo, porque para ellos que van a tener una despedida triste, supone mucho proporcionar una satisfacción a sus seguidores. También es posible que influya algún estímulo económico de la caja de algún club no precisamente de Melilla, pero eso es obstáculo que hay que esperar y superar. Prepárense nuestro alirón, que realmente se ha merecido nuestro equipo y quedamos dispuestos a superar esa prueba tan difícil que se llama promoción.

PIÑERO

# Kalmar repetirá esta tarde el mismo equipo de Valencia

ANOCHÉ HUBO LARGAS "COLAS" EN LAS TAQUILLAS DEL CLUB

Entusiasmo y nerviosismo. Esta es la tónica que presidía anoche en Lepanto, 11. Entusiasmo porque la promoción está prácticamente ahí, detrás del encuentro de esta tarde que sobre el papel no debe entrañar serios peligros. Pero también existe mucho nerviosismo por el resultado final. Este es el gran aliciente del fútbol y por ello, por esa incertidumbre que siempre crea pese a la diferencia que debe haber entre un equipo que está descendido y otro que lucha por el ascenso, anoche las taquillas de la calle de Sarabia presentaban dos hermosas colas que hacía frotarse las manos de satisfacción a don Manuel Crespo, el tesorero de la entidad y con él, a sus demás compañeros de junta directiva.

Si, anoche pudimos percibir el ambiente de las grandes ocasiones. Quien lo iba a decir cuando jugó aquí el Cádiz y el público desertó casi en su totalidad de acudir a Los Cármenes. Repito que este es el fútbol y así hay que aceptarlo, porque los mismos que hace quince días escasos despotricaban del equipo y no veían al Cádiz estaban anoche en las taquillas.

En suma, se espera una gran entrada y las manguadas "peñas" que existen, las que están al lado del equipo en todo momento, se disponen a expresar su satisfacción por el segundo puesto de forma ruidosa y alegre. Claro que conviene insistir una vez más sobre la peligrosidad del Melilla y su excelente segunda vuelta. Fuera de Alvarez Claro ha sido muy difícil de batir y obtuvo victorias resonantes.

Ignacio Elizaguirre, en la actualidad secretario técnico del Sevilla, me anunció la semana pasada que iba a presenciar el encuentro. En Los Cármenes estará esta tarde "por atún y a ver al duque", como se suele decir. Los Almagro, González, Miguel, Celestino, Yanko Daucik, son jugadores interesantes. Por cierto que Celestino, el extremo derecha

melillense es granadino y pertenece al Sevilla. Está ahora haciendo el servicio militar en Melilla, y el club sevillano lo ha cedido al recién descendido.

El partido comenzará a las cinco menos cuarto.

## EL MISMO EQUIPO

Janos Kalmar no introducirá variante alguna en el "once" que saltó esta tarde con relación al que venció brillantemente en Mestalla. Ha citado a los siguientes jugadores para almorzar juntos al filo del mediodía: Otero, Pancho, Barrenechea, González, Tosco, Tinas, Lorenzo, Carolo, Santos, Almagro, Miguel, Eloy, Bombillar, Ferreiro y Flores.

En total, quince hombres y el equipo anunciado repetimos que es el mismo del 0-3 del sábado valenciano. O sea, Otero; Barrenechea, González, Tosco; Tinas, Lorenzo; Santos, Almagro, Miguel, Eloy y Ferreiro. Sobre estos hombres recae la necesidad ineludible de ganar el partido. Están plétóricos de moral y con unos deseos enormes de que llegue el encuentro para resolverlo por la vía rápida. Esto sería lo ideal, poder llegar al descanso con una diferencia en el marcador que prácticamente dejar el partido para sentencia. Pero sin nervios, con la plena convicción que el triunfo tiene que llegar antes o después.

Es mucho lo que se juega el Granada esta tarde y al igual que los jugadores están plenamente responsabilizados, la afición también sabe que debe animar sin descanso al equipo. Llegó el momento de la unión y la identificación plena, pues hasta el "Diamante Rubio" que parecía estar algo retraído, ha prometido su asistencia con uno de sus estafararios atuendos, tan del gusto de la afición. El será el director del "orfeón" que, esperamos, no desmayará un momento en su decisiva labor de animar a los jugadores y alentarles en pos del éxito.

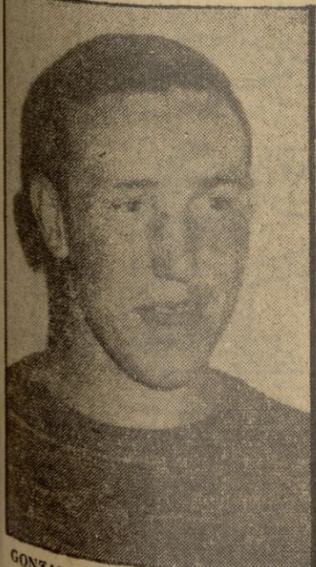
CODINA

**GOGGOMOBIL**  
su primer coche!  
CON MEJORES PRECIOS  
Y NUEVOS Y MAS  
AMPLIOS MODELOS  
EL GRAN CONCURSO  
VEA GOGGOMOBIL  
en el programa TELE-GRUP de TVE  
**BAQUERO-MOTOR**

# Aficionados, AHORA...!!

Este es el momento de demostrar vuestro granadinismo

HOY, a las cinco menos cuarto



GONZALEZ, uno de los jugadores rojiblancos más codiciados.

# Granada-Melilla

EL ULTIMO Y DECISIVO PASO PARA JUGAR LA PROMOCION

¡¡TODOS A LOS CARMENES!!

## Televisor ANGLO

|  |          |          |          |           |
|--|----------|----------|----------|-----------|
| GRANADA  |          |          |          |           |
| Barrenechea  | Tinas    | Otero    | González | Tosco     |
| Santos   | Almagro  | Miguel   | Lorenzo  | Eloy      |
|  |          |          |          | Ferreiro  |
| Oña  | Miguelín | Botelle  | Juanirri | Celestino |
|  | Cruz     |          | Raba     |           |
| Garrido  |          | Trujillo |          | Ibáñez    |
|  |          | Puche    |          |           |
| MELILLA  |          |          |          |           |
| Estadio: Los Cármenes. Hora: 4,45 tarde.<br>Arbitro: Peiró (aragonés). |          |          |          |           |

## BAQUERO-MOTOR

**LAVADORAS**  
*Iberland*

**TRIPLE AHORRO** \* TRABAJO \* TIEMPO \* DINERO

Sólidas • Elegantes • Silenciosas

Mismo motor para 125-220v

Con la garantía de **IBERIA** RADIO-TV

**BAQUERO-MOTOR**

Avda. Calvo Sotelo, 81  
Teléfono 33100. - GRANADA

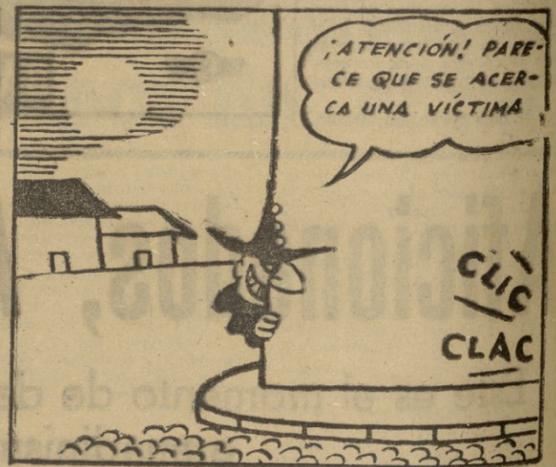
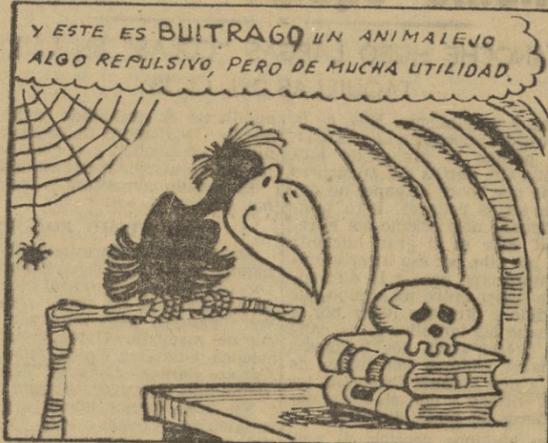
# AMIGOS

HOJA INFANTIL DE PATRIA

GRAN TURISMO  
Lajo 228 cc y 200 cc




Distribuidor:  
**BAQUERO - MOTOR**  
Avda. CALVO SOTELO, 81 - TEL. 33100



**S**upermercado del **H**ogar

¡CONTINUA LIQUIDACION DE EXISTENCIAS!

GRACIA, 3 y 5 (Entrada por Alhóndiga) \* Electrodomésticos \*

# OPORTUNIDADES COSTA DEL SOL

Terrenos urbanizados en Almuñecar y La Herradura, desde 120 pesetas el m<sup>2</sup>.  
Chalets y apartamentos, desde 200.000 pesetas.  
Locales comerciales y negocios turísticos a precios interesantes.  
Chalets y apartamentos en alquiler.

**Agencia «ORIENTUR»**  
Reyes Católicos, 37 Tfn. 27391  
EDIFICIO "LA PAZ"  
GRANADA Publisol

prás en Electrodomésticos Moras. (A espaldas del Teatro Isabel la Católica).

**HUESPEDES**  
ADMITENSE estables, sólo dormir. Razón: Avda. Andaluces, 4-4º D.  
**COCINAS** a butano. Lavadoras, frigoríficos, batidoras, molinillos, secadores de pelo, etc., a precios de fábrica en Ganiwet, 2 (Entrada por Moras).  
**DOS** habitaciones individuales, derecho cocina. Gracia, 28 - 2º

**TRABAJO**  
SEÑORA: No compre sin antes visitar precios. Ahorrará mucho dinero comprando en Electrodomésticos Moras. Detrás del Teatro Isabel la Católica.  
SE necesita un oficial plancha, ayudas y oficiales sastrería. Razón: ALAS, Milagro, 5.

**Industria de alimentación**  
necesita a administrativo y peón para almacén. Razón: Publisol.

**AGENTES** de seguros. Hacen falta agentes productores profesionales en seguro libre de enfermedades para toda España. Buenas comisiones, subvención, dietas y locomoción. Presentarse en "Crédito Español, S.A.", Recogidas, 17-2º

**EMPLEADOS** de toda España (Incluso pueblitos), multiplicarán ingresos colaborando ventas plazos, contado, interesantes artículos. Apartado 896. Madrid.

**REPARACIONES** TV. Antenas. Teléfono 35096.  
SEÑORA: No compre sin antes visitarnos y comprobaremos precios. Ahorrará mucho dinero

# Anuncios por Palabras

**¡PISOS EN VENTA!**  
Camino de Ronda, 4 habitaciones y servicios, de 150.000 pesetas a 200.000 pesetas, con facilidades.  
Otros, 5 habitaciones y servicios dobles, 300.000 pesetas, situados junto a ciudad universitaria, exentos contribución.  
Zona Picón, 5 y 6 habitaciones, 375.000 y 390.000 pesetas menos hipoteca. Facilidades.  
Junto Recogidas, con 5, 6, 7 y 8 habitaciones, servicios dobles, desde 475.000 pesetas menos 80.000 de hipoteca.  
**ANTELO** Acera Casino, 11-1º Publisol

**ALMUÑECAR GRANADA**  
TRES PISOS GRAN CONFORT. SEIS HABITACIONES, DOS CUARTOS DE BAÑO, RECIBIDOR Y COCINA. ZONA RESIDENCIAL.  
PISOS CALLE CENTRICA, RECIBIDOR, CINCO HABITACIONES, CUARTO DE BAÑO Y COCINA. MAGNIFICO PRECIO.  
LOCAL COMERCIAL 400 m<sup>2</sup>. SOTANO Y 300 m<sup>2</sup>. BAJO CORTINA METROS DE FACHADA. BARATILMO.  
LOCAL COMERCIAL 130 m<sup>2</sup>. bajo y 170 m<sup>2</sup>. SOTANO.  
**EXCLUSIVAS ANTELO**  
Acera Casino, 11-1º

**CUPON PRO CIEGOS**  
SORTEO 397 AYER

**¡Pisos, chalets y apartamentos en la playa!**  
¡Tenga su piso en la playa y disfrute sus vacaciones! Situados en Almuñecar y otros puntos de la costa granadina. 3, 4 y 5 habitaciones y servicios. Precios desde 200.000 pesetas menos hipoteca.  
Información y contratación: **EXCLUSIVAS ANTELO** Acera Casino, 11-1º

**MAGNIFICOS** locales 350 metros, 11 puertas, próximos ciudad universitaria. 3.500 pesetas metro. Antelo, Acera Casino, 11-1º

**¡Pisos zona Picón!**  
3, 5 y 6 habitaciones y servicios, solería terrazo, habitaciones amplias, escaleras mármol, ascensor. Exentos contribución. 180.000 pesetas y 375.000 pesetas.  
Información y contratación: **ANTELO** Acera del Casino, 11-1º Publisol

**¡PISOS** en venta! 5 habitaciones, servicios dobles, magníficamente situados, próximos colegios y Facultades. 100 metros de superficie. 300.000 pesetas. Información y contratación: Antelo, Acera del Casino, 11-1º Publisol.  
**CASA** junto a Recogidas, 3 plantas, llave mano, casa sola 4 habitaciones, servicios, 350.000 pesetas. Antelo, Acera Casino, 11-1º

**SOLARES** industriales, urbanos, chalets, pisos en Sevilla, Peláez. Imagen. 10

**¡PISOS EN ZADIN!**  
4 y 5 habitaciones y servicios, muy bien construidos, cocina y baño alcatados, escaleras mármol, desde 202.000 pesetas, facilidades 5 años Información y contratación: **EXCLUSIVAS ANTELO** Acera del Casino, 11-1º

**MAQUINAS** agrícolas, sistema Italiano, especiales para manguados Rematadoras. Bobinadoras. Picadoras sastrería. Facilidades. Imperio Montero 32 Madrid

**LOCALES** Zaidín 300 metros, muy

**APARTAMENTOS en la PLAYA de TARAMAY ALMUÑECAR**  
\* Esplendidos, todos con vistas al mar y a la sierra.  
\* Maravillosas terrazas, totalmente independientes.  
\* Terraza general.  
\* Aparcamiento privado, dentro de recinto cerrado.  
\* Entrega de los mismos próximo mes de mayo.  
\* Entrada desde 50.000 pesetas.  
\* Facilidades hasta cinco años.  
\* Magnífica inversión.  
\* Quedan pocos.  
\* Informes y contratación: **EN LA OBRA, COLONIA TARAMAY, Sr. NAJARRO.**  
**EN GRANADA, Teléfono 24792.**  
Mañanas, de 9 a 12. Tardes, de 4 a 7

bien orientados, propios industria o pesetas metro. Análisis a cenés. 3.000 teln. Acera Casino, 11-1º  
**SE vende** camión buen estado. Razón: Teléfono 27017.  
**MAGNIFICOS** pisos zona Picón, 5 habitaciones y servicios dobles, próximos colegios y Universidad. 350.000 y 390.000 pesetas. Información y contratación: Antelo, Acera Casino, 11-1º

**OPORTUNIDAD.** Piso zona Recogidas 6 habitaciones, servicios dobles, todas exteriores. 350.000 pesetas menos 110.000 pesetas de hipoteca. Antelo, Acera Casino, 11-1º

**CASA** muy céntrica magnífica para comunidad, residencia, hotel o similar, edificio señorial con jardín 640 metros. Precio y condiciones: Antelo, Acera Casino, 11-1º

**CHALET** pueblo próximo a Granada 5 habitaciones, servicios dobles, superficie: 450 metros, piscina, jardín. 325.000 pesetas menos hipoteca. Antelo, Acera Casino, 11-1º

**CHALET** pueblos veranegos muy próximos, magníficamente situados, con jardín y piscina, distintas superficies y precios desde 215.000 pesetas. Exclusivas Antelo, Acera Casino, 11-1º  
**BASCULAS,** reparaciones garantizadas. MARFE. Avisos, teléfono 25373

**HIPOTECAS**

**PISOS EN ALQUILER!**  
3 y 6 habitaciones y servicios en casas nuevas construcciones con ascensor, a estrenar. 1.000 y 2.400 pesetas. Otros en edificios empleados, desde 1.000 pesetas.  
**ANTELO** Acera del Casino, 11-1º Publisol

**ESPAÑA** beneficiosa del Hogar. Terrenos, frigoríficos, estufas, cocinas, hornos. Precios bajos. Ganiwet, 2 (Por Moras).

**OTOMOVILES**

**VAULT 4/4.** Se vende. Tendillas para Paula, 11.

**ARGONETAS** y motocicletas DKW, nuevas y usadas. Ocasión: Baños Motor.

**ALQUILERES**

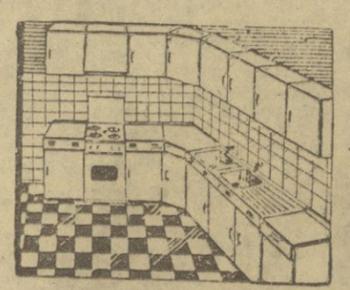
**CONVIERTA** 1.000 pesetas en 2.000 haciendo sus com-

# APARTAMENTOS

**ORGANIZACION COSTA BANANA EN ALMUÑECAR**  
Zona del Colorado  
**ORGANIZACION COSTA TEMPLADA**  
Playa de Taramay - ALMUÑECAR  
**GRAN EDIFICIO EN TORRENEUVA,** junto a la Playa  
Inversión. Varios tipos. Todos modernos. Mucho sol. Con amplias terrazas. A 50 metros de la playa. Grandes zonas verdes. Piscinas.  
Forma de pago: 40.000 ptas. entrada. Resto, 5 años, a convenir.  
**INFORMES:** EN TODAS LAS OBRAS en



**PLAYAS de GRANADA "COSTA DEL SOL"**



**GRANADA:** Antonio Peso. Molinos, 84. Teléf. 29265.  
**ALMUÑECAR:** Antonio Sánchez Capilla. Carrera de la Concepción.  
**MOTRIL:** Francisco Rubiño. Explanadas. Teléf. 507.

# AVISO

**LA DIRECCION DE Agencia Inmobiliaria «ORIENTUR»**  
LE OFRECE ADEMAS DE SUS OFICINAS DE GRANADA, REYES CATOLICOS, 37, SUS NUEVAS OFICINAS EN ALMUÑECAR en Paseo Marítimo de Prieto Moreno, núm. 2  
ONDE ESTAN A SU DISPOSICION PARA CUANTOS ENCARGOS DESEEN SOBRE COMPRA - VENTA, ALQUILERES, ETC.  
1 de abril de 1966

# RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
7.50. Apertura y lectura de programas. — 8. Matinal. Cadena Ser. 8.30. Aquí Washington. — 9. Santa Misa. — 9.45. Santo rosario. — 10. Melodías para la mañana. — 10.30. Tonadilleras. — 10.50. La unión siempre triunfa. — 11. Discorama. 11.30. Fragmentos de zarzuelas. — 12. El Angelus. — 12.05. Voces famosas. — 12.30. Exitos de Manolo Escobar. — 12.45. La saeta.  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13. Sardanas. — 13.15. El pasadooble. — 13.35. Los Rocking Boys. — 13.45. De cara a la Pascua. — 14. Aperitivo musical. — 14.15. De las mujeres se ha dicho que... — 14.25. Compás de espera. — 14.30. Radio Nacional de España. — 14.50. Poesía y belleza. — 14.55. Guía del es-

pectador. — 15. Sobremesa feliz. — 15.30. Música a su gusto. — 16. Variedades musicales. — 16.30. Carrusel Deportivo (información).  
**PROGRAMA TARDE-NOCHE**  
18.32. Los Montejo. — 18.45. Dos famosos del tango: Carlos Gardel y Carlos Acuña. — 19. Todo para los chicos. — 19.35. Garbo y trono de España. — 20. Guía del espectador. — 20.05. Trio Los Panchos. — 20.30. Carrusel Deportivo (crónica). — 21. Pista de baile. — 21.50. Compás de espera. — 22. Radio Nacional de España. — 22.17. Actualidad deportiva. — 22.30. C6mo hora Sevilla. — 23.45. Acuneta del Brasil. — 0.15. Romeo y Julieta (fragmentos). — 1.45. Poesías, por José Luis Barcelona. — 2. Cierre de la estación.

**BAQUERO-MOTOR y TELEVISORES** **Iberia RADIO TV**  
**PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV**

**PROGRAMA MATINAL**  
8.45. Carta de ajuste: Páginas célebres de autores clásicos. — 9. Conexión. — 9.02. Misa, bendición de las palmas y procesión. Retransmitido en directo desde Eliche, la típica ciudad levantina, primera de cuantas visitará este año TVE con sus equipos móviles y que abre el ciclo de retransmisiones de Semana Santa. Comentarios: David Cubedo. Realización: Ramón Díez. — 11. Concierto, presenta a la Orquesta Sinfónica la RTV, bajo la dirección de Odón Alonso, en el siguiente programa: "Sinfonia italiana" de Mendelssohn; "Boleto de Ravel"; Ravel; "Concierto para guitarra y orquesta"; Vivaldi; "Concierto para guitarra y orquesta"; Ohana. Solista de guitarra: Narciso Yepes. Realizador: José María Quero. — 12.30. En directo. Campeonato de natación de España: Se transmiten las siguientes pruebas: 100 metros libres masculinos (2 series); 100 metros mariposa

femeninos (2 series); 200 metros espalda masculinos (2 series); 100 metros braza masculinos (2 series); 4 por 100 libres femeninos (una serie); 4 por 200 libres masculinos (2 series). Comentarios: José Castillo. Realización: Manuel Rato.  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
1.59. Avance. — 2. El día del Señor. Emisión religiosa que dirige don Salvador Muñoz Iglesias. — 2.25. Tele-Club. Un programa que dirige y escribe Ramón Barreiro. Presentadores: Antón García y Pilar Cañada. Realizadora: Pilar Miró. — 2.50. Perfil de la semana. 3. Telediarlo. — 3.20. Suplemento semanal. — 3.30. Bonanza, presenta: "Las buenas noches". Ben Cartwright no puede conciliar el sueño en su casa y va hasta Virginia City buscando en la soledad y el silencio de la habitación de un hotel satisfacción para su sueño. Allí comprobará que esto no resulta fácil. Intérpretes: Michael Lan-

don y Loner Greene. Director: William Creator. — 4.30. Información deportiva, por Joaquín Díaz Palacios.

**PROGRAMA INFANTIL**  
4.35. Día de fiesta. Un programa para los pequeños espectadores que se divierten con los muñecos de Herta Frankel, las canciones, los concursos y otras divertidas secciones. Dirección y realización: Arturo Kaps.

**PROGRAMA DE TARDE**  
5.55. Primer aplauso. Una oportunidad artística para cuantos empiezan. Un programa presentado por Isabel Bauzá y Angel Losada. Realizador: Enrique Martí Maqueda. — 6.15. Información deportiva. 6.20. Telefilm. — 6.45. Escala en Hi-Fi. Un programa que presenta las últimas novedades discográficas. Las canciones del momento. Los ritmos recién nacidos. Dirección y realización: Fernando García de la Vega. — 7.30. Conexión, desde el Pabellón de Deportes del R. Madrid, encuentro Santana, Arilla - Gisbert, Couder, preliminar de la Copa Davis.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
9. Secuencia, presenta Joseph Mankiewicz. Fragmentos de la película "Eva al desnudo", "Operación Cicerone" y "Julio César". — 9.29. Avances. — 9.30. Telediarlo. — 9.45. Avances. — 9.47. Tiempo y hora, presenta una nueva telecomedia de Jaime de Armiñán, interpretada por: Juanjo Menéndez María del Carmen Prendes, Angel Terrón, Nuria Carresi, José Cerro, Fiorella Falcoyano. Dirección: Jaime de Armiñán. Realización: Gabriel Ibáñez. — 10.20. Sesión de noche, presenta: "Las calles de Laredo". Un excelente Western que narra el desajuste que se produce entre la primera generación de pioneros del Oeste y los nuevos modos más civilizados, pero menos espontáneos que comienzan a imponer en aquella región. Intérpretes: William Holden, Mc. Donald Carey, William Bendix y Monna Freeman. — Director: Leslie Zuntun. — 11.45. Telediarlo. — 11.55. El programa de mañana. El alma se serena. Meditación. Despedida.

# COSTA DEL SOL

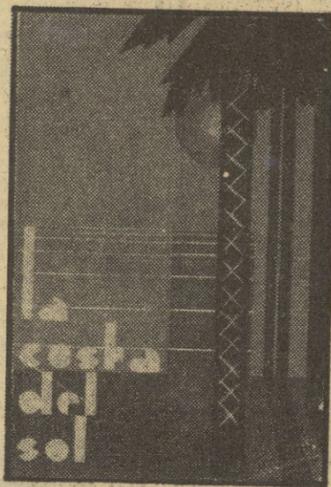
## LOS INDIVIDUALISMOS ANDALUCES

(Carta abierta a Edgard Neville)

Por ANTONIO GALLEGO MORELL

UN día afortunado para nuestra literatura nacional el madrileño de Edgard Neville fue ganado para Andalucía, para el duende y misterio del flamenco y para el sol de unas costas de increíble luminosidad. A partir de entonces Edgard Neville se ha convertido en cantor de la Costa del Sol y en diputado literario de la misma: a él se deben mejoras en las comunicaciones terrestres, aéreas, telefónicas y telegráficas. Las demoras telefónicas que Neville soportaba en su butacón del Hotel "Pez Espada" se convirtieron en artículo periodístico y en eficacia política. Quienes como yo llevamos años y años disfrutando del sol de Torremolinos y de las secuelas de la sombra y de la noche que Neville pondera como atractivos complementarios de Torremolinos sabemos cómo la prosa de Neville es una importante aportación de capital para el desarrollo de aquella zona y cómo su figura de humanidad grande—sensibilidad e inteligencia—ya compone paisaje con la Venta Artoles, la playa del Remo y los restaurantes de la calle Cauce paseando como monumental esponja que de Málaga a Guadalmina va empapando, una y otra vez, de literatura, pinos y caletas, piscinas y bares americanos, fiendecillas y "chambaos" de playa... Es decir, Edgard Neville representa esa pluma literaria que toda geografía necesita para ponerse de moda. Lejos estoy por lo tanto de atacar a quien empuja la Costa del Sol hacia la actualidad y la letra impresa a quien, con el mismo ademán con el que Villaspesa, vestido de moro, cantó las bellezas de la Alhambra y de Granada en el siglo XIX, hoy, con su bañador puesto, canta las nuevas bellezas de Torremolinos, Fuengirola, Marbella y Estepona. ¿O Estepona tampoco, querido Neville? Porque lo grave de Neville es que al adquirir todas las múltiples virtudes de los andaluces se ha contagiado también de nuestro gran vicio, de nuestra trágica tara, de nuestro estéril individualismo. Por eso ahora su pluma se desliza para atacar parcelas concretas de la Costa del Sol porque todavía no han sido violadas por el ruido, el cemento y el tráfico y es que Neville es, como buen escritor, un hombre que escribe a golpes exclusivamente de nostalgia.

La nostalgia no se vuelve exclusivamente hacia el pasado. Tan nostálgico sería mi recuerdo al Torremolinos de La Roca y Santa Clara que yo estrené en viaje de bodas



En el año 1930, el abogado motrileño don Francisco Pérez García, publicó un libro titulado "La Costa del Sol" (Recopilación de literatura, arte y turismo, industria y comercio). Posiblemente este libro, del que ofrecemos foto de la portada, fue el primero que divulgó el nombre y las excelencias de nuestra costa mediterránea

como este aferrado exclusivista de Neville a su vaso de whisky en la terraza del Hotel Don Pepe poniéndole límites al sol que calienta lo mismo al Este que al Oeste de Málaga, que broncea por igual al borde de Nerja que en Benalmádena. Y es que la nostalgia de Neville se aferra hoy ya a una butaca concreta, a una piscina rutinaria, a un mismo apartamento y acaso va a comenzar a añorar las demoras de una conferencia telefónica con Lérida. Porque, querido Neville, ¿cuándo nos convenceremos los andaluces que lo que interesa en el mundo, lo que atrae y lo que se busca son exclusivamente dos elementos: Andalucía y Sol? Este es el momento de jugar la carta turística de Andalucía con el mismo sol en todas las esquinas y enterrar todo aldeanismo y blandura de rincones concretos. Por eso te dirijo esta carta desde Granada para invitarte a pasear por la Alhambra, a subir a Sierra Nevada cuyas nieves se funden exactamente con el mismo sol en que te pones moreno en la playa torremolinesca de Santa Ana, en bajar por la carretera del Suspiro del Moro hacia Almuñécar que también tiene buenos hoteles, salas de fiestas, buena cocina, suecas espléndidas, cines y chirimoyos y piñas de América que hay que reconocer son

aportación de esta geografía concreta del Este malagueño.

Llevo tiempo batallando por una inteligencia cordial de malagueños y granadinos, convencido de que sus intereses turísticos son los mismos y complementarios, desesperado de que no todo el mundo lo comprenda en mi ciudad ni en la vecina y cuando surgen las primeras instalaciones turísticas en Sierra Nevada que estamos lanzando con conciencia de que completan los múltiples atractivos de la Costa del Sol aparece la estupefacta prosa de Neville como francotirador que quiere achicar la dimensión geográfica de la misma Costa del Sol. Por eso me atrevo a dirigir desde Granada una invitación abierta a Neville, y a todos los visitantes de la Costa del Sol, brindándoles la hospitalidad de una ciudad monumental y artística—única en el mundo—que tienen al alcance de la mano y una estación de Deportes de Invierno en la que el sol sigue quemando y bronceando. Y tengo la esperanza de que estas magníficas condiciones de escritor y de impulsador de problemas andaluces de Neville elijan una bandera concreta: la mejora de las comunicaciones entre Málaga y Granada. Ese problema precisa hoy del artículo ágil, juvenil y desenfadado de este gran escritor ganadío por Andalucía que si ayer consiguió como fruto de su crítica una mejora en las comunicaciones telefónicas con Torremolinos hoy debiera empeñarse en hacer desaparecer curvas y kilómetros que acercaran en tiempo y en amor a estas dos fabulosas realidades andaluzas que se llaman Málaga y Granada porque aquí, en esta ciudad lanzada al mundo de hoy en los versos de García Lorca necesitamos del cariño, la simpatía y el gracejo de una literatura como la de Neville puesta al servicio de una Andalucía entera y no de esos estériles individualismos andaluces que hemos de combatir en cada uno de nosotros con la medicina más eficaz que tenemos a mano: el mismo sol y la misma manera de saber asomarnos a los balcones del mundo.

# 24 HORAS

DANDO EJEMPLO DE LIMPIEZA



El templo parroquial de Santa María Magdalena tiene estos días andamios sobre su fachada. Y nos parece muy bien, y lo alabamos, que la iglesia dé ejemplo a todos los granadinos, sobre que es preciso el incorporarse a la campaña de limpieza de las fachadas que se está desarrollando por nuestro Ayuntamiento. Que la pintura ayude a dejar más bonita a Granada, es una buena propuesta, en la que todos debemos colaborar. — (Foto FERRELL)



—Vecino, ¿no es un poco exageradilla la palma que ha puesto este año en el balcón?

## LA NECESIDAD DEL ARBOLADO EN LA CIUDAD



La foto de Romero recoge un paisaje urbano granadino no divulgado desde este punto de vista. Un paisaje de edificios altos y modernos a los que les hace bien, entre la compacta masa de cemento, el alivio vegetal de esas líneas de árboles que los dividen. Para evitar dudas a los que contemplan el grabado, les diremos que se trata de la Avenida de Calvo Sotelo

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

En el día de la fecha a las 131355 y veintidós minutos, ha sido entregada en esta dependencia una solicitud de Registro de una Marca denominada: "PRODUCTOS DE LA COSTA DEL SOL", clasificada al Grupo 1º, Clase 6ª, del Nomenclador Técnico, por veinte años en España, Ideas Adyacentes, Protectorado Español en Marruecos, Plazas de Soberanía, Posesiones del Golfo de Guinea y Costa Occidental de África, presentado este segundo ante este Registro en el día de la fecha, por DON PASCUAL CIVILLO MORALES, Apodo. Oficial de la Propiedad Industrial, en nombre de DON JOSÉ RIVERA VÁZQUEZ, de Almuñécar, (Granada), y

acompañado de la documentación que previene la Ley para los de su clase para su registro en el de la Propiedad Industrial.

Madrid, 11 de diciembre de 1941.

El Oficial Encargado,

Productos de la Costa del Sol

Existe la nota curiosa de que el nombre "Costa del Sol" está inscrito en el Registro de la Propiedad Industrial, por un granadino. En 1941, don José Rivera Vázquez, de Almuñécar, presentó la marca "Productos de la Costa del Sol", para sus productos de nuestra costa, como presentamos en esta fotocopia del documento original.

## MEDIAS Granadinas

AL FIN hay, de nuevo, paso por los pasos. Cuesta trabajo creerlo; porque tanto tiempo estuvo la circulación anormal, que ya casi era normal lo anormal.

SEMANA SANTA. Una buena semana para reparar lo que debajo de la chaqueta todos llevamos, y que de vez en cuando conviene pasarlo por la lavadora: el alma.

EMOCIONANTE partido de fútbol hoy en Los Cármenes. De él puede salir el Granada a dos pasos de la Primera División: los dos partidos que ha de jugar. Claro que si esos dos pasos son como los de peatones que acaban de arreglar, estamos listos.

SE APROBO "la plantilla" de funcionarios del Ayuntamiento. Esperemos que aprueben también "el zapato" porque está feo que vayan por ahí descalzos.

GAIROS

# PATRIA

OFICIOS. 10 - APARTADO DE CORREOS 76